SONY

4-449-370-**22**(2)

HOME AUDIO SYSTEM

Mode d’emploi

Préparatifs

Lecture de disque/USB

Transfert USB

Tuner

Bluetooth

Réglage du son

Autres opérations

Informations complémentaires

MHC-GZX88D/GZX55D/GZX33D

AVERTISSEMENT

Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour réduire tout risque d'incendie, ne couvrez pas les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc.

N'exposez pas l'appareil à des sources de flammes nues (par exemple, des bougies allumées).

Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne posez pas d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation secteur, raccordez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Les piles ou les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil et le feu.

L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccordé à la prise secteur, même s'il est éteint.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans la directive EMC relative à l'utilisation d'un câble de raccordement d'une longueur inférieure à 3 mètres.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmentera les risques oculaires.

Cet appareil est classé comme un produit CLASS 1 LASER. Cette mention est indiquée au dos à l'extérieur.

Avis de licence et de marque commerciale

- DVD est une marque commerciale de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Les logos « DVD+RW », « DVD-RW », « DVD+R », « DVD-R », « DVD VIDEO » et « CD » sont des marques commerciales.
- Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets concédés sous licence par Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est soit une marque déposée soit une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors du cadre de ce produit est interdite sans une licence concédée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.
- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

- Ce système intègre la technologie Dolby* Digital.

  * Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

- Le terme et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et tout usage de ces marques par Sony Corporation s'inscrit dans le cadre d'une licence. Les autres marques commerciales et noms de marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- La marque N est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android est une marque commerciale de Google Inc.
- CE PRODUIT EST CONCÉDÉ SOUS LICENCE D'APRÈS LES TERMES DE LA LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVETS DE LA NORME MPEG-4 VISUAL DANS LE CADRE D'UNE UTILISATION PRIVÉE À BUT NON COMMERCIAL PAR UN CONSOMMATEUR POUR

  (i) L'ENCODAGE DE VIDÉO CONFORMÉMENT À LA NORME MPEG-4 VISUAL (« MPEG-4 VISUAL »)

  ET/OU

  (ii) LE DÉCODAGE DE VIDÉO MPEG-4 ENCODÉE PAR UN CONSOMMATEUR ENGAGÉ DANS UNE ACTIVITÉ PRIVÉE À BUT NON COMMERCIAL ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDÉO SOUS LICENCE POUR DISTRIBUER LADITE VIDÉO MPEG-4.

  AUCUNE LICENCE N'EST OCTROYÉE OU IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES, Y COMPRIS CELLES RELATIVES AUX UTILISATIONS PROMOTIONNELLES, INTERNES ET COMMERCIALES ET AUX LICENCES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C. HTTP://WWW.MPEGLA.COM
- Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

À propos de ce mode d'emploi

- Dans ce mode d'emploi, le modèle MHC-GZX88D est utilisé à des fins d'illustration sauf lorsqu'il en est indiqué autrement.
- Les icônes, telles que DVD-V, listées au-dessus de chaque explication indiquent le type de support pouvant être utilisé avec la fonction expliquée.
- Le paramètre par défaut est souligné.

Table des matières

À propos de ce mode d'emploi.... 3
Disques/fichiers lisibles sur un périphérique USB 6
Guide des pièces et des commandes 11

Préparatifs

Raccordement du système en tout sécurité 16
Positionnement des enceintes 19
Modification du système de couleurs..... 20
Réglage de l'horloge..... 21
Exécution de l'installation « RAPIDE »..... 21

Lecture de disque/USB

Lecture de base 22
Lecture d'un disque de données/ périphérique USB 23
Autres opérations de lecture 24
Utilisation du mode de lecture... 27
Restriction de la lecture du disque (Contrôle parental) 30
Affichage d'informations d'un disque et d'un périphérique USB 31
Utilisation du Menu de configuration..... 32

Transfert USB

Transfert de musique 36

Tuner

Écoute de la radio 40

Bluetooth

À propos de la technologie sans fil *Bluetooth* 41
Écoute de musique sur un périphérique *Bluetooth* en mode sans fil..... 41
Réglage des codecs audio *Bluetooth*..... 45
Réglage/annulation du mode de veille *Bluetooth*..... 46

Réglage du son

Réglage du son..... 46
Création de vos propres effets sonores 47
Création d'une ambiance de fête (DJ EFFECT)..... 47
Chant : Karaoké 48

Autres opérations

Modification de la configuration et la couleur de l'illumination 49
Utilisation des minuteries 50
Modification de l'afficheur..... 51
Utilisation d'appareils en option 51
Désactivation des touches de l'appareil (Child Lock) 52

Informations complémentaires

Dépannage.....52
Précautions.....61
Spécifications.....63
Liste des codes de langue.....66
Glossaire 68
Index 70

Disques/fichiers lisibles sur un périphérique USB

Type	Logo disque	Caractéristiques	Icône
DVD VIDEO		• DVD VIDEO • DVD-R/DVD-RW au format DVD VIDEO ou en mode vidéo • DVD+R/DVD+RW au format DVD VIDEO	DVD-V
VIDEO CD		• VIDEO CD (disques ver. 1.1 et 2.0) • Super VCD • CD-R/CD-RW/CD-ROM au format VIDEO CD ou format Super VCD	VIDEO CD
CD		• AUDIO CD • CD-R/CD-RW au format AUDIO CD	CD
DATA CD	–	• CD-ROM/-R/-RW au format DATA CD contenant les formats de fichiers suivants et conformes à ISO 9660[1)] niveau 1/niveau 2 ou Joliet (format d'expansion). – Fichiers MP3[2)3)] – Fichiers d'image JPEG[4)] – Fichiers vidéo MPEG4[5)] – Fichiers vidéo Xvid[6)]	DATA CD
DATA DVD	–	• DVD-ROM/-R/-RW/+R/+RW au format DATA DVD contenant les formats de fichiers suivants et conformes à UDF (Format de disque universel). – Fichiers MP3[2)3)] – Fichiers d'image JPEG[4)] – Fichiers vidéo MPEG4[5)] – Fichiers vidéo Xvid[6)]	DATA DVD

Type	Logo disque	Caractéristiques	Icône
Périphérique USB	–	• Périphérique USB contenant les formats de fichiers suivants. – Fichiers MP3[2)3)] ou fichiers WMA/AAC[3)] – Fichiers d'image JPEG[4)] – Fichiers vidéo MPEG4[5)] – Fichiers vidéo Xvid[6)]	USB

[1)] Un format logique de fichiers et de dossiers sur CD-ROM, défini par l'ISO (Organisation de normalisation internationale).

[2)] MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) est un format standard défini par l'ISO/MPEG pour la compression des données audio. Les fichiers MP3 doivent être au format MPEG 1 Audio Layer 3 portant l'extension de fichier « .mp3 ».

[3)] Les fichiers dotés d'une protection contre la copie (Digital Rights Management) ne peuvent pas être lus par le système.

[4)] Les fichiers d'image JPEG doivent être conformes au format de fichier d'image DCF. (DCF « Design rule for Camera File System » : Normes d'image pour les caméras numériques réglementées par Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).)

[5)] Fichiers vidéo MPEG4 : Les fichiers vidéo MPEG4 doivent être enregistrés au format de fichier MP4 portant les extensions « .mp4 » ou « .m4v ».
Le codec vidéo et codec audio pris en charge sont les suivants :
– Codec vidéo : profil simple MPEG4 (AVC n'est pas pris en charge.)
– Codec audio : AAC-LC (HE-AAC n'est pas pris en charge.)

[6)] Les fichiers vidéo Xvid doivent être enregistrés au format de fichier Xvid portant l'extension « .avi ».

Disques illisibles

- Disques Blu-ray
- CD-ROM/-R/-RW autres que ceux enregistrés aux formats listés à la page 6
- CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD
- Données appartenant à des CD-Extra ou Mixed CD*
- Disque CD Graphics
- Super Audio CD
- DVD Audio
- DVD-R/-RW en mode VR (enregistrement vidéo)
- DATA CD/DATA DVD ne contenant pas de fichiers MP3, fichiers d'image JPEG ou des fichiers vidéo MPEG4 ou Xvid
- DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write
- DVD-RAM
- Un DVD vidéo avec un code de région différent
- DVD-R/-RW compatible CPRM (Content Protection for Recordable Media) enregistré avec des émissions à copie unique
- Un disque avec une forme non-standard (p. ex. cœur, carré, étoile, etc.)
- Un disque portant du scotch, du papier ou une étiquette

* Mixed CD : Ce format permet d'enregistrer des données sur la première plage et du son (données AUDIO CD) sur la deuxième plage et les plages suivantes d'une session.

Remarques sur CD-R/-RW et DVD-R/-RW/+R/+RW

- Dans certains cas, il est impossible de lire un CD-R/-RW et DVD-R/-RW/+R/+RW sur ce système en raison de la qualité d'enregistrement ou de l'état du disque, ou des caractéristiques de l'appareil d'enregistrement ou du logiciel auteur. Le disque ne peut être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'enregistreur.
- Il est possible que certaines fonctions de lecture ne fonctionnent pas avec certains DVD+R/+RW, même s'ils ont été correctement finalisés. Dans ce cas, visionnez le disque en lecture normale.
- Il est impossible de lire un disque créé au format Packet Write.

Disques musicaux encodés avec des technologies de protection contre la copie

Ce produit est conçu pour lire les disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Divers disques musicaux encodés avec des technologies de protection contre la copie sont commercialisés depuis quelque temps par les compagnies de disques. Sachez que certains de ces disques ne sont pas conformes à la norme CD et ne seront peut-être pas lisibles sur ce produit.

Remarque sur les DualDisc

Un DualDisc est un disque à double face sur lequel les données DVD sont enregistrées sur une face et les données audio numériques sur l'autre face. Toutefois, dans la mesure où la face stockant les données audio n'est pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces supports sur ce produit n'est pas garantie.

Remarques sur le disque multisession

- Ce système peut lire les disques multisession si un fichier MP3, un fichier d'image JPEG, un fichier vidéo Xvid ou un fichier vidéo MPEG4 est contenu dans la première session. Tous les fichiers MP3, les fichiers d'image JPEG, les fichiers vidéo Xvid ou les fichiers vidéo MPEG4 enregistrés par la suite dans les sessions ultérieures pourront aussi être lus (Si des sessions ultérieures contiennent le format AUDIO CD, le système ne peut pas lire ces disques multisession).
- Si des fichiers MP3 et des fichiers d'image JPEG au format AUDIO CD ou au format VIDEO CD sont enregistrés dans la première session, seule la première session sera lue.

Code de région

Un code de région est imprimé à l'arrière de votre appareil et ce dernier ne lira que les DVD portant le même code de région. Un DVD VIDEO portant l'étiquette ⓐ sera également lisible sur ce système. Si vous essayez de lire tout autre DVD VIDEO, le message « Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone. » apparaît sur l'écran du téléviseur. Selon le DVD VIDEO, il est possible qu'aucune indication de code de région ne soit donnée même si la lecture du DVD VIDEO est interdite par les restrictions de zone.

Remarque sur les opérations de lecture de DVD VIDEO et VIDEO CD

Certaines opérations de lecture d'un DVD VIDEO ou VIDEO CD peuvent être délibérément définies par les producteurs de logiciels. Dans la mesure où ce système lit un DVD VIDEO ou VIDEO CD en fonction du contenu des disques conçus par les producteurs de logiciels, il est possible que certaines fonctions de lecture ne soient pas disponibles. Veillez à lire le mode d'emploi du DVD VIDEO ou VIDEO CD.

Remarques sur les fichiers lisibles

- Ce système ne peut pas lire des DATA CD/DVD ou un périphérique USB dans les cas suivants :

Condition	Disque	USB
Lorsque le nombre de dossiers (albums) est supérieur à	300	300
Lorsque le nombre de fichiers (plages) est supérieur à	999	2 000
Lorsque le nombre de fichiers dans un dossier est supérieur à	650	650

Ces chiffres peuvent varier selon la configuration du fichier ou dossier.

- Ce système peut lire les fichiers suivants.

Fichier	Extension du fichier
Fichier audio MP3	« .mp3 »
Fichier audio WMA*	« .wma »
Fichier audio AAC*	« .m4a », « .mp4 » ou « .3gp »
Fichier d'image JPEG	« .jpg », « .jpeg » ou « .jpe »
Fichier vidéo MPEG4	« .mp4 » ou « .m4v »
Fichier vidéo Xvid	« .avi »

* Périphérique USB uniquement

Le système essaiera de lire toute donnée portant l'une des extensions ci-dessus, même en cas de format autre que MP3/WMA/AAC/JPEG/MPEG4/Xvid. La lecture de ces données peut générer un bruit fort pouvant endommager votre système d'enceintes.

- Le démarrage de la lecture peut parfois prendre un peu plus de temps lorsque :
  – un DATA CD/DATA DVD/périphérique USB est enregistré avec une structure d'arborescence compliquée.
  – les fichiers audio, les fichiers d'images ou les fichiers vidéo d'un autre dossier viennent d'être lus.
- Certains fichiers sur des DATA CD/DATA DVD/périphériques USB ne peuvent pas être lus par le système selon le format de fichier.
- Le système peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers uniquement.
- Le système ne pourra pas lire un fichier audio, un fichier d'image ou un fichier vidéo selon le type de fichier.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers audio, de fichiers d'images ou de fichiers vidéo sont ignorés.

- Il est possible que les fichiers transférés par un dispositif tel qu'un ordinateur ne puissent pas être lus dans l'ordre dans lequel ils ont été transférés.
- Il est possible que l'ordre de lecture ne soit pas appliqué selon le logiciel utilisé pour créer le fichier audio, le fichier d'image ou le fichier vidéo.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/de gravure MP3/WMA/AAC, les appareils d'enregistrement et les supports d'enregistrement ne peut pas être garantie.
- La compatibilité avec tous les appareils d'enregistrement, les supports d'enregistrement et les logiciels d'encodage/de gravure vidéo MPEG4 ou Xvid ne peut pas être garantie.
- Il est possible que le système ne puisse pas lire un fichier vidéo Xvid lorsque le fichier a été combiné à partir de deux fichiers vidéo Xvid ou plus.
- Selon le fichier vidéo Xvid, il est possible que l'image ne soit pas nette ou que le son soit entrecoupé.
- Le système ne peut pas lire certains fichiers vidéo Xvid de plus de 2 heures.

Site Web relatif aux périphériques compatibles

Consultez le site Web indiqué ci-dessous pour obtenir les informations les plus récentes sur les périphériques USB et *Bluetooth* compatibles.
<http://www.sony-asia.com/support>

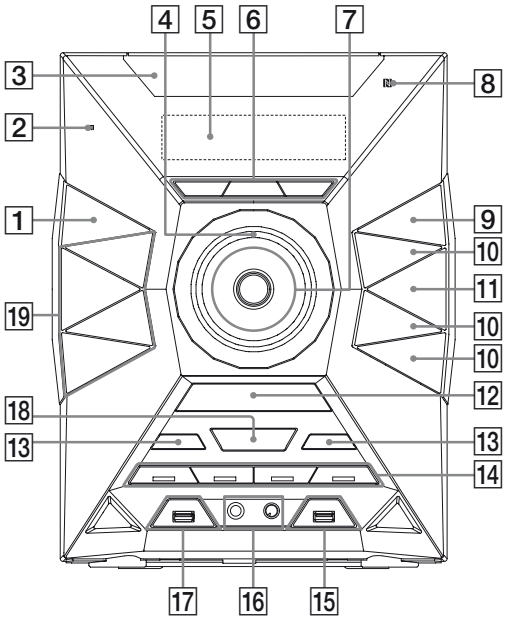
Remarques sur les périphériques USB

- Le fonctionnement du système avec des périphériques USB ou des mémoires n'est pas garanti.
- Bien qu'il existe plusieurs fonctions complexes pour les périphériques USB, les contenus lisibles des périphériques USB connectés au système sont uniquement les contenus musique, photo et vidéo. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB.
- Lorsqu'un périphérique USB est inséré, le système lit tous les fichiers sur le périphérique USB. Si ce dernier contient de nombreux dossiers ou fichiers, le système peut mettre longtemps à terminer la lecture du périphérique USB.
- Ne raccordez pas le système et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lorsque certains périphériques USB sont raccordés, il peut y avoir un délai avant que ce système n'exécute une opération.
- L'ordre de lecture du système peut être différent de celui du périphérique USB raccordé.
- Avant d'utiliser un périphérique USB, vérifiez qu'aucun fichier comportant des virus ne se trouve sur le périphérique USB.

Guide des pièces et des commandes

Bien que ce mode d'emploi explique principalement les opérations à l'aide de la télécommande, les mêmes opérations peuvent également être effectuées à l'aide des touches de l'appareil portant des noms identiques ou similaires.

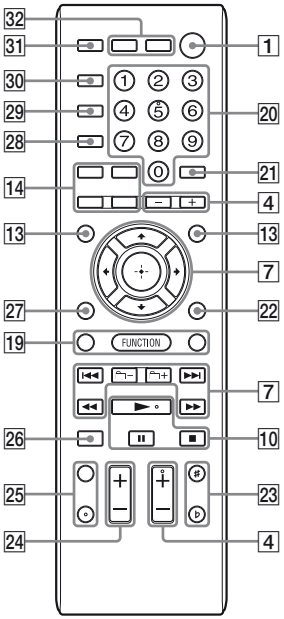
Appareil



Remarque

Quand vous appuyez sur les touches de l'appareil, appuyez sur les motifs imprimés sur les touches.

Télécommande RM-AMP100



1 I/⏻ (marche/veille)

Allumez le système ou mettez-le en mode de veille.

2 Capteur de télécommande

3 Plateau de disque

4 Appareil : MASTER VOLUME/ DJ CONTROL

Réglez le volume.
Réglez le niveau DJ EFFECT (page 47).
Vous ne pouvez pas utiliser ce bouton pour régler le volume lorsque DJ EFFECT est activé.

Télécommande : DJ CONTROL +/–

Réglez le niveau DJ EFFECT (page 47).

Télécommande : VOL +/–[1)]

Réglez le volume.

5 Panneau de l'afficheur

6 MUSIC, MOVIE/GAME, FOOTBALL

Sélectionner l'effet sonore préréglé (page 46).

7 🗀 +/– (sélectionner un dossier)

Sélectionnez un dossier sur un disque de données ou un périphérique USB.

Télécommande : ◀◀/▶▶ (rembobiner/avancer rapidement)

Rechercher un point dans une plage ou un fichier pendant la lecture.

I◀◀ /▶▶I (revenir en arrière/ avancer)

Sélectionner une plage ou un fichier.

TUNING +/–

Syntonisez la station de votre choix.

PRESET +/–

Sélectionnez une station préréglée.

Appareil : ENTER
Télécommande : ⊕

Validez les réglages.

Télécommande : ↑/↓/←/→

Sélectionnez les options de menu.

Télécommande : ◄▮/▮►

Regarder la lecture au ralenti.

8 (Marque N) (page 43)

Indication du point de contact NFC (Near Field Communication).

9 ⏏ OPEN/CLOSE

Insérez ou éjectez un disque.

10 **►[1] (lecture)**

Commencer la lecture.

II (pause)

Mettre en pause la lecture.
Pour reprendre la lecture, appuyez sur ►.

■ (arrêter)

Arrêter la lecture.
Appuyez deux fois pour annuler la reprise de la lecture.

11 **REC TO USB B**

Effectuez un transfert vers le périphérique USB en option raccordé au port ψ B.

12 **BASS BAZUCA (page 46)**

Sélectionnez l'effet BASS BAZUCA.

13 **LED PATTERN[2] (page 49)**

Modifiez la configuration de l'illumination sur les enceintes (MHC-GZX88D uniquement) et l'appareil.

LED COLOR[2] (page 49)

Modifiez la couleur de l'illumination sur les enceintes (MHC-GZX88D uniquement) et l'appareil.

Télécommande : DVD/TUNER MENU

Affiche les éléments du menu DVD sur l'écran du téléviseur.
Préréglez une station de radio.
Affiche les fichiers d'image en vue miniature.

Télécommande : DVD TOP MENU

Affiche le titre du DVD sur l'écran du téléviseur.

14 **FLANGER, ISOLATOR, SOUND FLASH, PHASER (page 47)**

Sélectionnez le type DJ EFFECT.

15 **Port ψ B (REC/PLAY) (USB)**

Raccordez et transférez vers un périphérique USB en option.

Indicateur ψ B

16 **Prise MIC**

Raccordez un microphone.

MIC LEVEL (MIN/MAX)

Réglez le volume du microphone.

17 **Port ψ A (PLAY) (USB)**

Raccordez un périphérique USB en option.

Indicateur ψ A

18 **BLUETOOTH (page 41)**

Appuyez pour sélectionner la fonction *Bluetooth*.
Maintenez enfoncé pour activer l'appairage *Bluetooth* pendant que la fonction *Bluetooth* est activée.

19 **DVD/CD**

Sélectionnez la fonction DVD/CD.

Appareil : USB/USB SELECT
Télécommande : USB

Sélectionnez la fonction USB.
Sélectionnez le périphérique USB raccordé au port ψ A ou ψ B en mode USB.

Appareil : TUNER/BAND

Sélectionnez la fonction TUNER.
Sélectionnez la bande FM ou AM en mode TUNER.

Appareil : AUDIO IN

Sélectionnez la fonction TV/SAT ou PC/GAME.

Télécommande : FUNCTION

Sélectionnez une fonction.

20 **Touches numériques**[1)]

Sélectionnez une plage, un chapitre ou un fichier.
Syntonisez ou préréglez une station de radio.
Saisissez un mot de passe.

AUDIO[2)]

Sélectionnez le format audio.

SUBTITLE[2)]

Changez la langue des sous-titres.

ANGLE[2)]

Changez l'angle vidéo (DVD VIDEO avec multi-angles uniquement).

SETUP[2)] **(page 32)**

Affiche le menu de configuration sur l'écran du téléviseur.

OPTIONS[2)]

Basculez vers le menu des options ou quittez-le.

CLEAR[2)]

Supprimer la dernière étape de la liste programmée

MUSIC, MOVIE/GAME, FOOTBALL[2)]

Sélectionner l'effet sonore préréglé (page 46).

FM MODE[2)]

Sélectionnez le mode de réception FM (mono ou stéréo) (page 40).

21 **MEDIA MODE**

Sélectionnez le support à lire sur un disque de données ou un périphérique USB.

22 **REPEAT**[2)] **(page 29)**

Ecoutez un disque, un périphérique USB, une plage unique ou un fichier plusieurs fois.

SEARCH

Affiche le la liste de dossiers ou la liste de fichiers sur l'écran du téléviseur.
Recherche d'un(e) titre/chapitre/scène/index spécifique (DVD VIDEO et VCD uniquement).

23 **KEY CONTROL ♭/♯ (page 48)**

Modifiez la clé selon l'entendue de votre voix.

24 **ECHO +/–**

Réglez le niveau d'écho du microphone.

25 **KARAOKE MODE (page 48)**

Sélectionnez le mode karaoké.

KARAOKE PON[1)] **(page 48)**

Allumez ou éteignez la fonction KARAOKE PON.

SCORE[2)]

Démarrez ou arrêtez le calcul de votre score vocal.

26 **SHIFT**[2)]

Maintenez enfoncé pour activer les touches roses.

27 **PLAY MODE**[2)] **(page 27)**

Sélectionnez le mode de lecture d'un disque ou d'un périphérique USB.

RETURN

Revenir au menu précédent.

28 **D.TUNING**

Basculez en mode de syntonisation directe.

29 **SLEEP (page 50)**

Réglez la minuterie de mise en veille.

30 TIMER MENU (page 50)

Régler l'horloge et les minuteries.

31 DISPLAY[2)]

Voir ou cacher l'affichage à l'écran.

DISPLAY

Modifiez les informations sur le panneau de l'afficheur.

32 TV INPUT[3)]

Basculez la source d'entrée du téléviseur.

TV I/⏻[3)]

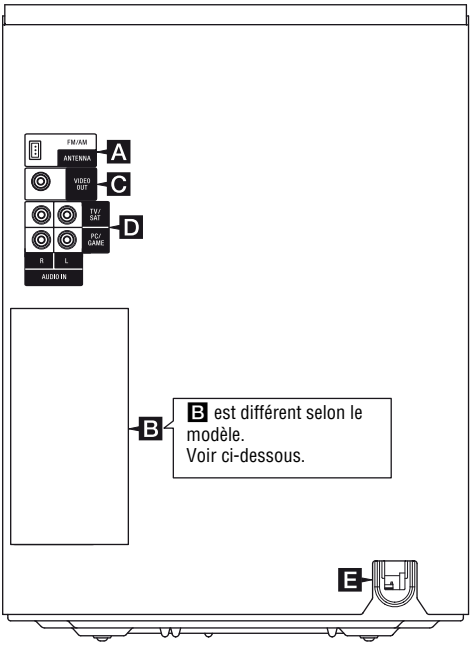
Mettre le téléviseur sous/hors tension.

[1)] La touche numérique 5 et les touches VOL +, ► et KARAOKE PON de la télécommande ont un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous utilisez le système.

[2)] Cette touche est en rose sur la télécommande. Pour utiliser cette touche, maintenez SHIFT enfoncée (26), puis appuyez sur cette touche.

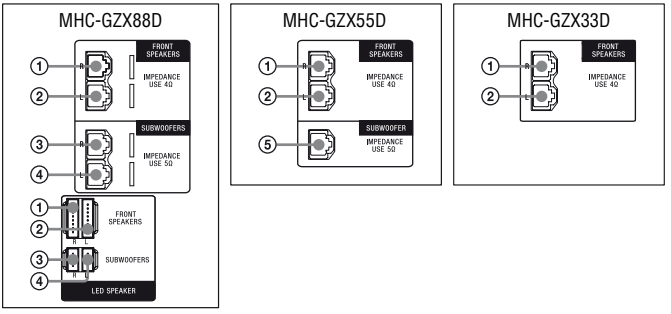
[3)] Cette touche est utilisée pour le fonctionnement d'un téléviseur Sony.

Raccordement du système en tout sécurité



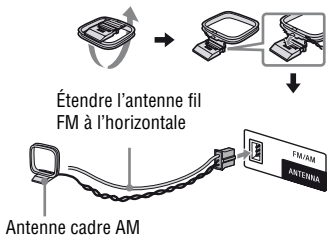
① À l'enceinte avant (droite)
② À l'enceinte avant (gauche)
③ Au caisson de graves (droite)
④ Au caisson de graves (gauche)
⑤ Au caisson de graves

B



A Antennes

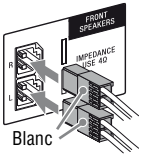
Recherchez un emplacement et une orientation qui assurent une bonne réception quand vous installez les antennes.
Gardez les antennes à distance des cordons d'enceintes, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter les parasites.



B Enceintes

(MHC-GZX88D uniquement)
Les connecteurs d'enceinte sont codés par couleur avec leurs bornes d'enceinte respectives sur l'appareil.

Exemple :



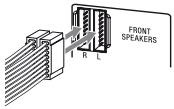
Remarques

- Veillez à n'utiliser que les enceintes fournies.
- Lorsque vous raccordez les cordons d'enceinte, insérez les connecteurs bien droits dans les bornes.

– Bornes LED SPEAKER

(MHC-GZX88D uniquement)
Raccordez le connecteur LED SPEAKER de l'enceinte à cette borne. L'éclairage sur les enceintes réagira en fonction de la source musicale. Vous pouvez sélectionner la configuration et la couleur de l'illumination en fonction de vos préférences (page 49).

Exemple :



C Prise VIDEO OUT

Utilisez un cordon audio pour le raccordement aux prises de sortie audio d'un téléviseur.

Remarque

Ne raccordez pas cet appareil au téléviseur via la platine vidéo.

D Prises AUDIO IN

Utilisez un cordon audio (non fourni) pour le raccordement aux prises de sortie audio de l'appareil suivant. Le son est émis via ce système.

– TV/SAT L/R

Raccordez à un téléviseur ou un appareil audio/vidéo.

– PC/GAME L/R

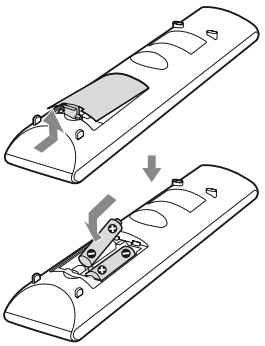
Raccordez à un ordinateur ou un appareil de jeu.

E Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. La démonstration apparaît sur le panneau de l'afficheur. Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système et la démonstration s'achève automatiquement.
Si l'adaptateur fourni sur la fiche ne convient pas à votre prise murale, retirez-le de la fiche (uniquement dans le cas de modèles dotés d'un adaptateur).

Insertion des piles

Insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, en respectant les polarités indiquées ci-dessous.



Remarques

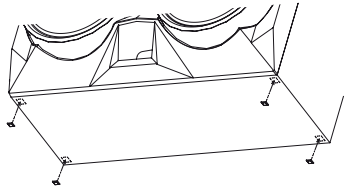
- Ne mélangez pas une vieille pile et une pile neuve, ni différents types de piles.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne provoquent des dommages ou une corrosion.

Fixation des tampons d'enceintes

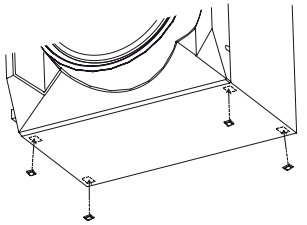
(MHC-GZX88D uniquement)

Les tampons d'enceintes sont préinstallés en position verticale pour stabiliser les enceintes et les empêcher de glisser.
Si vous voulez placer les enceintes en position horizontale (page 19), fixez les tampons d'enceintes fournis au bas des enceintes, comme illustré ci-dessous.

– Enceinte avant



– Caisson de graves



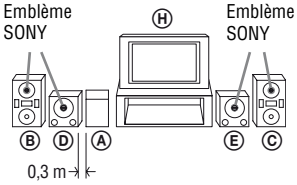
Positionnement des enceintes

Pour obtenir des performances optimales du système, nous vous recommandons de placer les enceintes comme indiqué cidessous.

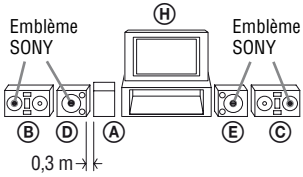
Ⓐ Appareil
Ⓑ Enceinte avant (gauche)
Ⓒ Enceinte avant (droite)
Ⓓ Caisson de graves (gauche)
Ⓔ Caisson de graves (droite)
Ⓕ Caisson de graves
Ⓖ Cale
Ⓗ Téléviseur

MHC-GZX88D uniquement

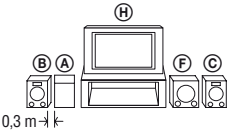
– Installation en position verticale



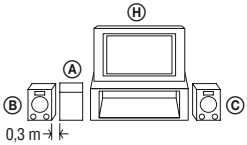
– Installation en position horizontale



MHC-GZX55D uniquement



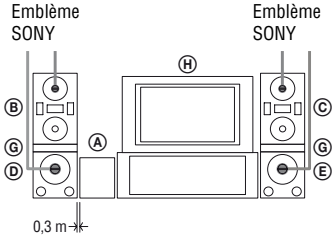
MHC-GZX33D uniquement



Système d'enceintes Line Array (MHC-GZX88D uniquement)

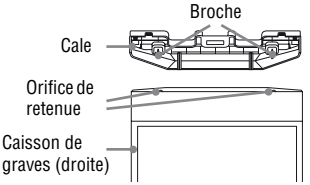
Pour créer une ambiance de fête, nous vous recommandons d'installer vos enceintes à l'aide du système d'enceintes Line Array. Il donne une impression de vaste espace sonore aux salles de grande taille, par exemple une salle de concert.

– Positionnement

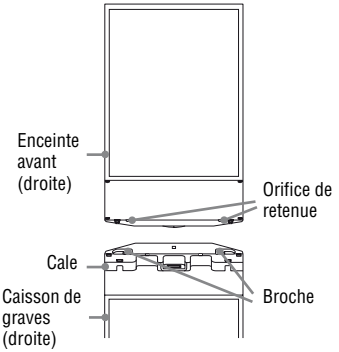


– Installation

1 Insérez les broches de la cale (fournies) dans les orifices de retenue au-dessus du caisson de graves droit.



2 Empilez l'enceinte avant droite au-dessus du caisson de graves droit. Assurez-vous que les orifices de retenue de l'enceinte avant droite soient insérés sur les broches de la cale.

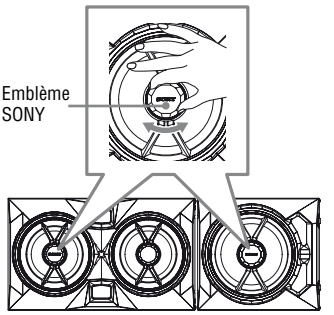


3 Répétez les étapes 1 et 2 pour installer le caisson de graves gauche et l'enceinte avant gauche.

Tourner l'emblème SONY (MHC-GZX88D uniquement)

– Installation en position horizontale

Après avoir mis en place les enceintes, tournez l'emblème SONY sur les enceintes avant et les caissons de graves en position horizontale.



Modification du système de couleurs

Réglez le système de couleur sur PAL ou NTSC selon le système de couleur de votre téléviseur.
Le paramètre par défaut du système de couleur est différent selon les régions. Chaque fois que vous procédez comme décrit ci-dessous, le système de couleurs change comme suit :
NTSC ↔ PAL

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

2 Appuyez sur DVD/CD.

3 Maintenez enfoncé DVD/CD et LED COLOR pendant plus de 3 secondes.

« COLOR NTSC » ou « COLOR PAL » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

Réglage de l'horloge

Vous ne pouvez pas régler l'horloge en mode d'économie d'énergie.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

2 Appuyez sur TIMER MENU.

Si « PLAY SET » apparaît sur le panneau de l'afficheur, appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « CLOCK SET », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour régler l'heure, puis appuyez sur ⊕.

4 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour régler les minutes, puis appuyez sur ⊕.

Exécution de l'installation « RAPIDE »

Avant d'utiliser le système, vous pouvez effectuer les réglages de base minimum sous l'installation « RAPIDE ».

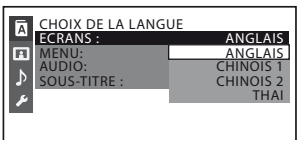
1 Mettez le téléviseur sous tension et sélectionnez l'entrée vidéo.

2 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

3 Appuyez sur DVD/CD.

4 Appuyez sur ⊕ sans insérer de disque ou sans raccorder de périphérique USB.

[CHOIX DE LA LANGUE] apparaît sur l'écran du téléviseur. Les éléments affichés peuvent varier selon le pays ou la région.



5 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur ⊕.

Le réglage est sélectionné et [CONFIGURATION VIDEO] s'affiche sur l'écran du téléviseur.

6 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner le réglage qui correspond à votre type de téléviseur, puis appuyez sur ⊕.

Après que [INSTALLATION RAPIDE TERMINEE.] s'affiche sur l'écran du téléviseur, le système est prêt pour la lecture.

Pour modifier le réglage manuellement

Reportez-vous à « Utilisation du Menu de configuration » (page 32).

Pour quitter l'installation « RAPIDE »

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur SETUP.

Remarque

Le message de guidage s'affiche lorsque vous mettez sur tension le système pour la première fois ou après l'exécution de « REINITIALISATION » (page 59).

Lecture de base

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

1 Pour la fonction DVD/CD :

Appuyez sur DVD/CD.

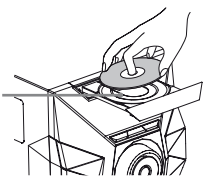
Pour la fonction USB :

Appuyez plusieurs fois sur USB jusqu'à ce que « USB A » ou « USB B » s'allume sur le panneau de l'afficheur.

2 Pour la fonction DVD/CD :

Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE sur l'appareil pour ouvrir le plateau de disque et charger un disque avec l'étiquette orientée vers le haut sur le plateau de disque.

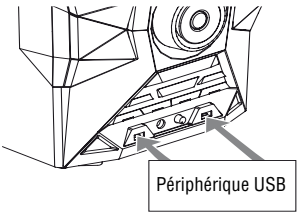
Lors de la lecture d'un disque de 8 cm, tel qu'un CD single, placez ce dernier sur le cercle intérieur du plateau



Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE sur l'appareil de nouveau pour fermer le plateau de disque.
Ne forcez pas le plateau de disque pour le fermer, car vous risqueriez d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Pour la fonction USB :

Raccordez un périphérique USB au port ψ A ou ψ B.



3 Appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■
Mettre en pause la lecture	❚❚
Pour reprendre la lecture ou revenir à la lecture normale	►
Annuler le point de reprise	■ deux fois
Sélectionnez une plage, un fichier, un chapitre ou une scène	⏮ ou ⏭ pendant la lecture. Ou appuyez sur les touches numériques, puis appuyez sur ⊕. (Il est possible que l'opération soit interdite par le disque ou le périphérique USB)

Pour sélectionner la source de lecture ou la destination du transfert (sélection de mémoire USB)

Si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire (par exemple, la mémoire interne et une carte mémoire), vous pouvez sélectionner celle à utiliser comme source de lecture ou destination du transfert.

Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner une mémoire en cours de lecture ou de transfert. Assurez-vous de sélectionner une mémoire avant de démarrer la lecture.

1 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur OPTIONS.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « USB MEM SEL », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la mémoire de votre choix, puis appuyez sur ⊕.

Lecture d'un disque de données/périphérique USB

DATA CD DATA DVD USB

1 Appuyez sur DVD/CD ou USB.

2 Pour la fonction DVD/CD :

Chargez un disque sur le plateau de disque.

Pour la fonction USB :

Raccordez un périphérique USB au port ψ A ou ψ B.

3 Appuyez plusieurs fois sur MEDIA MODE pour sélectionner le support que vous souhaitez lire.

- [MUSIQUE] : MP3, WMA*, AAC*
- [PHOTO] : JPEG
- [VIDEO] : Xvid et MPEG4

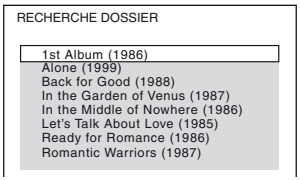
* Périphérique USB uniquement.

4 Appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

Pour démarrer la lecture à partir d'un fichier spécifique, voir ci-dessous.

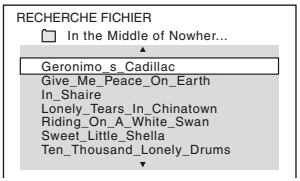
Lecture à partir d'un fichier audio ou vidéo spécifique

1 Appuyez sur SEARCH pour afficher la liste de dossiers.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le dossier de votre choix.

3 Appuyez sur ⊕ pour afficher la liste de plages ou la liste de fichiers.

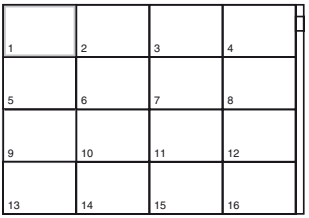


4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le fichier de votre choix.

5 Appuyez sur ⊕ pour commencer la lecture à partir du fichier sélectionné.

Lecture à partir d'un fichier d'image spécifique (diaporama)

1 Appuyez sur DVD/TUNER MENU.
Affiche une image miniature pour les 16 premiers fichiers d'image JPEG dans le dossier sélectionné est affichée sur l'écran du téléviseur.



S'il y a plus de 16 fichiers d'image dans le dossier sélectionné, une barre de défilement s'affiche sur la droite.

2 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le fichier de votre choix.

3 Appuyez sur ► pour commencer la lecture à partir du fichier sélectionné.

Autres opérations de lecture

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

Selon le type de disque ou de fichier, il est possible que la fonction soit inopérante.

Pour	Appuyez sur
Voir le menu DVD	DVD/TUNER MENU
Voir la liste de dossiers ou la liste de fichiers	SEARCH Appuyez sur SEARCH pour désactiver la liste de dossiers ou la liste de fichiers.
Retournez sur la liste de dossiers à partir de la liste de plages ou la liste de fichiers	RETURN
Rechercher un point rapidement en avance rapide ou retour rapide (recherche figée)	◄◄ ou ►► pendant la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur ◄◄ ou ►►, la vitesse de lecture change.
Visualisation image par image (lecture au ralenti)	❚❚, puis appuyez sur ◄❚ ou ❚►. Chaque fois que vous appuyez sur ◄❚ ou ❚►, la vitesse de lecture change.
Affichage des images en vue miniature	DVD/TUNER MENU
Naviguer dans la vue miniature	↑/↓/←/→
Affichage d'image simple	⊕ dans la vue miniature.
Démarrer le diaporama	► Vous pouvez changer l'intervalle du diaporama (page 34), et ajouter des effets au diaporama (page 34).
Arrêter le diaporama	■
Affichage de limage suivante ou précédente pendant le diaporama	⏮ ou ⏭
Pivoter l'image de 90 degrés	←/→ pendant l'affichage d'une image. Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur CLEAR pour revenir à la vue d'origine.

Sélection d'une plage spécifique

CD

Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner la plage que vous souhaitez lire, puis appuyez sur ⊕.

Recherche à l'aide de la touche SEARCH

1 Appuyez sur SEARCH pour afficher la liste de plages.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la plage que vous souhaitez lire, puis appuyez sur ⊕.

Recherche d'un(e) titre/chapitre/scène/plage/index spécifique

DVD-V VIDEO CD

1 Appuyez plusieurs fois sur SEARCH en cours de lecture pour sélectionner le mode de recherche.

2 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le titre, le chapitre, la scène, la plage ou l'index que vous souhaitez lire, puis appuyez sur ⊕.

La lecture démarre à partir du titre, du chapitre, de la plage, de la scène ou de l'index sélectionné(e).

Remarques

- Pour le VIDEO CD avec lecture PBC, appuyez sur SEARCH pour rechercher la scène.
- Pour le VIDEO CD sans lecture PBC, appuyez sur SEARCH pour rechercher la plage et l'index.

Pour rechercher un point particulier à l'aide du code temporel

DVD-V

1 Appuyez plusieurs fois sur SEARCH en cours de lecture pour sélectionner le mode de recherche de temps.

2 Appuyez sur les touches numériques pour saisir le code temporel, puis appuyez sur ⊕.
Exemple : Pour trouver une scène sur 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, appuyez sur 2, 1, 0, 2, 0 ([2:10:20]).
Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur CLEAR pour annuler le numéro.

Recherche à l'aide du menu DVD

DVD-V

1 Appuyez sur DVD/TUNER MENU.

2 Appuyez sur ↑/↓/←/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner le titre ou l'élément que vous souhaitez lire, puis appuyez sur ⊕.

Modification des angles

DVD-V

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur ANGLE plusieurs fois pour sélectionner l'angle souhaité.

Affichage des sous-titres

DVD-V

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur SUBTITLE plusieurs fois en cours de lecture pour sélectionner la langue de sous-titres souhaitée ou pour désactiver les sous-titres.

Modification de la langue/son

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur AUDIO plusieurs fois en cours de lecture pour sélectionner le format audio ou le mode souhaité.

DVD VIDEO

Vous pouvez alterner entre le format audio et la langue quand la source contient plusieurs formats audio ou de l'audio multilingue.
Quand 4 chiffres apparaissent, ceux-ci indiquent un code de langue. Voir « Liste des codes de langue » (page 66) pour confirmer à quelle langue correspond le code de langue. Si la même langue s'affiche au moins deux fois ou plus, cela signifie que le DVD VIDEO est enregistré dans plusieurs formats audio.

VIDEO CD/CD/DATA CD/DATA DVD (fichier MP3) ou périphérique USB (fichier audio)

Vous pouvez modifier la plage son.
- [STEREO] : Son stéréo.
- [1/G] : Son du canal gauche (mono).
- [2/D] : Son du canal droit (mono).

SUPER VIDEO CD

- [1:STEREO] : Son stéréo de la plage audio 1.
- [1:1/G] : Son du canal gauche de la plage audio 1 (mono).
- [1:2/D] : Son du canal droit de la plage audio 1 (mono).
- [2:STEREO] : Son stéréo de la plage audio 2.
- [2:1/G] : Son du canal gauche de la plage audio 2 (mono).
- [2:2/D] : Son du canal droit de la plage audio 2 (mono).

Lecture PBC (Version 2.0)

VIDEO CD

Vous pouvez utiliser le menu PBC (contrôle de lecture) pour profiter du logiciel intéractif des VIDEO CD.

1 Appuyez sur ► pour démarrer la lecture d'un VIDEO CD en PBC.

Le menu PBC apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro d'élément souhaité, puis appuyez sur ⊕.

3 Continuez la lecture conformément aux instructions du menu.

Remarque

La lecture PBC est annulée lorsque la répétition de la lecture est activée.

Pour annuler la lecture PBC

1 Appuyez sur I◄◄ ou ►►I, ou appuyez sur les touches numériques pour séclectionner une plage lorsque la lecture est arrêtée.

2 Appuyez sur ► ou ⊕.
La lecture démarre à partir de la plage sélectionnée.

Pour revenir à la lecture PBC

Appuyez sur ■ deux fois, puis appuyez sur ►.

Reprise de lecture multidisque

DVD-V VIDEO CD

Ce système peut mémoriser des points de reprise de lecture jusqu'à 6 disques et reprend la lecture lorsque vous réinsérez le même disque. Si vous mémorisez un point de reprise de lecture pour le 7e disque, le point de reprise du premier disque sera supprimé.
Pour activer cette fonction, réglez [REPRISE LECTURE] dans [CONFIGURATION SYSTEME] sur [OUI] (page 35).

Remarque

Pour la lecture depuis le début du disque, appuyez sur ■ deux fois, puis appuyez sur ►.

Utilisation du mode de lecture

Lecture dans l'ordre d'origine (Lecture normale)

CD DATA CD DATA DVD USB

Lorsque la lecture est arrêtée, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur PLAY MODE plusieurs fois.

■ Lors de la lecture d'un disque

- [DISQUE] : lit un disque.
- [DOSSIER]* : lit tous les fichiers MP3 contenus dans le dossier sur le disque.

* Ne peut pas être sélectionné pour AUDIO CD.

■ Lors de la lecture d'un périphérique USB

- [TOUS LES APPAREILS USB] : lit tous les périphériques USB.
- [UN APPAREIL USB] : lit un périphérique USB.
- [DOSSIER] : lit tous les fichiers sompatibles contenus dans le dossier sur un périphérique USB.

Lecture dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

CD DATA CD DATA DVD USB

Lorsque la lecture est arrêtée, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur PLAY MODE plusieurs fois.

■ Lors de la lecture d'un disque

- [DISQUE (ALEATOIRE)] : lecture aléatoire d'un disque.
- [DOSSIER (ALEATOIRE)]* : lecture aléatoire de tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque.

* Ne peut pas être sélectionné pour AUDIO CD.

■ Lors de la lecture d'un périphérique USB

- [TOUS APPAREILS USB (ALEATOIRE)] : lecture aléatoire de tous les périphériques USB.
- [UN APPAREIL USB (ALEATOIRE)] : lecture aléatoire d'un périphérique USB.
- [DOSSIER (ALEATOIRE)] : lecture aléatoire de tous les fichiers compatibles contenus dans le dossier sur le périphérique USB.

Remarques

- La lecture aléatoire ne peut pas être exécutée pour les fichiers d'image et vidéo.
- La lecture aléatoire est annulée lorsque vous
  – éteignez le système.
  – ouvrez le plateau de disque.
  – effectuez un transfert USB (sauf transfert REC1).
  – transférez de la musique à partir d'un disque vers un périphérique USB (sauf transfert REC1).
  – changer de MEDIA MODE.
  – changer la sélection de mémoire USB.
- La lecture aléatoire peut être annulée lorsque vous sélectionnez un dossier ou une plage à lire.

Création de votre propre programme (Lecture programmée)

CD DATA CD DATA DVD USB

Vous pouvez effectuer un programme comprenant jusqu'à 25 étapes dans l'ordre de votre choix pour leur lecture.

Vous ne pouvez programmer que les plages audio contenues dans le disque actuel ou USB A.

1 Pour la fonction DVD/CD :

Appuyez sur DVD/CD.

Pour la fonction USB :

Appuyez plusieurs fois sur USB jusqu'à ce que « USB A » s'allume sur le panneau de l'afficheur.

2 (DATA CD DATA DVD USB uniquement) Appuyez plusieurs fois sur MEDIA MODE pour sélectionner [MUSIQUE].

3 Lorsque la lecture est arrêtée, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur PLAY MODE plusieurs fois pour sélectionner [PROGRAMMEE].

4 Appuyez sur SEARCH.

La liste de dossiers ou la liste de plages apparaît sur l'écran du téléviseur.

5 (DATA CD DATA DVD USB uniquement) Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner le dossier de votre choix, puis appuyez sur ⊕.

La liste de fichiers apparaît sur l'écran du téléviseur.

6 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner la plage ou le fichier de votre choix, puis appuyez sur ⊕.

Le numéro de l'étape du programme apparaît à gauche de la plage ou du fichier sélectionné.

7 Pour programmer d'autres plages ou fichiers audio dans le même dossier, répétez l'étape 6.

Pour programmer des fichiers dans d'autres dossiers, appuyez sur RETURN pour revenir la liste de dossiers et répétez les étapes 5 et 6.

8 Appuyez sur ► pour démarrer la lecture programmée.

La liste de programmation s'affiche sur l'écran du téléviseur.
Lorsque la lecture programmée finit, vous pouvez recommencer la même programmation en appuyant sur ►.

Pour supprimer une étape programmée

1 Procédez comme décrit aux étapes 4 et 5 de « Création de votre propre programme ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la plage ou le fichier que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur ⊕.
Le numéro de l'étape du programme à gauche de la plage ou du fichier sélectionné disparaît.

Pour supprimer la dernière étape de la liste programmée

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur CLEAR.

Pour annuler la lecture programmée

Lorsque la lecture est arrêtée, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur PLAY MODE plusieurs fois pour sélectionner d'autres modes de lecture.

Pour afficher la liste programmée

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur ▭ DISPLAY plusieurs fois.

Remarques

- La lecture programmée ne peut pas être exécutée pour les fichiers d'image et vidéo.
- La lecture programmée est annulée lorsque vous
  – ouvrez le plateau de disque.
  – changer de MEDIA MODE.
  – changer la sélection de mémoire USB.
- La liste de programmation s'efface lorsque vous
  (Pour la fonction CD uniquement)
  – ouvrez le plateau de disque.
  (Pour la fonction USB uniquement)
  – effectuez l'opération d'effacement.
  – retirez le périphérique USB.
  – changer la sélection de mémoire USB.

Lecture répétée (Lecture répétée)

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur REPEAT plusieurs fois.

Selon le type de disque ou de fichier, il est possible que certains réglages ne soient pas disponibles.

- [NON] : ne lit pas de façon répétée.
- [TOUS] : lit toutes les plages ou tous les fichiers enregistrés dans le mode de lecture sélectionné.
- [DISQUE] : répète tous les contenus (DVD VIDEO et VIDEO CD uniquement).
- [TITRE] : répète le titre en cours (DVD VIDEO uniquement).
- [CHAPITRE] : répète le chapitre en cours (DVD VIDEO uniquement).
- [PLAGE] : répète la plage en cours.
- [FICHIER] : répète le fichier vidéo en cours.

Pour annuler la lecture répétée

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur REPEAT plusieurs fois pour sélectionner [NON].

Remarques

- « ↻ » s'allume sur le panneau de l'afficheur lorsque la lecture répétée est réglée sur [TOUS] ou [DISQUE].
- « ↻1 » s'allume sur le panneau de l'afficheur lorsque la lecture répétée est réglée sur [TITRE], [CHAPITRE], [PLAGE] ou [FICHIER].
- Vous ne pouvez pas exécuter la lecture répétée avec VIDEO CD pendant la lecture PBC.
- Selon des DVD VIDEO, vous ne pouvez pas exécuter la lecture répétée.

- La lecture répétée est annulée lorsque vous
  – ouvrez le plateau de disque.
  – mettez hors tension le système (DVD VIDEO et VIDEO CD uniquement).
  – modifiez la fonction (DVD VIDEO et VIDEO CD uniquement).
  – effectuez un transfert USB (sauf transfert REC1).
  – transférez de la musique à partir d'un disque vers un périphérique USB (sauf transfert REC1).
  – changer de MEDIA MODE.
  – changer la sélection de mémoire USB.

Restriction de la lecture du disque

(Contrôle parental)

DVD-V

Vous pouvez limiter la lecture des DVD VIDEO selon un niveau prédéterminé. Lorsque une scène limitée est lue, cette scène peut être ignorée ou remplacée par d'autres scènes.

1 Lorsque la lecture est arrêtée, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur SETUP.

Le menu de configuration apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [CONFIGURATION SYSTEME], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur ⊕.

4 Saisissez ou saisissez de nouveau un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

5 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [STANDARD], puis appuyez sur ⊕.

6 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation de lecture, puis appuyez sur ⊕.

La zone est sélectionnée.
Lorsque vous sélectionnez [AUTRES →], saisissez le code géographique souhaité d'après la « Liste des codes de région de contrôle parental » sur la page 67 à l'aide des touches numériques.

7 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [NIVEAU], puis appuyez sur ⊕.

8 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner le niveau souhaité puis appuyez sur ⊕.

Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction « CONTRÔLE PARENTAL »

Réglez [NIVEAU] sur [NON] dans l'étape 8.

Pour la lecture d'un disque pour lequel « CONTRÔLE PARENTAL » est réglé

1 Chargez le disque et appuyez sur ►.
L'écran de saisie de votre mot de passe apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.
Le système démarre la lecture.

En cas d'oubli de votre mot de passe

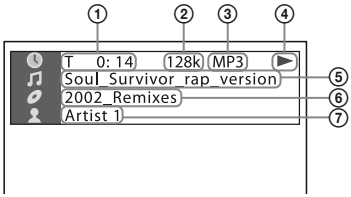
Retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de « Restriction de la lecture du disque » (page 30). Lorsqu'il vous est demandé de saisir votre mot de passe, saisissez « 199703 » chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕. L'écran vous invitera à saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres, rechargez le disque et appuyez sur ►. Lorsque l'écran de saisie de votre mot de passe apparaît, saisissez votre mot de passe.

Affichage d'informations d'un disque et d'un périphérique USB

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

Informations sur l'écran du téléviseur

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur ▭ DISPLAY plusieurs fois pendant la lecture.



① **[T **:**:**/C **:**:**/D **:**:**]**
Temps de lecture du titre, de plage/chapitre/disque en cours

[T-:**:**/C-**:**:**/D-**:**:**]**
Temps restant du titre, de plage/chapitre/disque en cours

[:**:**]**
Temps de lecture de la scène/du fichier vidéo en cours

[**/**/**]**[1)]
Informations de date du fichier d'image JPEG en cours

② **Débit binaire**
Apparaît lors de la lecture d'un fichier audio.

③ **Type de fichier**
Apparaît lors de la lecture d'un fichier audio/d'image JPEG/vidéo.

④ **État de lecture**

⑤ **Titre**[2)]**/plage/nom de fichier**[3)]
Apparaît lors de la lecture d'un fichier audio/d'image JPEG/vidéo.

⑥ **Album**[2)]**/nom de dossier**[3)]**/ chapitre/numéro d'index**
Apparaît lors de la lecture d'un fichier audio/d'image JPEG/vidéo.

⑦ **Nom d'artiste**[2)3)]
Apparaît lors de la lecture d'un fichier audio.

[1)] Les informations de date sont affichées lorsque l'Exif (format de fichier d'image interchangeable) est enregistré dans le fichier d'image JPEG. L'Exif est un format d'image pour caméras numériques défini par Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

[2)] Si un fichier audio a une balise ID3, le système affichera un nom d'album/nom de titre/nom d'artiste à partir des informations de la balise ID3. Le système peut supporter l'ID3 ver 1.0/1.1/2.2/2.3.

[3)] Si le fichier ou le dossier contient des caractères qui ne peuvent pas être affichés, ces caractères seront affichés comme « _ ».

Remarques

- Selon la source en cours de lecture,
  – il est possible que certaines informations ne s'affichent pas.
  – il est possible que certains caractères ne s'affichent pas.
- Selon le mode de lecture, il est possible que les informations affichées soient différentes.

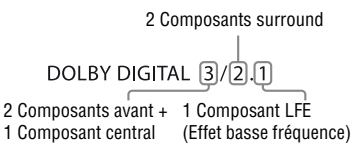
Affichage des informations audio

(DVD VIDEO et fichiers vidéo uniquement)

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur AUDIO plusieurs fois pendant la lecture.

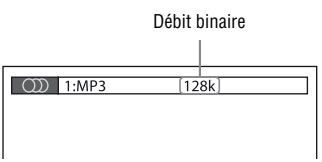
Lors de la lecture d'un DVD VIDEO :

Par exemple, au format Dolby Digital, plusieurs signaux allant des signaux mono à ceux des canaux 5.1 peuvent être enregistrés sur un DVD VIDEO.
Exemple : Pour canal Dolby Digital 5.1



Lors de la lecture d'un fichier vidéo :

Exemple : Pour le format MP3



Informations sur le panneau de l'afficheur

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pendant que le système est allumé.

Vous pouvez afficher les informations comme suit :
– temps de lecture, temps restant de la plage, du titre, du chapitre
– numéro de scène
– nom de fichier, nom de dossier
– titre, artiste et informations sur l'album

Remarques

- Il est possible que le nom du disque ou le nom de la plage ne s'affichent pas selon le texte.
- Il est possible que le temps de lecture des fichiers MP3 et des fichiers vidéo ne s'affiche pas correctement.

Utilisation du Menu de configuration

À l'aide du menu de configuration, vous pouvez effectuer différents réglages pour des éléments tels que les images et le son. Les éléments affichés peuvent varier selon le pays ou la région.

Remarque

Les paramètres de lecture mémorisés sur le disque priment sur les paramètres du menu de configuration. Par conséquent, il est possible que certaines fonctions du menu de configuration ne puissent pas être exécutées.

1 Lorsque la lecture est arrêtée, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur SETUP.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément de configuration à partir de la liste affichée : [CHOIX DE LA LANGUE], [CONFIGURATION VIDEO], [REGLAGE AUDIO], ou [CONFIGURATION SYSTEME], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur ⊕.

4 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur ⊕.

Le réglage est sélectionné et la configuration est complétée.

Réglage de la langue – CHOIX DE LA LANGUE

[ECRANS]

Change la langue des sous-titres de l'affichage à l'écran.

[MENU]

DVD-V

Sélectionnez la langue dans le menu DVD.

[AUDIO]

DVD-V

Change la langue de la plage son. Quand vous sélectionnez [ORIGINAL], la langue définie en priorité sur le disque est sélectionnée.

[SOUS-TITRE]

DVD-V

Change la langue des sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO. Lorsque vous sélectionnez [IDEM AUDIO], la langue des sous-titres change selon la langue sélectionnée pour la plage son.

Remarque

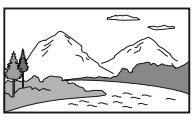
Si vous sélectionnez [AUTRES →] dans [MENU], [AUDIO], et [SOUS-TITRE], saisissez un code de langue à partir de la « Liste des codes de langue » (page 66) à l'aide des touches numériques.

Réglage de l'écran du téléviseur – CONFIGURATION VIDEO

[TYPE TV]

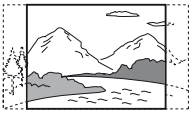
DVD-V

[16:9] : Sélectionnez ce réglage en cas de raccordement à un téléviseur grand écran ou à un téléviseur doté d'une fonction grand écran.



[4:3 LETTER BOX] : Sélectionnez ce réglage en cas de raccordement a un écran de téléviseur 4:3. Ce réglage affiche une image grand format avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

[4:3 PAN SCAN] : Sélectionnez ce réglage en cas de raccordement a un écran de téléviseur 4:3. Ce réglage affiche une image grand format sur tout l'écran et coupe les parties n'entrant pas.



[SYSTEME COULEUR(CD VIDEO)]

VIDEO CD

Sélectionne le système de couleur lors de la lecture d'un VIDEO CD.

[AUTO] : Émet le signal vidéo en fonction du système de couleur du disque, soit PAL ou NTSC. Sélectionnez ce réglage, si votre téléviseur utilise un système DUAL.

[PAL] : Modifie le signal vidéo d'un disque NTSC et l'émet dans le système PAL.

[NTSC] : Modifie le signal vidéo d'un disque PAL et l'émet dans le système NTSC.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification du système de couleurs » (page 20).

[MODE DE PAUSE]

DVD-V

[AUTO] : L'image, y compris les sujets qui se déplacent de façon dynamique, est émise sans gigue. Vous devez normalement sélectionner cette position.

[IMAGE] : L'image, y compris les sujets qui ne se déplacent pas de façon dynamique, est émise à haute résolution.

[EFFET PHOTOS]

DATA CD DATA DVD USB

(Fichiers d'image JPEG uniquement)

Sélectionnez un effet pour le diaporama.

[MODE 1] : L'image a un effet balayage de haut en bas.

[MODE 2] : L'image a un effet balayage de gauche à droite.

[MODE 3] : L'image s'allonge à partir du centre.

[MODE 4] : L'image fait des cercles aléatoires à travers les effets.

[MODE 5] : L'image suivante glisse sur l'image actuelle.

[NON] : Désactive les effets.

[INTERVALLE PHOTOS]

DATA CD DATA DVD USB

(Fichiers d'image JPEG uniquement)

Sélectionner la durée du diaporama.

[NORMAL] : Vous pouvez régler sur la durée standard.

[COURT] : Vous pouvez régler sur une durée inférieure à [NORMAL].

[LONG 1] : Vous pouvez régler sur une durée supérieure à [NORMAL].

[LONG 2] : Vous pouvez régler sur une durée supérieure à [LONG 1].

Réglage des options audio – REGLAGE AUDIO

[AUDIO DRC] (Compression de gamme dynamique)

DVD-V

Pratique pour le visionnage de films à volume bas tard la nuit.

[NON] : Aucune compression de gamme dynamique.

[STANDARD] : Reproduit la plage son avec le type de gamme dynamique voulu par l'ingénieur en charge du son.

[SELECTION DE PLAGE]

DVD-V

Donne la priorité à la plage son qui contient le plus grand nombre de canaux lors de la lecture d'un DVD VIDEO comportant plusieurs formats audio (PCM, audio MPEG, ou Dolby Digital).
[NON] : Aucune priorité donnée.
[AUTO] : Priorité donnée.

[SCORE MODE]

Sélectionnez le mode de score pour le débit de votre chant pendant le mode karaoké.
[BEGINNER 1] : Niveau débutant. Le score est affiché pendant le chant.
[BEGINNER 2] : Niveau débutant.
[EXPERT 1] : Niveau d'avance. Le score est affiché pendant le chant.
[EXPERT 2] : Niveau d'avance.
[DEMO] : Mode démonstration. Le score est affiché indépendamment du chant.

[SYNCHRONISATION AV]

DVD-V VIDEO CD DATA CD DATA DVD

(Fichiers vidéo uniquement)
Règle l'écart temporel entre l'image et le son.
[NON] : Ne règle pas.
[OUI] : Règle l'écart temporel entre l'image et le son.

[MIXAGE AVAL]

DVD-V

Sélectionner le signal de sortie audio pour la lecture audio multicanaux.
[NORMAL] : Émet l'audio multicanaux dans un signal stéréo à 2 canaux.
[DOLBY SURROUND] : Émet l'audio multicanaux dans un signal surround à 2 canaux.

Réglage du système – CONFIGURATION SYSTEME

[ECONOMISEUR D'ECRAN]

L'économie d'énergie vous permettra d'éviter l'endommagement (image rémanente) de votre périphérique d'affichage. Appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler l'économie d'énergie.
[OUI] : L'image d'économie d'énergie apparaît si vous n'utilisez pas le système pendant 15 minutes environ.
[NON] : Désactivée.

[ARRIERE-PLAN]

Sélectionne la couleur ou l'image d'arrière-plan à afficher sur l'écran du téléviseur.
[POCHETTE] : La pochette (image fixe) apparaît en arrière-plan, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque.
[GRAPHIQUE] : Une image mémorisée dans le système apparaît en arrière-plan.
[BLEU] : L'arrière-plan est de couleur bleue.
[NOIR] : L'arrière-plan est de couleur noire.

[CONTROLE PARENTAL]

Règle les restrictions de la lecture. Pour plus d'informations, voir la section « Restriction de la lecture du disque » (page 30).

[REPRISE LECTURE]

DVD-V VIDEO CD

[OUI] : Mémorise le point de reprise de lecture dans la mémoire jusqu'à 6 disques.
[NON] : Ne mémorise pas le point de reprise de lecture dans la mémoire. La lecture démarre à partir du point de reprise de la lecture uniquement pour le disque actuel dans le système.

[REINITIALISATION]

Remet les réglages « REGLAGE » (exceptés les réglages de « CONTROLE PARENTAL ») aux réglages par défaut. Pour obtenir plus de détails, voir « Revenir aux réglages de « REGLAGE » par défaut » (page 59).

Transfert USB

Transfert de musique

Vous pouvez transférer de la musique d'une source sonore vers un périphérique USB raccordé au port ψ B.

Le format audio des fichiers transférés par ce système est le format MP3. Toutefois, vous pouvez également transférer des fichiers WMA et AAC à partir du port USB A.

Remarques

- Ne débranchez pas le périphérique USB pendant une opération de transfert ou d'effacement. Vous risqueriez d'endommager les données stockées sur le périphérique USB ou d'abîmer le périphérique USB proprement dit.
- Les fichiers MP3/WMA/AAC sont transférés selon le même débit binaire que les fichiers d'origine.
- En cas de transfert à partir de la fonction AUDIO CD, TUNER, TV/SAT ou PC/GAME, vous pouvez sélectionner le débit binaire avant de lancer le transfert.
- Les opérations d'effacement et de transfert USB sont désactivées lorsque le plateau de disque est ouvert.

Remarque sur les contenus protégés contre la copie

La musique transférée est exclusivement réservée à un usage privé. Pour utiliser des productions musicales en dehors de cette limite, vous devez obtenir l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

Pour sélectionner la source de lecture ou la destination du transfert (sélection de mémoire USB)

Reportez-vous à page 22.

Pour sélectionner le débit binaire

Vous pouvez sélectionner un débit binaire supérieur pour transférer de la musique avec une meilleure qualité.

1 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur OPTIONS.

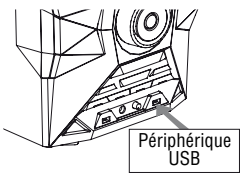
2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « REC BIT RATE », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner le débit binaire souhaité, puis appuyez sur ⊕.
- 128 kbps : les plages MP3 encodées ont une taille de fichier et une qualité audio inférieures.
- 256 kbps : les plages MP3 encodées ont une taille de fichier et une qualité audio supérieures.

Transfert de musique à partir d'un disque ou d'un périphérique USB

Vous pouvez facilement transférer toute la musique sur un disque ou USB A vers USB B (Transfert synchronisé). Vous pouvez également transférer une plage ou un fichier audio unique en cours de lecture (Transfert REC1).
Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Raccordez un périphérique USB transférable au port ψ B comme illustré ci-dessous.



2 Pour un disque :

Appuyez sur DVD/CD puis chargez le disque. Si le système démarre la lecture automatiquement, appuyez sur ■ deux fois pour arrêter complètement la lecture.

Pour USB :

Appuyez plusieurs fois sur USB/USB SELECT jusqu'à ce que « USB A » s'allume sur le panneau de l'afficheur, puis raccordez un périphérique USB à transférer vers le port ψ A.

3 Pour le transfert synchronisé :

Lorsque la lecture est arrêtée, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur PLAY MODE sur la télécommande plusieurs fois pour sélectionner le mode de lecture de votre choix.

Remarques
- Si vous lancez le transfert en lecture [DOSSIER (ALEATOIRE)], le mode de lecture sélectionné bascule automatiquement vers [DOSSIER].
- Si vous lancez le transfert en mode de lecture aléatoire (autre que [DOSSIER (ALEATOIRE)]), lecture répétée ou lecture programmée sans étapes, le mode de lecture sélectionné bascule automatiquement vers Lecture normale.

Pour le transfert REC1 :

Sélectionnez la plage ou le fichier audio à transférer, puis lancez la lecture.

4 Appuyez sur REC TO USB B.

« PUSH ENTER » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

5 Appuyez sur ENTER.

Le transfert commence quand « DON'T REMOVE » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

Pour le transfert synchronisé :

À la fin du transfert, la source du transfert et le périphérique USB s'arrêtent automatiquement.

Pour le transfert REC1 :

À la fin du transfert, la lecture du disque ou du périphérique USB continue.

Transfert de son analogique (Transfert analogique)

Vous pouvez transférer le son d'une source audio analogique (autre que les fonctions DVD/CD, USB ou *Bluetooth*) vers un périphérique USB.
Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Raccordez un périphérique USB transférable au port ⭍ B (page 37).

2 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND ou AUDIO IN pour sélectionner la source à transférer.

3 Appuyez sur REC TO USB B.

« PUSH ENTER » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

4 Appuyez sur ENTER.

Le transfert commence quand « DON'T REMOVE » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

5 Démarrez la lecture de la source.

Pour arrêter le transfert

Appuyez sur ■.

Pour créer un nouveau fichier MP3

Appuyez sur REC TO USB B en mode de transfert analogique.
« NEW TRACK » apparaît sur le panneau de l'afficheur.
Un nouveau fichier MP3 est également créé automatiquement après une heure de transfert environ.

Remarques

- Lorsqu'un nouveau fichier MP3 est créé, le transfert est désactivé pour le moment.
- Si vous appuyez à nouveau sur REC TO USB B au bout de quelques secondes, un nouveau fichier MP3 pourra être créé.

Effacement des fichiers audio ou des dossiers sur le périphérique USB

Vous pouvez effacer des fichiers audio ou des dossiers sur le périphérique USB.

1 Appuyez plusieurs fois sur USB jusqu'à ce que « USB A » ou « USB B » s'allume sur le panneau de l'afficheur.

2 Lorsque la lecture est arrêtée, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur OPTIONS.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « USB ERASE », puis appuyez sur ⊕.

La liste de dossiers s'affiche sur l'écran du téléviseur.

4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ⊕.

5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le fichier audio que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur ⊕.

Sélectionnez [TOUTES LES PLAGES] pour sélectionner tous les fichiers audio contenus dans le dossier. « FOLDER ERASE » ou « TRACK ERASE » et « PUSH ENTER » apparaissent sur le panneau de l'afficheur.
Pour annuler, appuyez sur ■.

6 Appuyez sur ⊕.

« COMPLETE » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

Remarque

Un dossier contenant des fichiers au format non compris sous autres que MP3/WMA/AAC ou des sous-dossiers ne peut pas être supprimé.

Règles de génération de dossiers et de fichiers

Nombre maximum de fichiers MP3 pouvant être générés

- 298 dossiers
- 650 fichiers dans un dossier
- 650 fichiers dans le dossier REC1-CD ou REC1-MP3.

Ces chiffres peuvent varier selon la configuration du fichier ou dossier.
Lors d'un transfert vers un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé directement au-dessous du dossier « ROOT ». Les dossiers et les fichiers sont générés dans ce dossier « MUSIC » comme suit selon la méthode et la source de transfert.

Transfert synchronisé

Source	Nom du dossier	Nom du fichier
Fichiers audio	Identique à la source	
AUDIO CD	« CDDA0001 » *	« TRACK001 » *

Transfert REC1

Source	Nom du dossier	Nom du fichier
Fichiers audio	« REC1-MP3 »	Identique à la source
AUDIO CD	« REC1-CD »	« TRACK001 » *

Transfert analogique

Source	Nom du dossier	Nom du fichier
FM	« TUFM0001 » *	« TRACK001 » *
AM	« TUAM0001 » *	
PC/GAME	« EXPG0001 » *	
TV/SAT	« EXTS0001 » *	

* Les numéros de dossiers et de fichiers sont ensuite attribués de façon séquentielle.

Remarques sur le transfert

- Pendant le transfert (sauf pour le transfert analogique), aucun son n'est émis.
- Les informations CD-TEXT ne sont pas transférées dans les fichiers audio MP3 créés.
- Le transfert s'arrête automatiquement si :
  – l'espace disponible sur le périphérique USB est insuffisant pendant le transfert.
  – le nombre de fichiers audio ou de dossiers stockés sur le périphérique USB atteint la limite.
- Si un dossier ou un fichier que vous essayez de transférer existe déjà sur le périphérique USB sous le même nom, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans écraser le dossier ou le fichier d'origine.
- Vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes pendant un transfert :
  – Éjecter un disque.
  – Sélectionner un autre fichier ou plage.
  – Arrêter la lecture ou rechercher un point dans la plage ou le fichier.
  – Changer la fonction ou la bande du tuner.
- Lorsque vous transférez de la musique vers un Walkman® à l'aide de « Media Manager for WALKMAN », veillez à utiliser le format MP3.
- Lorsque vous raccordez un Walkman® au système, veillez à le faire après que le message « Creating Library » ou « Creating Database » a disparu de l'afficheur du Walkman®.

Tuner

Écoute de la radio

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner la bande FM ou AM.

2 Pour le balayage automatique :

Maintenez la touche TUNING +/– enfoncée jusqu'à ce que l'indication de fréquence change puis relâcher.
« AUTO » s'allume sur le panneau de l'afficheur.
Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est syntonisée, puis « TUNED » et « ST » (uniquement pour les programmes stéréo FM) s'allument sur le panneau de l'afficheur.
Si « TUNED » ne s'allume pas et le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour arrêter le balayage. Effectuez ensuite la syntonisation manuelle (ci-dessous).
Lorsque vous syntonisez une station FM offrant des services RDS, des informations telles que le nom du service ou de la station sont fournis par les diffuseurs.
Vous pouvez vérifier les informations RDS en appuyant plusieurs fois sur DISPLAY.

Pour la syntonisation manuelle :

Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/– pour syntoniser la station de votre choix.

Pour la syntonisation directe :

Appuyez sur D.TUNING, puis appuyez sur les touches numériques pour saisir la fréquence de la station souhaitée. Par exemple, appuyez sur 1, 0, 2, 5 et 0 pour saisir la fréquence de FM 102,50 MHz.
Appuyez sur ⊕. Si vous ne parvenez toujours pas à syntoniser une station, assurez-vous d'avoir saisi la bonne fréquence utilisée dans votre région.
Pour annuler la syntonisation directe, appuyez sur D.TUNING de nouveau.

Conseil

Pour réduire le bruit statique sur une station stéréo FM faible, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » s'allume sur le panneau de l'afficheur.

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM (À l'exception du modèle saoudien)

Le réglage par défaut de l'intervalle de syntonisation AM est 9 kHz (ou 10 kHz dans certaines régions). Vous ne pouvez pas modifier l'intervalle de syntonisation AM en mode d'économie d'énergie. Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND pour sélectionner la bande AM.

2 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre le système.

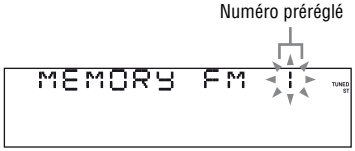
3 Tandis que vous maintenez enfoncée ENTER, appuyez sur I/⏻.
« AM 9K STEP » ou « AM 10K STEP » apparaît sur le panneau de l'afficheur.
Lorsque vous modifiez l'intervalle, toutes les stations préréglées AM sont effacées.

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez stocker jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM en tant que stations favorites.

1 Syntonisez la station de votre choix.

2 Appuyez sur DVD/TUNER MENU.



3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix, puis appuyez sur ⊕.

« COMPLETE » apparaît sur le panneau de l'afficheur. La station est enregistrée.

Pour syntoniser une station préréglée

Appuyez plusieurs fois sur PRESET +/– pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix.
Vous pouvez également appuyer sur les touches numériques, puis appuyer sur ⊕ pour sélectionner une station préréglée.

Bluetooth

À propos de la technologie sans fil *Bluetooth*

La technologie sans fil *Bluetooth* est une technologie sans fil de courte portée qui permet la communication de données sans fil entre des périphériques numériques. La technologie sans fil *Bluetooth* opère dans un rayon de 10 mètres environ.

Profils et versions *Bluetooth* pris en charge

Versions *Bluetooth* prises en charge :
- Norme *Bluetooth* version 3.0 + EDR (Débit amélioré)

Profils *Bluetooth* pris en charge :
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

Codecs *Bluetooth* pris en charge :
- SBC (Codec de sous-bande)
- AAC (Encodage audio avancé)

Écoute de musique sur un périphérique *Bluetooth* en mode sans fil

Vous pouvez écouter de la musique à partir d'un périphérique *Bluetooth* sur une connexion sans fil.

Consultez les informations relatives aux périphériques *Bluetooth* compatibles sur le site Web (page 10).

À propos de l'indicateur BLUETOOTH

L'indicateur BLUETOOTH s'allume ou clignote en bleu pour indiquer l'état *Bluetooth*.

État du système	État de l'indicateur
Veille *Bluetooth*	Clignote lentement
Appairage *Bluetooth*	Clignote rapidement
Connexion *Bluetooth* en cours	Clignote
La connexion *Bluetooth* est établie	S'allume

Appairage de ce système avec un périphérique *Bluetooth*

L'appairage est une opération dans le cadre de laquelle des périphériques *Bluetooth* s'enregistrent les uns auprès des autres au préalable. Une fois l'appairage effectué, il n'est plus nécessaire de le réeffectuer. Si votre périphérique est un smartphone compatible avec NFC, la procédure d'appairage manuelle n'est pas nécessaire.

1 Placez le périphérique *Bluetooth* à 1 mètre du système.

2 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour sélectionner la fonction *Bluetooth*.

« BLUETOOTH » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

Remarque

Si le système est connecté à un périphérique *Bluetooth*, appuyez sur BLUETOOTH pour déconnecter le périphérique *Bluetooth*.

3 Maintenez BLUETOOTH enfoncé sur l'appareil pendant plus de 2 secondes.

« PAIRING » clignote sur le panneau de l'afficheur.

4 Effectuez la procédure d'appairage sur le périphérique *Bluetooth*.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique *Bluetooth*.

5 Sélectionnez le numéro de modèle de l'appareil sur l'affichage du périphérique *Bluetooth*.

Par exemple, sélectionnez « SONY MHC-GZX88D » (ou MHC-GZX55D/GZX33D). Si la clé d'accès est requise sur le périphérique *Bluetooth*, saisissez « 0000 ».

6 Établissez la connexion *Bluetooth* sur le périphérique *Bluetooth*.

Quand l'appairage est terminé et la connexion *Bluetooth* établie, le nom du périphérique *Bluetooth* apparaît sur le panneau de l'afficheur.
Selon le périphérique *Bluetooth*, la connexion peut être établie automatiquement aussitôt l'appairage terminé.
Vous pouvez vérifier l'adresse du périphérique *Bluetooth* en appuyant sur DISPLAY plusieurs fois.

Remarques

- Vous pouvez appairer jusqu'à 9 périphériques *Bluetooth*. Lorsque le 10ème périphérique *Bluetooth* est appairé, le périphérique raccordé le moins récent sera remplacé par le nouveau.
- La « clé d'accès » peut s'appeler « Passcode », « PIN code », « PIN number » ou « Password », etc., selon le périphérique.

- L'état de veille de l'appairage du système est annulé au bout de 5 minutes. Si l'appairage échoue, répétez la procédure à partir de l'étape 1.
- Lorsqu'il est connecté à un périphérique *Bluetooth*, ce système ne peut pas être détecté et une connexion ne peut pas être établie à partir d'un autre périphérique *Bluetooth* qui n'a jamais été appairé auparavant.
- Si vous voulez effectuer l'appairage avec un autre périphérique *Bluetooth*, répétez les étapes 1 à 6.

Pour annuler l'appairage

Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pendant 2 secondes ou plus jusqu'à ce que « BLUETOOTH » apparaisse sur le panneau de l'afficheur.

Connexion à un smartphone à l'aide de la fonction Une touche (NFC)

En touchant le système avec un smartphone compatible avec NFC, le système s'allume en mode *Bluetooth* automatiquement, puis poursuit l'appairage et établit la connexion *Bluetooth* automatiquement.

Qu'est-ce que « NFC » ?

NFC (Near Field Communication) est une technologie qui permet la communication sans fil à courte portée entre différents périphériques, par exemple des téléphones mobiles et des balises IC. Grâce à la fonction NFC, la communication de données peut s'effectuer facilement juste en touchant le point de contact désigné sur les périphériques compatibles avec NFC.

1 Téléchargez et installez l'application « NFC Easy Connect ».

Téléchargez l'application gratuite pour Android depuis Google Play en recherchant le mot-clé « NFC Easy Connect » ou accédez directement au site à l'aide du code bidimensionnel ci-dessous. Des frais de communication des données peuvent vous être facturés.

Code bidimensionnel* pour accès direct

* Utilisez une application de lecture de code bidimensionnel.

Remarques

- Il est possible que l'application ne soit pas disponible dans certains pays/régions.
- Selon votre smartphone, vous pouvez utiliser la fonction NFC sans avoir à installer l'application. Dans ce cas, les opérations et spécifications peuvent être différentes. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre smartphone.

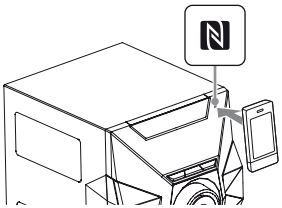
Smartphones compatibles

Smartphones intégrant une fonction NFC (Système d'exploitation : Android 2.3.3 ou toute version ultérieure, à l'exception d'Android 3.x)

2 Lancez l'application « NFC Easy Connect » sur votre smartphone.

Assurez-vous que l'écran de l'application est affiché.

3 Avec le smartphone, touchez la marque N sur le système jusqu'à ce que le smartphone vibre.



Terminez la connexion en suivant les instructions affichées sur le smartphone.
Quand la connexion *Bluetooth* est établie, l'indicateur BLUETOOTH cesse de clignoter et reste allumé. Le nom du périphérique *Bluetooth* apparaît sur le panneau de l'afficheur.
Vous pouvez changer la source sonore du smartphone vers un autre périphérique *Bluetooth* compatible avec NFC.
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique *Bluetooth*.

Conseil

Si l'appairage et la connexion *Bluetooth* échouent, procédez comme suit.
– Redémarrez « NFC Easy Connect » et déplacez lentement le smartphone sur la marque N.
– Retirez le boîtier du smartphone en cas d'utilisation d'un boîtier pour smartphone disponible dans le commerce.

Lecture de musique à partir d'un périphérique *Bluetooth*

Vous pouvez utiliser un périphérique *Bluetooth* en lui connectant le système à l'aide d'AVRCP.
Vérifiez les éléments suivants avant de lire de la musique :
– La fonction *Bluetooth* du périphérique *Bluetooth* est activée.
– L'appairage est terminé.

■Pour un périphérique *Bluetooth*

1 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour sélectionner la fonction *Bluetooth*.

« BLUETOOTH » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

2 Établissez la connexion avec le périphérique *Bluetooth*.

Le dernier périphérique *Bluetooth* connecté se connectera automatiquement.
Établissez la connexion *Bluetooth* à partir du périphérique *Bluetooth* si le périphérique n'est pas connecté.
Une fois la connexion établie, le nom du périphérique *Bluetooth* apparaît sur le panneau de l'afficheur.

3 Appuyez sur ►.

Selon le périphérique *Bluetooth*,
– vous devrez peut-être appuyer sur ► deux fois.
– vous devrez peut-être lancer la lecture d'une source audio sur le périphérique *Bluetooth*.

Remarques

- Si le système n'est connecté à aucun périphérique *Bluetooth*, il se connectera et effectuera la lecture à partir du dernier périphérique *Bluetooth* connecté automatiquement lorsque vous appuyez sur ►.
- Si vous essayez de connecter un autre périphérique *Bluetooth* au système, le périphérique *Bluetooth* actuellement connecté sera déconnecté.

■Pour un smartphone compatible avec NFC

Avec le smartphone, touchez la marque N sur le système jusqu'à ce que la connexion *Bluetooth* soit établie.
Démarrez la lecture d'une source audio source sur le smartphone. Pour plus d'informations sur la lecture, reportez-vous au mode d'emploi de votre smartphone.

Pour déconnecter le périphérique *Bluetooth*

■ Pour un périphérique *Bluetooth*

Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil. « BLUETOOTH » apparaît sur le panneau de l'afficheur.
Selon le périphérique *Bluetooth*, la connexion *Bluetooth* peut être annulée automatiquement quand vous arrêtez la lecture.

■ Pour un smartphone compatible avec NFC

Avec le smartphone, touchez à nouveau la marque N sur le système.

Effacement de toutes les informations d'enregistrement d'appairage

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Appuyez sur BLUETOOTH pour sélectionner la fonction *Bluetooth*.

« BLUETOOTH » apparaît sur le panneau de l'afficheur.
Si le système est connecté à un périphérique *Bluetooth*, le nom de ce dernier apparaît sur le panneau de l'afficheur. Appuyez sur BLUETOOTH pour déconnecter le périphérique *Bluetooth*.

2 Maintenez ENTER et PHASER enfoncés pendant 3 secondes environ.

« PAIR HISTORY » et « CLEAR » apparaissent sur le panneau de l'afficheur et toutes les informations d'appairage sont effacées.

Réglage des codecs audio *Bluetooth*

Vous pouvez sélectionner les codecs audio du périphérique *Bluetooth* quand le périphérique *Bluetooth* connecté prend en charge l'encodage audio avancé (AAC, Advanced Audio Coding).

1 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur OPTIONS.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « BT AAC », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « BT AAC ON » ou « BT AAC OFF ».

- BT AAC ON : L'encodage audio avancé (AAC) est sélectionné si le périphérique *Bluetooth* prend en charge AAC.
- BT AAC OFF : Le codec de sous-bande (SBC) est sélectionné.

Remarques

- Vous pouvez profiter d'un son de haute qualité si AAC est sélectionné. Si vous ne pouvez pas écouter de son AAC à partir de votre appareil, sélectionnez « BT AAC OFF ».
- Si vous modifiez ce réglage pendant que le système est connecté à un périphérique *Bluetooth*, ce dernier se déconnectera. Pour connecter le périphérique *Bluetooth*, rétablissez sa connexion.

Réglage/annulation du mode de veille *Bluetooth*

Le système bascule en mode de veille *Bluetooth* et attend que soit établie une connexion *Bluetooth*, même si le système est éteint.

1 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur OPTIONS.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « BT STANDBY », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « STANDBY ON » ou « STANDBY OFF ».

4 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

Quand le mode de veille *Bluetooth* est réglé sur On, le système s'allume automatiquement quand vous établissez la connexion *Bluetooth* à partir du périphérique *Bluetooth*.

Remarque

Le système ne basculera pas en mode de veille *Bluetooth* si vous effacez les informations d'appairage.

Réglage du son

Pour	Action
Renforcer les graves et générer un son plus puissant	Appuyez sur BASS BAZUCA sur l'appareil.
Sélectionner un effet sonore préréglé	Maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur MUSIC, MOVIE/GAME, ou FOOTBALL. Pour annuler l'effet sonore préréglé, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez plusieurs fois sur MUSIC afin de sélectionner « FLAT ».

Pour régler le niveau du caisson de graves (MHC-GZX88D/GZX55D uniquement)

1 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur OPTIONS.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « SUBWOOFER », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner le niveau du caisson de graves, puis appuyez sur ⊕.
Pour quitter le menu OPTIONS, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur OPTIONS.

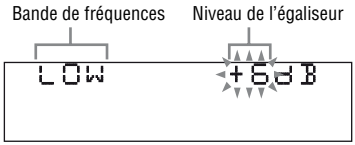
Création de vos propres effets sonores

Vous pouvez augmenter ou baisser les niveaux de bandes de fréquences spécifiques, puis enregistrer en mémoire ce réglage en tant que « USER EQ ».

1 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur OPTIONS.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « EQ EDIT », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour régler le niveau de l'égaliseur, puis appuyez sur ⊕.



4 Répétez les étapes 3 pour régler le niveau d'autres bandes de fréquences et effets surround.

Le réglage d'égaliseur utilisateur est mémorisé lorsque « USER EQ » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

Pour augmenter le réglage d'égaliseur utilisateur

Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez plusieurs fois sur MUSIC pour sélectionner « USER EQ ».

Création d'une ambiance de fête

(DJ EFFECT)

1 Appuyez sur la touche suivante pour sélectionner le type d'effet.

La touche sélectionnée s'allume et l'effet est activé.

- FLANGER : Créez un effet flanger profond similaire au bruit d'un réacteur d'avion.
- ISOLATOR : Isolez une bande de fréquences spécifique en ajustant les autres bandes de fréquences. Par exemple, si vous voulez vous focaliser sur les voix, etc.
- SOUND FLASH : Flashe la sortie audio. Le son est parfois entrecoupé.
- PHASER : Créez une série de crêtes et de creux dans le spectre de fréquence, comme un effet de balayage.

2 Appuyez sur DJ CONTROL +/– pour régler le niveau d'effet.

Pour désactiver l'effet

Appuyez à nouveau sur la touche de l'effet sélectionné.

Remarques

- La fonction DJ EFFECT est désactivée automatiquement lorsque vous éteignez le système ou changez la fonction ou la bande du tuner.
- Si vous activez l'effet DJ EFFECT en cours de transfert, l'effet sonore ne sera pas transféré vers le périphérique USB.
- Vous ne pouvez pas utiliser MASTER VOLUME/DJ CONTROL pour régler le volume lorsque DJ EFFECT est activé. Appuyez sur VOL +/– pour régler le volume.

Chant : Karaoké

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

Préparation pour le karaoké

1 Appuyez sur DVD/CD ou USB pour sélectionner « DVD/CD » ou « USB ».

2 Tournez MIC LEVEL sur l'appareil sur MIN pour baisser le niveau du volume du microphone.

3 Raccordez un microphone à la prise MIC de l'appareil.

4 Démarrez la lecture de la musique et réglez le volume. Appuyez sur ECHO +/– pour sélectionner l'effet écho.

5 Commencez à chanter avec la musique.

Pour désactiver le mode karaoké

Déconnectez le microphone ou appuyez sur KARAOKE MODE.

Remarques

- Le mode karaoké s'éteint automatiquement lorsque vous
  – éteignez le système.
  – Vous changez la fonction.
  – débranchez le microphone.
- Des ronronnements sont audibles :
  – éloignez le microphone des enceintes.
  – changez le sens du microphone.
  – baissez le MIC LEVEL ou ECHO LEVEL.
  – appuyez plusieurs fois sur VOL –.

Modification de la clé (Commande clé)

Appuyez sur KEY CONTROL ♭/# selon l'étendue de votre voix dans le mode karaoké.

Lecture du karaoké avec n'importe quelle plage stéréo, fichier audio ou fichier vidéo (Karaoke Pon)

Vous pouvez profiter du karaoké avec une plage stéréo, un fichier audio ou un fichier vidéo, même s'il s'agit d'un disque ou support non-karaoké, en réduisant le son des paroles.

Appuyez sur KARAOKE PON en mode karaoké.

« K.PON ON » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

Pour annuler en mode Karaoke Pon

Appuyez à nouveau sur KARAOKE PON.

Sélection du mode score (Mode score)

Quand le mode karaoké est activé, vous pouvez utiliser le mode score.
Votre score est calculé sur une échelle de 0 à 99 en comparant votre voix à celle de la musique d'origine.

1 Démarrez la lecture de la musique.

2 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur SCORE avant de chanter une chanson en mode karaoké.

3 Après avoir chanté pendant plus d'une minute, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur SCORE de nouveau pour voir votre score.

Pour sélectionner la notation du mode score

Voir « SCORE MODE » dans « Réglage des options audio – REGLAGE AUDIO » (page 35).

Modification de la configuration et la couleur de l'illumination

Maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur LED PATTERN ou LED COLOR pour sélectionner la configuration ou la couleur de l'illumination.

(MHC-GZX88D uniquement)
Maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur LED PATTERN ou LED COLOR pour afficher le réglage actuel. Appuyez à nouveau pour modifier la configuration ou la couleur de l'illumination sur l'appareil et les enceintes instantanément.

(MHC-GZX55D/GZX33D uniquement)
Maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur LED PATTERN ou LED COLOR pour afficher le réglage actuel. Appuyez à nouveau pour modifier la configuration ou la couleur de l'illumination sur l'appareil instantanément.

Pour désactiver l'illumination, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez plusieurs fois sur LED PATTERN pour sélectionner « PATTERN OFF ».

Utilisation des minuteries

Le système propose trois fonctions de minuterie. Vous ne pouvez pas activer simultanément le déclencheur de lecteur par minuterie et la minuterie d'enregistrement. Si vous utilisez l'une de ces minuteries avec la minuterie de mise en veille, cette dernière a la priorité.

Minuterie de mise en veille

Vous pouvez vous endormir pendant que vous écoutez de la musique. Le système s'éteinte après l'heure préréglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.

Pour annuler la minuterie de mise en veille, appuyez plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner « SLEEP OFF ».

Conseil

Pour vérifier le temps restant avant que le système ne s'éteigne, appuyez sur SLEEP.

Déclencheur de lecteur par minuterie/Minuterie d'enregistrement

Vérifiez que vous avez bien réglé l'horloge.

Déclencheur de lecteur par minuterie :
Vous pouvez vous réveiller au son d'un disque ou d'un périphérique USB à une heure préréglée.

Minuterie d'enregistrement :
Vous pouvez transférer de la musique d'une station de radio préréglée vers un périphérique USB à une heure définie.

1 Pour le déclencheur de lecteur par minuterie :

Préparez la source audio, puis appuyez sur VOL +/– pour régler le volume. Pour démarrer à partir d'une plage ou d'un fichier spécifique, créez votre propre programme (page 28).

Pour la minuterie d'enregistrement :

Syntonisez la station de radio préréglée (page 41).

2 Appuyez sur TIMER MENU.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « PLAY SET » ou « REC SET », puis appuyez sur ⊕.

4 Réglez l'heure de début de la lecture ou du transfert.

Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour régler les heures/minutes, puis appuyez sur ⊕.

5 Procédez comme décrit à l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture ou du transfert.

6 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner la source sonore de votre choix, puis appuyez sur ⊕.

Pour la minuterie d'enregistrement :

Raccordez un périphérique USB transférable au port ⇳ B.

7 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre le système.

Pour vérifier le réglage de la minuterie ou activer à nouveau cette dernière

1 Appuyez sur TIMER MENU.
« TIMER SELECT » clignote sur le panneau de l'afficheur.

2 Appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « PLAY SELECT » ou « REC SELECT », puis appuyez sur ⊕.

Pour annuler la minuterie

Répétez la même procédure que celle décrite ci-dessus et sélectionnez « TIMER OFF » à l'étape 3, puis appuyez sur ⊕.

Remarques

- Le système s'allume avant l'heure préréglée. Si le système s'allume à l'heure préréglée ou si « STANDBY » clignote sur le panneau de l'afficheur, le déclencheur de lecteur par minuterie et la minuterie d'enregistrement n'exécuteront pas la lecture ou le transfert.
- N'utilisez pas le système entre le moment où il est allumé et le démarrage de la lecture ou du transfert.

Modification de l'afficheur

Modification du mode d'affichage

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pendant que le système est éteint.

Démonstration

Le panneau de l'afficheur change et l'indicateur clignote même lorsque le système est éteint.

Pas d'afficheur (Mode d'économie d'énergie)

Le panneau de l'afficheur est éteint pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent de fonctionner.

Horloge

L'horloge s'affiche et bascule automatiquement en mode d'économie d'énergie après quelques secondes.

Modification de la configuration de spectre du panneau de l'afficheur

1 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur OPTIONS.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « SPECTRUM », puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner la configuration de spectre de votre choix, puis appuyez sur ⊕.

Pour quitter le menu options, maintenez enfoncée SHIFT, puis appuyez sur OPTIONS.

Utilisation d'appareils en option

1 Appuyez plusieurs fois sur VOL – jusqu'à ce que « VOLUME MIN » apparaisse sur le panneau de l'afficheur.

2 Raccordez un appareil en option (page 17).

3 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner la fonction correspondant à l'appareil raccordé.

4 Démarrez la lecture de l'appareil raccordé.

5 Appuyez plusieurs fois sur VOL + pour régler le volume.

Désactivation des touches de l'appareil

(Child Lock)

Vous pouvez désactiver les touches de l'appareil (excepté I/⏻) pour éviter toute erreur de manipulation, comme les bêtises d'un enfant.

Maintenez ■ enfoncé sur l'appareil pendant plus de 5 secondes.

« CHILD LOCK » et « ON » apparaît sur le panneau de l'afficheur.
Vous ne pouvez commander le système qu'à l'aide des touches de la télécommande.
Pour annuler, maintenez ■ enfoncé pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que « CHILD LOCK » et « OFF » apparaissent sur le panneau de l'afficheur.

Remarque

La fonction de verrouillage parental (Child Lock) est annulée quand vous débranchez le cordon d'alimentation.

Informations complémentaires

Dépannage

En cas de problème avec votre système, identifiez votre problème dans la liste de contrôle du dépannage ci-dessous et exécutez l'action corrective indiquée. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Notez que si les techniciens changent certaines pièces lors de la réparation, celles-ci peuvent être conservées.

Si « PROTECT EXX » (X est un nombre) apparaît sur le panneau de l'afficheur

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les éléments suivants.

- Utilisez-vous uniquement les enceintes fournies ?
- Les orifices de ventilation de l'appareil sont-ils obstrués ?

Après avoir vérifié les éléments indiqués ci-dessus et résolu tous les problèmes éventuels, rebranchez le cordon d'alimentation et rallumez le système. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Général

Le réglage de l'horloge ou de la minuterie est annulé.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une panne de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge (page 21) et la minuterie (page 50).

Aucun son n'est émis.

- Réglez le volume.
- Vérifiez les raccordements d'enceintes (page 16).
- Vérifiez le raccordement de l'appareil en option éventuel (page 17).
- Allumez l'appareil raccordé.
- Aucun son n'est émis pendant la minuterie d'enregistrement.

Le microphone n'émet aucun son.

- Réglez le volume du microphone.
- Assurez-vous que le microphone est correctement raccordé à la prise MIC.
- Vérifiez que le microphone est allumé.

Ronflements ou parasites importants.

- Éloignez le système des sources de parasites.
- Raccordez le système à une autre prise murale.
- Installez un filtre de parasites (disponible dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.
- Éteignez les équipements électriques environnants.

La minuterie ne fonctionne pas.

- Vérifiez le réglage de la minuterie et réglez l'heure correcte (page 50).
- Annulez la fonction Minuterie de mise en veille (page 50).

La télécommande ne fonctionne pas.

- Éliminez les obstacles entre la télécommande et l'appareil.
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Orientez la télécommande vers le capteur de l'appareil.
- Remplacez les piles (R6/format AA).
- Éloignez l'appareil de la lumière fluorescente.

Présence d'un retour acoustique.

- Baissez le volume.
- Éloignez le microphone des enceintes ou changez l'orientation du microphone.

Les irrégularités colorimétriques sur l'écran du téléviseur persistent.

- Mettez le téléviseur hors tension une fois, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes. Si les irrégularités colorimétriques persistent, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

« CHILD LOCK » apparaît lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil.

- Désactivez la fonction Child Lock (page 52).

Enceintes

Le son est émis par un seul canal ou le volume gauche et droit est asymétrique.

- Placez les enceintes de façon aussi symétrique que possible.
- Assurez-vous que les enceintes sont correctement et fermement raccordées.
- La source lue est mono.

Aucun son n'est émis par une enceinte spécifique.

- Vérifiez que l'enceinte est correctement et fermement raccordée.
- (MHC-GZX88D/GZX55D uniquement)
  Réglez le niveau du caisson de graves sur le niveau approprié (page 46).
- (MHC-GZX88D/GZX55D uniquement)
  Aucun son n'est émis par le caisson de graves lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD VIDEO sans sortie de caisson de graves enregistrée.

Lecteur de disques

Le plateau de disque ne s'ouvre pas et « LOCKED » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

- Consultez votre revendeur Sony le plus proche ou un centre de service après-vente agréé Sony local.

Le plateau de disque ne se ferme pas.

- Chargez le disque correctement.

Le disque ne s'éjecte pas.

- Vous ne pouvez pas éjecter le disque pendant un transfert synchronisé ou REC1 transfert CD-USB. Appuyez sur ■ pour annuler le transfert, puis appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE sur l'appareil pour éjecter le disque.
- Consultez votre revendeur Sony le plus proche.

La lecture ne démarre pas.

- Nettoyez le disque (page 61).
- Rechargez le disque.
- Chargez un disque que ce système est capable de lire (page 6).
- Retirez le disque et nettoyez l'humidité dessus, puis laissez le système allumé pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
- Le code de région indiqué sur le DVD VIDEO ne correspond pas au système.

Le son est entrecoupé.

- Nettoyez le disque (page 61).
- Rechargez le disque.
- Déplacez l'appareil vers un emplacement exempt de vibrations (p. ex., au-dessus d'un support stable).
- Éloignez les enceintes de l'appareil ou placez-les sur des supports distincts. Lorsque vous écoutez une plage comprenant des graves à un volume élevé, il est possible que la vibration des enceintes entrecoupe le son.

La lecture ne commence pas à partir de la première plage.

- Réglez le mode de lecture normal (page 27).
- L'option de reprise de la lecture a été sélectionnée. Appuyez sur ■ deux fois. Puis appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

Vous ne pouvez pas effectuer certaines fonctions telles que Arrêt, Recherche fixée, Lecture au ralenti, Lecture répétée, Lecture aléatoire ou Lecture programmée.

- Selon le disque, il est possible que vous ne puissiez pas effectuer certaines des opérations ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.

Les DATA CD/DVD (fichier audio MP3/ fichier d'image JPEG/fichiers vidéo) ne peuvent pas être lus.

- Les données ne sont pas mémorisées au format souhaité.
- Le système peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers uniquement.
- Le disque contient plus de 300 dossiers.
- Le fichier d'image JPEG dépasse 3 072 (largeur) × 2 048 (hauteur) en mode normal, ou plus de 3 300 000 pixels en mode JPEG progressif, principalement utilisé pour les sites Web.
- Les fichiers d'image JPEG et les fichiers vidéo avec un rapport hauteur/ largeur élevé ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers vidéo dépassent 720 (largeur) × 576 (hauteur).
- Assurez-vous que vous avez sélectionné le Mode média correct avant la lecture.

Le nom de dossier, nom de plage et nom de fichier, ainsi que les caractères des balises ID3 ne s'affichent pas correctement.

- La balise ID3 n'est pas de la version 1(1.0/1.1) et de la version 2(2.2/2.3).
- Les codes de caractères qui peuvent être affichés par ce système sont les suivants :
  – Majuscules (A à Z)
  – Nombres (0 sur 9)
  – Symboles (< > * +, [ ] \ _)
  D'autres caractères apparaissent comme « _ ».

Le son perd l'effet stéréo quand vous lisez un AUDIO CD, VIDEO CD, un fichier audio, un fichier vidéo, ou un DVD VIDEO.

- Débranchez le microphone ou appuyez plusieurs fois sur KARAOKE MODE jusqu'à ce que « 🔧 » disparaisse de l'afficheur.
- Vérifiez que les système est correctement raccordé.
- Vérifiez les raccordements d'enceintes (page 16).

Périphérique USB

Le transfert génère une erreur.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Consultez les informations relatives aux périphériques USB compatibles sur les sites Web (page 10).
- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment le formater.
- Éteignez le système et débranchez le périphérique USB. Si le périphérique USB est doté d'un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB, puis rallumez-le après l'avoir retiré du système. Effectuez à nouveau le transfert.
- Si les opérations de transfert et d'effacement sont répétées plusieurs fois, la structure des fichiers sur le périphérique USB est fragmentée. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou éteint en cours de transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré, puis effectuez à nouveau le transfert. Si le problème persiste, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

Impossible d'effacer des fichiers audio ou des dossiers stockés sur le périphérique USB.

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé contre l'écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou éteint pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si le problème persiste, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

Aucun son n'est émis.

- Le périphérique USB n'est pas correctement raccordé. Éteignez le système et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système et vérifiez que « USB A » ou « USB B » s'allume sur le panneau de l'afficheur.

Parasites, entrecoupements ou distorsions.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Consultez les informations relatives aux périphériques USB compatibles sur les sites Web (page 10).
- Éteignez le système et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système.
- Les données musicales proprement dites contiennent des parasites ou le son est déformé. Il est possible que les parasites se soient infiltrés pendant le processus de transfert. Supprimez le fichier, puis réessayez d'effectuer le transfert.
- Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers audio était faible. Envoyez les fichiers audio au périphérique USB avec un débit binaire supérieur.

« READING » s'affiche pendant une période prolongée ou la lecture tarde à démarrer.

- Le processus de lecture peut être long dans les cas suivants :
  – Le périphérique USB contient de nombreux dossiers ou fichiers (page 9);
  – la structure des fichiers est extrêmement complexe ;
  – la capacité de mémoire est excessive ;
  – la mémoire interne est fragmentée.

« OVER CURRENT » apparaît sur le panneau de l'afficheur.

- Un problème de niveau du courant électrique a été détecté sur le port ψ A ou le port ψ B. Éteignez le système et débranchez le périphérique USB du port. Assurez-vous que le périphérique USB ne pose aucun problème. Si le problème d'affichage persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Affichage erroné.

- Il est possible que les données stockées sur le périphérique USB aient été endommagées. Effectuez à nouveau le transfert.
- Les codes de caractères qui peuvent être affichés par ce système sont les suivants :
  – Majuscules (A à Z)
  – Nombres (0 sur 9)
  – Symboles (< > * +, [ ] \ _)
  D'autres caractères apparaissent comme « _ ».

Le périphérique USB n'est pas reconnu.

- Éteignez le système et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système.
- Consultez les informations relatives aux périphériques USB compatibles sur les sites Web (page 10).
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

La lecture ne démarre pas.

- Éteignez le système et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système.
- Consultez les informations relatives aux périphériques USB compatibles sur les sites Web (page 10).

La lecture ne commence pas à partir du premier fichier.

- Réglez le mode de lecture normal.

Impossible de lire les fichiers.

- Le fichier d'image JPEG dépasse 3 072 (largeur) × 2 048 (hauteur) en mode normal, ou plus de 3 300 000 pixels en mode JPEG progressif, principalement utilisé pour les sites Web.
- Les fichiers d'image JPEG avec un rapport hauteur/largeur élevé ne peuvent pas être lus.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné le Mode média correct avant la lecture.
- USB les périphériques formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Un fichier audio WMA dont le format est WMA DRM, WMA Lossless ou WMA PRO ne peut pas être lu.
- Un fichier audio AAC dont le format est AAC DRM ou AAC Lossless ne peut pas être lu.
- Les fichiers audio AAC encodés à 96 kHz ne peuvent pas être lus.

- Si vous utilisez un périphérique USB partitionné, seuls les fichiers présents sur la première partition peuvent être lus.
- Le système peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers uniquement.
- Le nombre de dossiers est supérieur à 300.
- Le nombre de fichiers est supérieur à 2 000.
- Les fichiers cryptés ou protégés par des mots de passe, etc. ne peuvent pas être lus.
- Le fichier audio MP3 PRO peut être lu en tant que fichier audio MP3.

* Ce système prend en charge FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque périphérique USB ou contactez le fabricant.

Image

Aucune image n'est affichée.
- Vérifiez que le système est fermement raccordé.
- Si le cordon vidéo est endommagé, remplacez-le par un nouveau.
- Veillez à raccorder l'appareil à la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur (page 17).
- Veillez à mettre sous tension le téléviseur et à l'utiliser correctement.
- Veillez à sélectionner l'entrée vidéo sur le téléviseur de sorte à voir les images de votre système.
- Veillez à régler le système de couleur correctement, selon le système de couleur de votre téléviseur.

Des bruits parasites dans l'image apparaissent.
- Nettoyez le disque (page 62).
- Si le signal vidéo émis par votre système transite par votre magnétoscope avant d'être transmis à votre téléviseur, la protection contre la copie appliquée à certains programmes DVD VIDEO peut nuire à la qualité de l'image.
- Lorsque vous lisez des VIDEO CD enregistrés dans un système de couleur différent de celui que vous avez réglé pour le système, il est possible que l'image soit déformée (pages 20, 34).
- Réglez le système de couleur selon votre téléviseur (pages 20, 34).

Le format d'image du téléviseur ne peut pas être modifié.
- Le format d'image est fixé sur votre DVD VIDEO et sur le fichier vidéo.
- Selon le téléviseur, il est possible que le format d'image ne puisse pas être modifiée.

Impossible de modifier la langue de la plage son.
- Les plages multilingues ne sont pas enregistrées sur le DVD VIDEO en cours de lecture.
- Le DVD VIDEO ne permet pas de modifier la langue de la plage son.

Impossible de modifier la langue des sous-titres.
- Les sous-titres multilingues ne sont pas enregistrés sur le DVD VIDEO en cours de lecture.
- Le DVD VIDEO ne permet pas de modifier les sous-titres.

Impossible de masquer les sous-titres.
- Le DVD VIDEO ne permet pas de masquer les sous-titres.

Impossible de modifier les angles.

- Les multi-angles ne sont pas enregistrés sur le DVD VIDEO en cours de lecture.
- Le DVD VIDEO ne permet pas de modifier les angles.

Tuner

Ronflements ou parasites importants ou réception de stations impossible. (« TUNED » ou « ST » clignote sur le panneau de l'afficheur.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Modifiez l'emplacement et l'orientation de l'antenne pour obtenir une bonne réception.
- Raccordez une antenne externe disponible dans le commerce.
- Si l'antenne AM fournie s'est délogée du support en plastique, consultez votre revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez les équipements électriques environnants.

Périphérique *Bluetooth*

L'appairage n'a pas pu être effectué.

- Rapprochez le périphérique *Bluetooth* du système.
- L'appairage ne sera peut-être pas possible si d'autres périphériques *Bluetooth* sont présents autour du système. Dans ce cas, désactivez les autres périphériques *Bluetooth*.
- Veillez à saisir la clé d'accès correcte sur le périphérique *Bluetooth*.

La connexion n'est pas possible.

- Le périphérique *Bluetooth* que vous avez essayé de connecter ne prend pas en charge le profil A2DP, et ne peut pas être connecté au système.
- Activez la fonction *Bluetooth* du périphérique *Bluetooth*.
- Établissez une connexion à partir du périphérique *Bluetooth*.
- Les informations d'enregistrement de l'appairage ont été effacées. Réeffectuez l'appairage.
- Lorsqu'il est connecté à un périphérique *Bluetooth*, ce système ne peut pas être détecté et une connexion ne peut pas être établie à partir d'un autre périphérique *Bluetooth* qui n'a jamais été appairé auparavant.
- Effacez les informations d'enregistrement de l'appairage d'un périphérique *Bluetooth* (page 45) et réeffectuez l'appairage (page 42).

Le son est entrecoupé ou fluctue, ou la connexion est perdue.

- Le système et le périphérique *Bluetooth* sont trop éloignés l'un de l'autre.
- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique *Bluetooth*, retirez-les ou évitez-les.
- Si des appareils génèrent des ondes électromagnétiques, par exemple un appareil LAN sans fil, d'autres périphériques *Bluetooth* ou un four micro-ondes à proximité, éloignez-les.

Le son de votre périphérique *Bluetooth* est inaudible sur ce système.

- Augmentez d'abord le volume sur votre périphérique *Bluetooth*, puis réglez le volume à l'aide de VOL +/–.

Il y a des distorsions du son, des ronflements ou des parasites importants.

- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique *Bluetooth*, retirez-les ou évitez-les.
- Si des appareils génèrent des ondes électromagnétiques, par exemple un appareil LAN sans fil, d'autres périphériques *Bluetooth* ou un four micro-ondes à proximité, éloignez-les.
- Baissez le volume du périphérique *Bluetooth* connecté.

Pour réinitialiser le système

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, rétablissez les réglages par défaut d'usine.
Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur et rebranchez-le.

2 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.

3 Maintenez ■ et LED COLOR enfoncés pendant 3 secondes environ.
« RESET » apparaît sur le panneau de l'afficheur.
Les valeurs d'usine par défaut de tous les réglages configurés par l'utilisateur, par exemple les stations de radio préréglées, la minuterie et l'horloge, sont rétablies.

Revenir aux réglages de « REGLAGE » par défaut

Vous pouvez remettre les réglages de « REGLAGE » aux réglages par défaut (sauf pour les réglages de « CONTROLE PARENTAL »).

1 Maintenez SHIFT enfoncée, puis appuyez sur SETUP.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [CONFIGURATION SYSTEME], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner [REINITIALISATION], puis appuyez sur ⊕.

4 Appuyez plusieurs fois sur ←/→ pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur ⊕.
Cela prend quelques secondes.
N'appuyez pas sur I/⏻ lors de la réinitialisation du système.

Remarque

Éteignez le caisson de graves avant de réinitialiser le système.

Fonction d'auto-diagnostic

Lorsque les lettres/chiffres apparaissent sur le panneau de l'afficheur

Lorsque la fonction d'auto-diagnostic est activée pour empêcher le dysfonctionnement du système, un numéro de service à 5 caractères (p. ex., C 13 50) avec une combinaison d'une lettre et de 4 chiffres apparaît sur l'écran du téléviseur ou sur le panneau de l'afficheur. Dans ce cas, vérifiez le tableau suivant.

3 premiers caractères du numéro de service	Cause et action corrective
C 13	Ce disque est sale. • Nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon doux (page 61).
C 31	Le disque n'est pas correctement inséré. • Réinitialisez le système, puis réinsérez le disque correctement.
E XX (XX est un nombre)	Afin d'éviter un dysfonctionnement, le système a exécuté la fonction d'auto-diagnostic. • Contactez votre revendeur Sony le plus proche ou un centre de service après-vente agréé Sony local et indiquez le code de service à 5 caractères. Exemple : E 61 10

Messages

Il est possible que l'un des messages suivants s'affiche ou clignote sur le panneau de l'afficheur pendant l'opération.

CANNOT PLAY
- Tous les disques ne pouvant pas êtres lus ont été insérés.
- Un DVD VIDEO portant un code de région non pris en charge a été inséré.

DATA ERROR
- Le fichier n'est pas conforme au format requis.
- Les extensions de fichier ne correspondent pas au format de fichier.

DEVICE ERROR
Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est raccordé.

DEVICE FULL
La mémoire du périphérique USB est pleine.

ERASE ERROR
L'effacement des fichiers audio ou des dossiers sur le périphérique USB a échoué.

FATAL ERROR
Le périphérique USB a été débranché pendant une opération de transfert ou d'effacement et a peut-être été endommagé.

FOLDER FULL
Vous ne pouvez pas effectuer le transfert vers le périphérique USB car le nombre de dossiers a atteint sa limite maximale.

INVALID
Vous avez appuyé sur une touche invalide.

NO DEVICE
Aucun périphérique USB n'est raccordé.

NO DISC
Il n'y a pas de disque sur le plateau de disque.

NO MEMORY
Aucun support de mémoire n'est inséré dans le périphérique USB pour la mémoire sélectionnée pour la lecture ou le transfert.

NO MUSIC
Aucune donnée MP3/WMA/AAC n'existe dans le mode de lecture MUSIC.

NO PHOTO
Aucune donnée JPEG n'existe dans le mode de lecture PHOTO.

NO STEP
Toutes les étapes programmées ont été effacées.

NOT IN USE
Vous avez essayé d'effectuer une opération spécifique dans des conditions où elle est interdite.

NOT SUPPORTED
Un périphérique USB non pris en charge est raccordé ou le périphérique USB est raccordé par le biais d'un concentrateur USB.

NO VIDEO
Aucune donnée MPEG4/Xvid n'existe dans le mode de lecture VIDEO.

OFF TIME NG
Les heures de début et de fin du déclencheur de lecteur par minuterie ou de la minuterie d'enregistrement sont identiques.

PROTECTED
Le périphérique USB est protégé contre l'écriture.

PUSH STOP
Vous avez appuyé sur des touches correspondant à une opération uniquement possible lorsque la lecture est arrêtée.

READING

Le système est en train de lire les informations du disque ou du périphérique USB. Certaines opérations ne sont pas disponibles.

REC ERROR

Le transfert n'a pas commencé, s'est arrêté à mi-chemin ou n'a pas pu s'exécuter pour une raison quelconque.

STEP FULL

Vous avez essayé de programmer plus de 25 étapes.

TRACK FULL

Vous ne pouvez pas effectuer le transfert vers le périphérique USB car le nombre de fichiers a atteint sa limite maximale.

Précautions

Lors du transport de l'appareil

Pour protéger le mécanisme de disque, procédez comme décrit ci-dessous. Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

1. Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.
2. Appuyez sur DVD/CD.
3. Retirez le disque.
   Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE pour ouvrir et fermer le plateau de disque. Attendez que « NO DISC » apparaisse sur le panneau de l'afficheur.
4. Maintenez DVD/CD et FLANGER enfoncés pendant 3 secondes.
   « MECHA LOCK » apparaît sur le panneau de l'afficheur.
5. Débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Notes sur disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon en allant du centre vers le bord.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants, par exemple des diluants à l'essence, ou des produits de nettoyage ou des vaporisateurs anti-statiques disponibles dans le commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons du soleil ou à des sources de chaleur tels que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture directement garée au soleil.

Sécurité

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez complètement le cordon d'alimentation (secteur) de la prise murale. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, saisissez-le toujours par la prise. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un objet ou un liquide venait à pénétrer dans le système, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas le système en position inclinée ou à des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides, insuffisamment aérés, sujets à vibration ou exposés aux rayons du soleil ou à une lumière vive.
- Prenez garde lorsque vous placez l'appareil ou les enceintes sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (p. ex. cire, huile, polish), car leur surface risque de se tâcher ou de se décolorer.
- Si le système est directement déplacé d'un environnement froid à un environnement chaud, ou s'il est placé dans une salle très humide, l'humidité peut se condenser sur la lentille qui se trouve à l'intérieur de l'appareil, provoquant alors le dysfonctionnement de ce dernier. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le système allumé pendant une heure environ jusqu'à ce que s'évapore l'humidité.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que s'accumule la chaleur sur l'appareil pendant son fonctionnement. Il n'y a pas à s'en préoccuper.
- Ne touchez pas le boîtier si l'appareil a été utilisé en permanence à un volume élevé, car il risque d'être chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Système d'enceintes

Ce système d'enceintes ne fournit pas de protection contre les interférences magnétiques et l'image sur les téléviseurs installés à proximité peut se déformer. Dans ce cas, éteignez le téléviseur, patientez 15 à 30 minutes, puis rallumez le téléviseur. Si vous n'observez aucune amélioration, éloignez les enceintes du téléviseur.

AVIS IMPORTANT

Attention : Si vous laissez une image vidéo fixe ou une image affichée sur l'écran de votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risqueriez d'endommager définitivement l'écran de votre téléviseur. Les téléviseurs à projection sont particulièrement susceptibles à ce phénomène.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce.

N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que du diluant, de l'essence ou de l'alcool.

À propos de la communication *Bluetooth*

- Les périphériques *Bluetooth* doivent être utilisés à une distance approximative de 10 mètres (distance sans obstacle) les uns des autres. La portée de communication effective peut être plus courte dans les conditions suivantes.
  - Quand une personne, un objet métallique, un mur ou toute autre obstruction se trouve entre les périphériques connectés via *Bluetooth*.
  - Emplacements où est installé un réseau LAN sans fil.
  - Autour d'un four micro-ondes en cours d'utilisation.
  - Emplacements où se produisent d'autres ondes électromagnétiques.
- Les périphériques *Bluetooth* et LAN sans fil (IEEE 802.11b/g) utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz). Lors de l'utilisation de votre périphérique *Bluetooth* à proximité d'un périphérique doté d'une fonctionnalité LAN sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire. Cela peut entraîner un ralentissement des vitesses de transfert de données, des parasites ou l'impossibilité d'établir la connexion. Dans ce cas, essayez les solutions suivantes :
  - Essayez de connecter ce système et un téléphone mobile *Bluetooth* ou un périphérique *Bluetooth* à une distance d'au moins 10 mètres de l'appareil LAN sans fil.
  - Éteignez l'appareil LAN sans fil lors de l'utilisation de votre périphérique *Bluetooth* dans un rayon de 10 mètres.
- Les ondes radio diffusées par ce système peuvent interférer avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Ces interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système, le téléphone mobile *Bluetooth* et le périphérique *Bluetooth* dans les sites suivants :
  - Dans les hôpitaux, à bord de trains et d'avions, dans les stations d'essence et sur tout site où des gaz inflammables peuvent être présents.
  - À proximité de portes automatiques ou d'alarmes d'incendie.
- Ce système prend en charge des fonctions de sécurité conformes avec la spécification *Bluetooth* afin de garantir une connexion sécurisée pendant la communication à l'aide de la technologie *Bluetooth*. Toutefois, il est possible que cette sécurité s'avère insuffisante en fonction des éléments composant l'environnement et d'autres facteurs. Par conséquent, soyez toujours vigilant lorsque vous communiquez à l'aide de la technologie *Bluetooth*.
- Sony décline toute responsabilité en cas d'endommagements ou de pertes résultant de fuites d'informations pendant une communication à l'aide de la technologie *Bluetooth*.
- La communication *Bluetooth* n'est pas forcément garantie avec tous les périphériques *Bluetooth* dont le profil est identique à celui de ce système.

- Les périphériques *Bluetooth* connectés à ce système doivent être conformes à la spécification *Bluetooth* définie par Bluetooth SIG, Inc., et ils doivent être certifiés conformes. Toutefois, même si un périphérique est conforme à la spécification *Bluetooth*, il peut arriver que le périphérique *Bluetooth*, du fait de ses caractéristiques ou spécifications, ne puissent pas être connecté ou induise des méthodes de commande, une utilisation ou un affichage différents.
- Des parasites peuvent se produire ou le son peut s'entrecouper selon le périphérique *Bluetooth* connecté à ce système, l'environnement de communication ou les conditions environnantes.

Spécifications

Section amplificateur

Les caractéristiques suivantes sont mesurées à 120 V à 240 V CA, 50/60 Hz

MHC-GZX88D

Enceinte avant

Puissance de sortie (nominale) : 350 W + 350 W (à 4 ohms, 1 kHz, THD 1%)

Puissance de sortie RMS (référence) : 600 W + 600 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

Caisson de graves

Puissance de sortie RMS (référence) : 500 W + 500 W (par canal à 5 ohms, 100 Hz)

MHC-GZX55D

Enceinte avant

Puissance de sortie (nominale) : 350 W + 350 W (à 4 ohms, 1 kHz, THD 1%)

Puissance de sortie RMS (référence) : 550 W + 550 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

Caisson de graves

Puissance de sortie RMS (référence) : 500 W (5 ohms, 100 Hz)

MHC-GZX33D

Enceinte avant

Puissance de sortie (nominale) : 350 W + 350 W (à 4 ohms, 1 kHz, THD 1%)

Puissance de sortie RMS (référence) : 600 W + 600 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

Entrées

TV/SAT (AUDIO IN) L/R

Tension 2 V, impédance 47 kohms

PC/GAME (AUDIO IN) L/R

Tension 2 V, impédance 47 kohms

MIC

Sensibilité 1 mV, impédance 10 kohms

Port ⚷ A (USB), ⚷ B (USB) : Type A

Sorties

VIDEO OUT

Niveau de sortie max. : 1 Vc-c, asymétrique,
Sync. impédance de charge négative 75 ohms

Section USB

Débit binaire pris en charge

WMA :
48 kbits/s à 192 kbits/s, VBR, CBR
AAC :
48 kbits/s à 320 kbits/s, VBR, CBR

Fréquences d'échantillonnage

WMA : 44,1 kHz
AAC : 44,1 kHz

Périphérique USB pris en charge

Classe de stockage de masse

Courant maximum

500 mA

Section Disque/USB

Débit binaire pris en charge

MPEG1 Layer-3 :
32 kbits/s à 320 kbits/s, VBR
MPEG2 Layer-3 :
8 kbits/s à 160 kbits/s, VBR
MPEG1 Layer-2 :
32 kbits/s à 384 kbits/s, VBR

Fréquences d'échantillonnage
MPEG1 Layer-3 :
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
MPEG2 Layer-3 :
16 kHz/22,05 kHz/24 kHz
MPEG1 Layer-2 :
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Xvid
Codec vidéo : Vidéo Xvid
Débit binaire : 4,854 Mbits/s (MAX)
Résolution/débit d'image :
720 × 480 30 fps
720 × 576 25 fps
Codec audio : MP3
MPEG4
Format de fichier : Format de fichier MP4
Codec vidéo : Profil simple MPEG4 (AVC n'est pas compatible.)
Débit binaire : 4 Mbits/s
Résolution/débit d'image :
720 × 576 30 fps
Codec audio : AAC-LC (HE-AAC n'est pas compatible.)
DRM : Incompatible

Section lecteur de disques

Système
Système vidéo et audio numérique et Compact disc
Propriétés de la diode laser
Durée d'émission : continue
Puissance du laser* : Moins de 44,6 µW
* Cette puissance de sortie correspond à la valeur mesurée à une distance de 200 mm par rapport à la surface de lentille objective sur le bloc du phonocapteur laser avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence
20 Hz à 20 kHz
Format du système de couleur vidéo
NTSC et PAL

Section tuner

Tuner FM stéréo, FM/AM superhétérodyne
Antenne
Antenne fil FM
Antenne cadre AM

Section tuner FM

Plage de syntonisation
87,5 MHz à 108,0 MHz (Incréments de 50 kHz)

Section tuner AM

Plage de syntonisation
Modèle saoudien :
531 kHz à 1 602 kHz (Incréments de 9 kHz)
Autres modèles :
530 kHz à 1 610 kHz (Incréments de 10 kHz)
531 kHz à 1 602 kHz (Incréments de 9 kHz)

Section *Bluetooth*

Système de communication
Norme *Bluetooth* version 3.0 + EDR (Débit de données amélioré)
Sortie
Norme *Bluetooth* de classe de puissance 2
Portée de communication maximale
Champ de réception environ 10 m[1)]
Bande de fréquences
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)
Méthode de modulation
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)
Profils compatibles *Bluetooth*[2)]
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)
Codecs pris en charge
SBC (Codec de sous-bande)
AAC (Encodage audio avancé)

[1] La plage réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles présents entre les périphériques, les champs magnétiques autour d'un four micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.

[2] Les profils de norme *Bluetooth* indiquent l'objectif de la communication *Bluetooth* entre des périphériques.

Enceintes

Enceinte avant

SS-GZX88D pour MHC-GZX88D
SS-GZX55D pour MHC-GZX55D
SS-GZX33D pour MHC-GZX33D

Système d'enceintes
2 voies, Bass reflex
Haut-parleur
Haut-parleur de basses : 200 mm, de type conique
Haut-parleur d'aigus :
(SS-GZX88D) 25 mm, à pavillon
(SS-GZX55D/GZX33D) 20 mm, à pavillon
Impédance nominale
4 ohms
Dimensions (l/h/p) (environ)
SS-GZX88D :
360 mm × 604 mm × 330 mm
SS-GZX55D/GZX33D :
290 mm × 395 mm × 320 mm
Poids (environ)
SS-GZX88D : 12,2 kg
SS-GZX55D/GZX33D : 6,9 kg
Quantité : 2 pièces

Caisson de graves

SS-WGZ88D pour MHC-GZX88D
SS-WGZ55D pour MHC-GZX55D

Système de caisson de graves
1 voie, Bass reflex
Haut-parleur
Caisson de graves : 250 mm, de type conique
Impédance nominale
5 ohms
Dimensions (l/h/p) (environ)
360 mm × 395 mm × 330 mm
Poids (environ)
SS-WGZ88D : 8,5 kg
SS-WGZ55D : 8,6 kg
Quantité
MHC-GZX88D : 2 pièces
MHC-GZX55D : 1 pièce

Général

Alimentation
120 V à 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation
MHC-GZX88D : 350 W
MHC-GZX55D : 255 W
MHC-GZX33D : 195 W
Dimensions (l/h/p) (enceintes exclues) (environ)
270 mm × 363 mm × 364 mm
Poids (enceintes exclues) (environ)
5,2 kg
Accessoires fournis
Télécommande (1)
Piles R6 (format AA) (2)
Antenne fil FM/antenne cadre AM (1)
Cale (MHC-GZX88D uniquement) (2)
Tampons d'enceinte (MHC-GZX88D uniquement) (16)
Cordon vidéo (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Liste des codes de langue

Les langues sont orthographiées conformément à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
1027	Afar	1186	Scots Gaelic	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galician	1352	Mongolian	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldavian	1515	Sundanese
1039	Amharic	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Swedish
1044	Arabic	1209	Hausa	1357	Malay	1517	Swahili
1045	Assamese	1217	Hindi	1358	Maltese	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croatian	1363	Burmese	1525	Telugu
1052	Azerbaijani	1229	Hungarian	1365	Nauru	1527	Tajik
1053	Bashkir	1233	Armenian	1369	Nepali	1528	Thai
1057	Byelorussian	1235	Interlingua	1376	Dutch	1529	Tigrinya
1059	Bulgarian	1239	Interlingue	1379	Norwegian	1531	Turkmen
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indonesian	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1066	Bengali; Bangla	1253	Icelandic	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetan	1254	Italian	1417	Punjabi	1538	Turkish
1070	Breton	1257	Hebrew	1428	Polish	1539	Tsonga
1079	Catalan	1261	Japanese	1435	Pashto; Pushto	1540	Tatar
1093	Corsican	1269	Yiddish	1436	Portuguese	1543	Twi
1097	Czech	1283	Javanese	1463	Quechua	1557	Ukrainian
1103	Welsh	1287	Georgian	1481	Rhaeto-Romance	1564	Urdu
1105	Danish	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1109	German	1298	Greenlandic	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1130	Bhutani	1299	Cambodian	1489	Russian	1587	Volapük
1142	Greek	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	English	1301	Korean	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Spanish	1307	Kurdish	1501	Sangho	1684	Chinese
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1502	Serbo-Croatian	1697	Zulu
1151	Basque	1313	Latin	1503	Singhalese	1703	Non spécifié
1157	Persian	1326	Lingala	1505	Slovak		
1165	Finnish	1327	Laothian	1506	Slovenian		
1166	Fiji	1332	Lithuanian	1507	Samoan		
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1508	Shona		
1174	French	1345	Malagasy	1509	Somali		
1181	Frisian	1347	Maori	1511	Albanian		
1183	Irish	1349	Macedonian	1512	Serbian		

Liste des codes de région de contrôle parental

Code	Région	Code	Région	Code	Région	Code	Région
2044	Argentine	2165	Finlande	2362	Mexique	2149	Espagne
2047	Australie	2174	France	2376	Pays-Bas	2499	Suède
2046	Autriche	2109	Allemagne	2390	Nouvelle-Zélande	2086	Suisse
2057	Belgique	2248	Inde	2379	Norvège	2528	Thaïlande
2070	Brésil	2238	Indonésie	2427	Pakistan	2184	Royaume-Uni
2079	Canada	2254	Italie	2424	Philippines		
2090	Chili	2276	Japon	2436	Portugal		
2092	Chine	2304	Corée	2489	Russie		
2115	Danemark	2363	Malaisie	2501	Singapour		

Glossaire

Dolby Digital

Ce champ sonore pour un film est plus avancé que le Dolby Surround Pro Logic. Sous ce format, un son stéréo émis par les enceintes surround avec une plage de fréquences étendue et un canal de caisson de graves pour des graves profonds est fourni. Ce format ets également appelé « 5.1 » avec un canal de caisson de graves conçu comme canal « 0.1 » (étant donné qu'il ne fonctionne que lorsqu'un effet de graves profonds est requis). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour parvenir à une meilleure séparation des canaux. Par ailleurs, étant donné que tous les signaux sont traités numériquement, la dégradation du signal est réduite.

DVD VIDEO

Un disque contenant plus de 8 heures d'images en mouvement, bien que son diamètre soit identique à celui d'un AUDIO CD.
La capacité de données d'un DVD VIDEO à couche unique et à une seule face, à 4,7 GB (Gigabits), est de 7 fois celle d'un AUDIO CD. Par ailleurs, la capacité de données d'un DVD VIDEO à couche unique et à une seule face, est de 8,5 GB, celle d'un DVD VIDEO à couche unique et à double face est de 9,4 GB, et celle d'un DVD VIDEO à double couche et à double face est de 17 GB.
Les données d'image sont au format MPEG 2, l'une des normes mondiales concernant la technologie de compression numérique. Les données d'image sont compressées à environ 1/40e de leur taille d'origine. Le DVD VIDEO utilise également une technologie d'encode à débit variable qui change les données à répartir en fonction de l'état de l'image.
Les données audio sont enregistrés sous Dolby Digital, ainsi qu'en PCM, ce qui vous permet de profiter d'une présence audio davantage réaliste.
Par ailleurs, plusieurs fonctionnalités avancées, comme les fonctions multi-angle, multilingue et de contrôle parental sont fournies avec le DVD VIDEO.

DVD-RW

Un DVD-RW est un disque inscriptible et réinscriptible qui a la même taille qu'un DVD VIDEO. Le DVD-RW dispose de deux modes différents : le mode VR et le mode vidéo. Les DVD-RW créés en mode vidéo ont le même format qu'un DVD VIDEO, alors que les disques créés en mode VR (enregistrement vidéo) permettent de programmer ou d'éditer les contenus.

DVD+RW

Un DVD+RW (plus RW) est un disque inscriptible et réinscriptible. Les DVD+RW utilisent un format d'enregistrement comparable au format d'un DVD VIDEO.

Logiciel film, logiciel vidéo

Les DVD VIDEO peuvent être classés comment logiciels de film ou de vidéo. Les DVD VIDEO de films contiennent les mêmes images (24 images par seconde) que celles projetées dans les cinémas. Les DVD VIDEO de vidéo, comme les séries télévisées, affichent les images à un débit de 30 images (ou 60 trames) par seconde.

Fonction multi-angle

Plusieurs angles ou points de vue de la caméra vidéo, pour des scènes enregistrées sur certains DVD VIDEO.

Fonction multilingue

Plusieurs langues pour le son ou les sous-titres d'images enregistrées sur certains DVD VIDEO.

Contrôle parental

Une fonction du DVD VIDEO permettant de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs d'après le niveau de limitation de chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre ; lorsque elle est activée, la lecture est complètement interdite, les scènes violentes sont ignorées ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Contrôle de lecture (PBC)

Signaux encodés sur des VIDEO CD (Version 2.0) pour le contrôle de la lecture. Grâce à des écrans de menu enregistrés sur des VIDEO CD avec des fonctions PBC, vous pouvez profiter de la lecture simple de programmes intéractifs, de programmes avec des fonctions de recherche, etc.

VIDEO CD

Un compact disc qui contient des images en mouvement.
Les données d'image sont au format MPEG 1, l'une des normes mondiales concernant la technologie de compression numérique. Les données d'image sont compressées à environ 1/140e de leur taille d'origine. De ce fait, un VIDEO CD de 12 cm peut contenir jusqu'à 74 minutes d'images en mouvement.
Les VIDEO CD contiennent également des données audio compactes.
Les sons en dehors du spectre humain sont compressés, alors que les sons que nous pouvons entendre ne sont pas compressés.
Les VIDEO CD peuvent contenir 6 fois plus de données audio que les AUDIO CD conventionnels.
Il existe 2 versions de VIDEO CD.

- Version 1.1 : Vous pouvez lire uniquement des images en mouvement et du son.
- Version 2.0 : Vous pouvez lire des images fixes à haute résolution et profiter des fonctions PBC.

Ce système est conforme aux deux versions.

Index

A

Affichage d'informations 31
  Écran du téléviseur 31
  Panneau de l'afficheur 32
Angles 25
Appareils en option 51
ARRIERE-PLAN 35
AUDIO 33
AUDIO DRC 34

B

BASS BAZUCA 46
Bluetooth 41
  Appairage 42
  Codecs audio *Bluetooth* 45
  Indicateur BLUETOOTH 42
  Lecture de musique 44
  Mode de veille *Bluetooth* 46
  NFC 12, 43
  Technologie sans fil *Bluetooth* 41

C

Child Lock 52
CHOIX DE LA LANGUE 33
Code de région 8
CONFIGURATION SYSTEME 35
CONFIGURATION VIDEO 33
CONTROLE PARENTAL 30, 35

D

DATA CD 6
DATA DVD 6
Démonstration 51
Diaporama 24
Disque multisession 8
Disques/fichiers lisibles 6
DJ EFFECT 47
Dolby Digital 68
DVD VIDEO 6, 68

E

ECONOMISEUR D'ECRAN 35
ECRANS 33
EFFET PHOTOS 34
Effet sonore 47
  Préréglé 46
  USER EQ 47
Emblème SONY 20
Enceintes 17
  Positionnement 19
  Tampons 18

F

Fichier audio AAC 9
Fichier audio MP3 9
Fichier audio WMA 9
Fichier d'image JPEG 9
Fichier vidéo MPEG4 9
Fichier vidéo Xvid 9
FM MODE 40

G

Guide des pièces et des commandes 11

H

Horloge 21, 51

I

Installation RAPIDE 21
Intervalle de syntonisation AM 40
INTERVALLE PHOTOS 34

K

Karaoké 48
  Commande clé 48
  Karaoke Pon 48

L

Langue audio 26
Lecture aléatoire 27
Lecture normale 27
Lecture PBC 26
Lecture programmée 28
Lecture répétée 29
Liste des codes de langue 66

M

MEDIA MODE 23
MENU 33
Menu de configuration 32
Minuterie 50
  Déclencheur de lecteur par minuterie 50
  Minuterie d'enregistrement 50
  Minuterie de mise en veille 50
MIXAGE AVAL 35
Mode d'économie d'énergie 51
MODE DE PAUSE 34

N

NFC Easy Connect 43
Niveau du caisson de graves 46

P

PC/GAME 17
Périphériques USB 10
Piles 18
Prérégler une station 41

R

Raccordement du système 16
Recherche 25
  Code temporel 25
REGLAGE AUDIO 34
REINITIALISATION 36, 59
Reprise multidisque 27, 35

S

SCORE MODE 35, 48
Sélection de mémoire USB 22
SELECTION DE PLAGE 35
SOUS-TITRE 26, 33
Spectre 51
SYNCHRONISATION AV 35
Syntonisation directe 40
Système de couleurs 20, 34

T

Télécommande 12
Transfert USB 36
  Débit binaire 37
  Effacement 38
  Transfert analogique 38, 39
  Transfert REC1 37, 39
  Transfert synchronisé 37, 39
Tuner 40
TV/SAT 17
TYPE TV 33

الفهرس

ا، ب

أجهزة USB 8
إعداد QUICK 17
استئناف القرص المتعدد 22، 29
الأقراص/الملفات القابلة للتشغيل 5
البطاريات 15
التشغيل العشوائي 23
التشغيل المبرمج 23
التشغيل المتكرر 24
الزوايا 21
الساعة 17، 41
السماعات 14
أرفف السماعات 15
التوجيه 15
العرض التوضيحي 41
الفاصل الزمني لتوليف AM 33
الكاروكي 39
Karaoke Pon 39
التحكم بالمفتاح 39
المؤقتات 40
مؤقت التسجيل 40
مؤقت التشغيل 40
مؤقت النوم 40
الموالف 33
النقل عبر USB 30
النقل المتزامن 30، 32
النقل في وضع REC1 30، 32
النقل من مصدر تناظري 31، 32
مسح 31
معدل البت 30
بحث 21
رمز الوقت 21
برامج الترميز الصوتي لأجهزة *Bluetooth* 37

ت، ث، ج، ح، خ

تحديد ذاكرة USB 19
تشغيل PBC 22
تشغيل عادي 22
توصيل النظام 13
توليف مباشر 33
جهاز اختياري 41

د، ذ، ر، ز، س، ش

دليل الأجزاء وعناصر التحكم 9
رمز المنطقة 7
شعار SONY 17

ص، ض، ط، ظ

طيف 41

ع، غ، ف، ق، ك، ل

عرض شرائح 20
قائمة الإعداد 26
قائمة رمز اللغة 53
قرص متعدد الجلسات 7
لغة الصوت 21

م، ن، هـ، و، ي

مؤثر الصوت 38
USER EQ 38
ضبط مسبق 38
محطة مضبوطة مسبقًا 33
مستوى مضخم الصوت 38
معلومات العرض 25
شاشة التلفزيون 25
لوحة العرض 26
ملف الصوت AAC 8
ملف الصوت MP3 8
ملف الصوت WMA 8
ملف الصور JPEG 8
ملف الفيديو MPEG4 8
ملف الفيديو Xvid 8
نظام الألوان 17، 28
وحدة التحكم عن بعد 10
وضع توفير الطاقة 41

A

AUDIO 27
AUDIO DRC 28
AUDIO SETUP 28
A/V SYNC 29

B

BACKGROUND 29
BASS BAZUCA 38
Bluetooth 34
إقران 34
تشغيل الموسيقى 36
تقنية *Bluetooth* اللاسلكية 34
مؤشر BLUETOOTH 34
وضع الاستعداد لأجهزة *Bluetooth* 36
NFC 10، 35

C

CHILD LOCK 41

D

DATA CD 5
DATA DVD 5
DJ EFFECT 38
Dolby Digital 55
DOWNMIX 29
DVD VIDEO 5، 55

F

FM MODE 33

L

LANGUAGE SETUP 27

M

MEDIA MODE 19
MENU 27

N

NFC Easy Connect 35

O

OSD 27

P

PARENTAL CONTROL 24، 29
PAUSE MODE 28
PC/GAME 14
PHOTO EFFECT 28
PHOTO INTERVAL 28

R

RESET 29، 46

S

SCORE MODE 29، 39
SCREEN SAVER 29
SUBTITLE 21، 27
SYSTEM SETUP 29

T

TRACK SELECTION 28
TV/SAT 14
TV TYPE 27

V

VIDEO SETUP 27

التحكم في التشغيل (PBC)

إشارات مرمزة على أقراص VIDEO CD (الإصدار 2.0) للتحكم في التشغيل. باستخدام شاشات القائمة المسجلة على أقراص VIDEO CD باستخدام وظائف PBC، يمكنك الاستمتاع بتشغيل برامج تفاعلية بسيطة وبرامج باستخدام وظائف البحث وما إلى ذلك.

VIDEO CD

قرص مضغوط يحتوي على صور متحركة.
تستخدم بيانات الصورة تنسيق MPEG 1 وهو أحد المعايير العالمية لتقنية الضغط الرقمي. يتم ضغط بيانات الصور إلى 1/140 تقريبًا من حجمها الأصلي. وبالتالي، قد يحتوي VIDEO CD مقاس 12 سم على ما يصل إلى 74 دقيقة من الصور المتحركة.
كما تحتوي أقراص على بيانات صوت مضغوطة.
يتم ضغط الصوت الواقع خارج نطاق السمع البشري بينما لا يتم ضغط الأصوات التي يمكننا سماعها. يمكن أن تتضمن أقراص VIDEO CD 6 أضعاف المعلومات الصوتية لأقراص AUDIO CD التقليدية.
وهناك إصداران من أقراص VIDEO CD.

- الإصدار 1.1: يمكنك تشغيل الصور المتحركة والأصوات فقط.
- الإصدار 2.0: يمكنك تشغيل صور ثابتة عالية الدقة والاستمتاع بوظائف PBC.

يتوافق هذا النظام مع كل من الإصدارين.

مسرد

Dolby Digital

تنسيق الصوت لمسارح السينما هو أكثر تقدمًا من Dolby Surround Pro Logic. في هذا التنسيق، يصدر صوت استريو من السماعات المحيطية مع نطاق تردد موسع وقناة مضخم صوت لجهير أقوى بشكل مستقل. يسمى هذا التنسيق أيضًا "5.1" مع تخصيص قناة مضخم الصوت كقناة 0.1 (حيث تعمل فقط عند الحاجة إلى صوت جهير أقوى). يتم تسجيل جميع القنوات الست في هذا التنسيق بشكل منفصل لتحقيق فصل فائق للقنوات. علاوةً على ذلك، نظرًا لمعالجة جميع الإشارات رقميًا، يحدث أدنى حد من فقد الإشارة.

DVD VIDEO

قرص يحتوي على ما يصل إلى 8 ساعات من الصور المتحركة حتى إذا كان القطر مماثلاً لـ AUDIO CD.
سعة البيانات للطبقة الواحدة والوجه الواحد لـ DVD VIDEO عند 4.7 جيجا بايت هي 7 أضعاف AUDIO CD. علاوةً على ذلك، فإن سعة بيانات DVD VIDEO ثنائية الطبقة وذات الوجه الواحد هي 8.5 جيجا بايت وDVD VIDEO أحادية الطبقة ومزدوجة الوجه 9.4 جيجا بايت و DVD VIDEO ثنائية الطبقة وثنائية الوجه 17 جيجا بايت.
تستخدم بيانات الصورة تنسيق MPEG 2 وهو أحد المعايير العالمية لتقنية الضغط الرقمي. يتم ضغط بيانات الصور إلى 1/40 تقريبًا من حجمها الأصلي. يستخدم DVD VIDEO أيضًا تقنية ترميز المعدل المتغير والتي تعمل على تغيير البيانات المطلوب تجميعها وفقًا لحالة الصورة.
يتم تسجيل بيانات الصوت في Dolby Digital بالإضافة إلى PCM، مما يتيح الاستمتاع بصوت أكثر واقعية.
علاوةً على ذلك، يتم توفير العديد من الوظائف المتقدمة مثل الزوايا المتعددة واللغات المتعددة والتحكم الأبوي مع DVD VIDEO.

DVD-RW

إن DVD-RW عبارة عن قرص قابل للتسجيل والقراءة بنفس حجم DVD VIDEO. يحتوي DVD-RW على وضعين مختلفين: وضع VR ووضع الفيديو. أقراص DVD-RW التي تم إنشاؤها في وضع الفيديو لها نفس تنسيق DVD VIDEO، بينما تتيح الأقراص التي تم إنشاؤها في وضع سجيل الفيديو (VR) برمجة المحتويات أو تعديلها.

DVD+RW

إن DVD+RW (RW الفائق) عبارة عن قرص قابل للتسجيل والقراءة. وتستخدم أقراص DVD+RWs تنسيق تسجيل يضاهي تنسيق DVD VIDEO.

البرامج المعتمدة على الأفلام والبرامج المعتمدة على الفيديو

يمكن تصنيف DVD VIDEO كبرنامج معتمد على الفيلم أو الفيديو. حيث تحتوي DVD VIDEO المعتمدة على الأفلام على الصور ذاتها (24 إطارًا في الثانية) المعروضة في مسارح السنما. تعرض DVD VIDEO المعتمدة على الفيديو، مثل الدراما التلفزيونية أو المسرحيات الهزلية الصور بمعدل 30 إطارًا (أو 60 حقلاً) في الثانية.

الوظيفة متعددة الزوايا

يتم تسجيل العديد من الزوايا أو مشاهد العرض لكاميرا الفيديو لأحد المشاهد على بعض أقراص DVD VIDEO.

الوظيفة متعددة اللغات

يتم تسجيل العديد من اللغات للصوت أو الترجمة في صورة ما على بعض أقراص DVD VIDEO.

التحكم الأبوي

وظيفة في DVD VIDEO لتقييد تشغيل القرص حسب عمر المستخدمين وفقًا لمستوى التقييد المعمول به في الدولة. ويختلف التقييد من قرص إلى آخر أو موعد تنشيطه أو الحظر التام للتشغيل أو تخطي المشاهد العنيفة أو استبدالها بمشاهد أخرى وما إلى ذلك.

قائمة رموز المنطقة للتحكم الأبوي

الشفرة	المنطقة	الشفرة	المنطقة	الشفرة	المنطقة	الشفرة	المنطقة
2044	الأرجنتين	2165	فنلندا	2362	المكسيك	2149	اسبانيا
2047	أستراليا	2174	فرنسا	2376	هولندا	2499	السويد
2046	النمسا	2109	المانيا	2390	نيوزيلاندا	2086	سويسرا
2057	بلجيكا	2248	الهند	2379	النرويج	2528	تايلاندا
2070	البرازيل	2238	اندونيسيا	2427	الباكستان	2184	المملكة المتحدة
2079	كندا	2254	ايطاليا	2424	الفلبين		
2090	تشيلي	2276	اليابان	2436	البرتغال		
2092	الصين	2304	كوريا	2489	روسيا		
2115	الدنمارك	2363	ماليزيا	2501	سنغافورة		

قائمة رمز اللغة

تهجئات اللغة متطابقة مع المعيار 639:1988 (E/F):

اللغة	الشفرة	اللغة	الشفرة	اللغة	الشفرة	اللغة	الشفرة
Siswati	1513	Malayalam	1350	Scots Gaelic	1186	Afar	1027
Sesotho	1514	Mongolian	1352	Galician	1194	Abkhazian	1028
Sundanese	1515	Moldavian	1353	Guarani	1196	Afrikaans	1032
Swedish	1516	Marathi	1356	Gujarati	1203	Amharic	1039
Swahili	1517	Malay	1357	Hausa	1209	Arabic	1044
Tamil	1521	Maltese	1358	Hindi	1217	Assamese	1045
Telugu	1525	Burmese	1363	Croatian	1226	Aymara	1051
Tajik	1527	Nauru	1365	Hungarian	1229	Azerbaijani	1052
Thai	1528	Nepali	1369	Armenian	1233	Bashkir	1053
Tigrinya	1529	Dutch	1376	Interlingua	1235	Byelorussian	1057
Turkmen	1531	Norwegian	1379	Interlingue	1239	Bulgarian	1059
Tagalog	1532	Occitan	1393	Inupiak	1245	Bihari	1060
Setswana	1534	(Afan) Oromo	1403	Indonesian	1248	Bislama	1061
Tonga	1535	Oriya	1408	Icelandic	1253	Bengali; Bangla	1066
Turkish	1538	Punjabi	1417	Italian	1254	Tibetan	1067
Tsonga	1539	Polish	1428	Hebrew	1257	Breton	1070
Tatar	1540	Pashto; Pushto	1435	Japanese	1261	Catalan	1079
Twi	1543	Portuguese	1436	Yiddish	1269	Corsican	1093
Ukrainian	1557	Quechua	1463	Javanese	1283	Czech	1097
Urdu	1564	Rhaeto-Romance	1481	Georgian	1287	Welsh	1103
Uzbek	1572	Kirundi	1482	Kazakh	1297	Danish	1105
Vietnamese	1581	Romanian	1483	Greenlandic	1298	German	1109
Volapük	1587	Russian	1489	Cambodian	1299	Bhutani	1130
Wolof	1613	Kinyarwanda	1491	Kannada	1300	Greek	1142
Xhosa	1632	Sanskrit	1495	Korean	1301	English	1144
Yoruba	1665	Sindhi	1498	Kashmiri	1305	Esperanto	1145
Chinese	1684	Sangho	1501	Kurdish	1307	Spanish	1149
Zulu	1697	Serbo-Croatian	1502	Kirghiz	1311	Estonian	1150
غير محدد	1703	Singhalese	1503	Latin	1313	Basque	1151
		Slovak	1505	Lingala	1326	Persian	1157
		Slovenian	1506	Laothian	1327	Finnish	1165
		Samoan	1507	Lithuanian	1332	Fiji	1166
		Shona	1508	Latvian; Lettish	1334	Faroese	1171
		Somali	1509	Malagasy	1345	French	1174
		Albanian	1511	Maori	1347	Frisian	1181
		Serbian	1512	Macedonian	1349	Irish	1183

مضخم الصوت

MHC-GZX88D إلى SS-WGZ88D

MHC-GZX55D إلى SS-WGZ55D

نظام مضخم الصوت

أحادية الاتجاه، عاكس للجهير

وحدة السماعة

مضخم الصوت: 250 مم، من النوع المخروطي

المقاومة المقدرة

5 أوم

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق) (تقريباً)

360 مم × 395 مم × 330 مم

الوزن (تقريباً)

SS-WGZ88D: 8.5 كجم

SS-WGZ55D: 8.6 كجم

الكمية:

MHC-GZX88D: قطعتان

MHC-GZX55D: قطعة واحدة

عام

متطلبات الطاقة

تيار متردد 120 فولت – 240 فولت، 60/50 هرتز

استهلاك الطاقة

MHC-GZX88D: 350 وات

MHC-GZX55D: 255 وات

MHC-GZX33D: 195 وات

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق) (باستثناء السماعات) (تقريباً)

270 مم × 363 مم × 364 مم

الوزن (باستثناء السماعات) (تقريبًا)

5.2 كجم

الملحقات المرفقة

(1) وحدة تحكم عن بُعد

(2) بطارية R6 (مقاس AA)

(1) هوائي سلكي لموجة FM/هوائي حلقي لموجة AM

(2) مباعد (فقط الموديل MHC-GZX88D)

(16) أرفف للسماعات (فقط الموديل MHC-GZX88D)

(1) سلك الفيديو

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

قسم الموالف AM

مدى الموالفة

الطرز المقدمة في المملكة العربية السعودية:

531 كيلو هرتز – 1,602 كيلو هرتز

(بخطوة 9 كيلو هرتز)

الطرز الأخرى:

530 كيلو هرتز – 1,610 كيلو هرتز

(بخطوة 10 كيلو هرتز)

531 كيلو هرتز – 1,602 كيلو هرتز

(بخطوة 9 كيلو هرتز)

قسم *Bluetooth*

نظام الاتصال

إصدار *Bluetooth* القياسي 3.0 + EDR

(معدّل بيانات محسّن)

الخرج

طاقة *Bluetooth* قياسية من الفئة 2

الحد الاقصى لمدى الاتصال

خط النظر تقريباً 10 متر [1]

النطاق الترددي

موجة 2.4 جيجا هرتز (2.4000 جيجا هرتز – 2.4835 جيجا هرتز)

طريقة المعايرة

FHSS (طيف توزيع قفر تردد)

ملفات تعريف أجهزة *Bluetooth* المتوافقة[2]

A2DP (ملف تعريف متقدم لتوزيع الصوت)

AVRCP 1.3 (ملف تعريف وحدة التحكم عن بُعد بالصورة والصوت)

برامج الترميز المدعومة

SBC (برنامج ترميز الموجة الفرعية)

AAC (الترميز المتقدم للصوت)

[1] يختلف المدى الحقيقي وفقًا لعوامل مثل العوائق بين الأجهزة، المجالات المغناطيسية حول فرن مايكروويف، الكهرباء الساكنة، حساسية الاستقبال، أداء الهوائي، نظام التشغيل، تطبيق البرنامج، وما إلى ذلك.

[2] تشير ملفات تعريف *Bluetooth* القياسية إلى الغرض من اتصال *Bluetooth*.

السماعات

السماعة الأمامية

SS-GZX88D إلى MHC-GZX88D

SS-GZX55D إلى MHC-GZX55D

SS-GZX33D إلى MHC-GZX33D

نظام السماعات

ثنائية الاتجاه، عاكس للجهير

وحدة السماعة

مضخم الصوت: 200 مم، نوع مخروطي

مجهار الصوت:

25 (SS-GZX88D) مم، نوع البوق

20 (GZX33D/SS-GZX55D) مم، نوع البوق

المقاومة المقدرة

4 أوم

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق) (تقريباً)

SS-GZX88D:

360 مم × 604 مم × 330 مم

GZX33D/SS-GZX55D:

290 مم × 395 مم × 320 مم

الوزن (تقريباً)

SS-GZX88D: 12.2 كجم

GZX33D/SS-GZX55D: 6.9 كجم

الكمية: قطعتان

الإدخالات

TV/SAT (AUDIO IN) L/R

الجهد الكهربي 2 فولت، بمقاومة 47 كيلو أوم

PC/GAME (AUDIO IN) L/R

الجهد الكهربي 2 فولت، بمقاومة 47 كيلو أوم

MIC

حساسية 1 ميلي فولت، بمقاومة 10 كيلو أوم

المنفذ(USB) A، (USB) B: النوع A

المخرجات

VIDEO OUT

الحد الأقصى لمستوى الإخراج 1 Vp-p، غير متوازن، مزامنة مقاومة تحميل سالبة تبلغ 75 أوم

قسم USB

معدل البت المدعوم

WMA:

48 ك ب/ث – 192 ك ب/ث، VBR، CBR

AAC:

48 ك ب/ث – 320 ك ب/ث، VBR، CBR

تردد العينات

WMA: 44.1 كيلو هرتز

AAC: 44.1 كيلو هرتز

جهاز USB المدعوم

فئة التخزين كبيرة السعة

الحد الأقصى للتيار الكهربائي

500 ميلي أمبير

قسم الأسطوانة/جهاز USB

معدل البت المدعوم

MPEG1 Layer-3:

32 ك ب/ث – 320 ك ب/ث، VBR

MPEG2 Layer-3:

8 ك ب/ث – 160 ك ب/ث، VBR

MPEG1 Layer-2:

32 ك ب/ث – 384 ك ب/ث، VBR

تردد العينات

MPEG1 Layer-3:

32 كيلو هرتز/44.1 كيلوهرتز/48 كيلوهرتز

MPEG2 Layer-3:

16 كيلوهرتز/22.05 كيلوهرتز/24 كيلوهرتز

MPEG1 Layer-2:

32 كيلو هرتز/44.1 كيلوهرتز/48 كيلوهرتز

Xvid

برنامج ترميز الفيديو: فيديو Xvid

معدل البت: 4.854 ميجا بت/ث (كحد أقصى)

الدقة/معدل الإطارات:

720 × 480 30 إطارًا/ث

720 × 576 25 إطارًا/ث

برنامج ترميز الصوت: MP3

MPEG4

تنسيق الملف: تنسيق ملف MP4

برنامج ترميز الفيديو: و ضع الصورة البسيطة MPEG4 (AVC غير متوافق.)

معدل البت: 4 ميجا بت/ث

الدقة/معدل الإطارات:

720 × 576 30 إطارًا/ث

برنامج ترميز الصوت: AAC-LC (HE-AAC غير متوافق.)

DRM: غير متوافق

قسم مشغّل الأسطوانات

النظام

القرص المضغوط ونظام الصوت والفيديو الرقمي

خصائص صمام الليزر الثنائي

مدة الانبعاث: مستمر

إخراج الليزر*: أقل من 44.6 ميكرو واط

* قيمة الخرج هذه عبارة عن قيمة القياس ضمن 200 مم من سطح العدسة الشيئية على مجموعة الالتقاط البصرية ضمن فتحة بمقدار 7 مم.

استجابة التردد

20 هرتز – 20 كيلو هرتز

تنسيق نظام ألوان الفيديو

NTSC و PAL

قسم الموالف

استريو FM، موالف المتغاير الفوقي FM/AM الهوائي:

الهوائي السلكي لموجة FM

الهوائي الحلقي لموجة AM

قسم الموالف FM

مدى الموالفة

87.5 ميجا هرتز – 108.0 ميجا هرتز

(بخطوة 50 كيلو هرتز)

- تستخدم أجهزة *Bluetooth* وشبكة LAN اللاسلكية (IEEE 802.11b/g) النطاق الترددي ذاته (2.4 جيجا هرتز). عند استخدام جهاز *Bluetooth* بالقرب من جهاز مجهز بشبكة LAN لاسلكية، يمكن أن يحدث تداخل كهرومغناطيسي. وقد يؤدي ذلك إلى انخفاض معدلات نقل البيانات أو حدوث تشويش أو تعذر الاتصال. إذا حدث ذلك، فجرّب الحلول التالية:
  – جرّب توصيل هذا النظام والهاتف المحمول المزود بتقنية *Bluetooth* عند الابتعاد بمسافة 10 أمتار على الأقل عن جهاز LAN لاسلكي.
  – افصل الطاقة عن جهاز LAN اللاسلكي عند استخدام جهاز *Bluetooth* على مسافة 10 أمتار.
- قد يتداخل بث موجات الراديو بواسطة هذا النظام مع تشغيل بعض الأجهزة الطبية. ونظرًا لإمكانية حدوث عطل بفعل هذا التداخل، احرص دائماً على فصل الطاقة عن هذا النظام والهاتف المحمول المزود بتقنية *Bluetooth* وجهاز *Bluetooth* في الأماكن التالية:
  – في المستشفيات والقطارات والطائرات ومحطات الوقود وأي مكان يمكن أن يتواجد فيه غازات قابلة للاشتعال.
  – بالقرب من الأبواب الآلية أو أجراس إنذار الحريق.
- يدعم هذا الجهاز وظائف الأمان المطابقة لمواصفات *Bluetooth* لضمان التوصيل بشكل آمن أثناء الاتصال باستخدام تقنية *Bluetooth*. ومع ذلك، قد يكون مستوى الأمان هذا غير كافٍ وفقًا لمحتويات الإعداد وعوامل أخرى، لذلك يجب توخي الحذر دائمًا عند الاتصال باستخدام تقنية *Bluetooth*.
- لا يمكن أن تتحمل شركة Sony، بأي حال من الأحوال، مسؤولية الأضرار أو الخسائر الأخرى الناتجة عن تسرّب المعلومات أثناء الاتصال باستخدام تقنية *Bluetooth*.
- لا يمكن ضمان اتصال *Bluetooth* بالضرورة مع جميع أجهزة *Bluetooth* التي تملك نفس ملف التعريف الموجود في هذا النظام.
- يجب أن تكون أجهزة *Bluetooth* devices الموصولة مع هذا النظام متوافقة مع مواصفات *Bluetooth* الموضحة بواسطة شركة Bluetooth SIG, Inc.، ويجب اعتماد توافقها. ومع ذلك، توجد حالات لخصائص أو مواصفات جهاز *Bluetooth* تؤدي إلى تعذر التوصيل أو وجود طرق مختلفة للتحكم أو العرض أو التشغيل، حتى وإن كان الجهاز متوافقًا مع مواصفات *Bluetooth*.
- قد يحدث ضجيج أو تقطع بالصوت وفقًا لجهاز *Bluetooth* الموصول مع هذا النظام أو بيئة الاتصالات أو الظروف المحيطة.

المواصفات

قسم مضخم الصوت

تم قياس التالي بمعدل تيار متردد 120 فولت – 240 فولت، 60/50 هرتز

MHC-GZX88D

السماعة الأمامية

خرج الطاقة (معدّل):
350 وات + 350 وات (بمقاومة 4 أوم، 1 كيلو هرتز، 1% من التشوه التوافقي الكلي)
إخراج طاقة RMS (المرجع):
600 وات + 600 وات (للقناة الواحدة بمقاومة 4 أوم، 1 كيلو هرتز)
مضخم الصوت
إخراج طاقة RMS (المرجع):
500 وات + 500 وات (للقناة الواحدة بمقاومة 5 أوم، 100 هرتز)

MHC-GZX55D

السماعة الأمامية

خرج الطاقة (معدّل):
350 وات + 350 وات (بمقاومة 4 أوم، 1 كيلو هرتز، 1% من التشوه التوافقي الكلي)
إخراج طاقة RMS (المرجع):
550 وات + 550 وات (للقناة الواحدة بمقاومة 4 أوم، 1 كيلو هرتز)
مضخم الصوت
إخراج طاقة RMS (المرجع):
500 وات (5 أوم، 100 هرتز)

MHC-GZX33D

السماعة الأمامية

خرج الطاقة (معدّل):
350 وات + 350 وات (بمقاومة 4 أوم، 1 كيلو هرتز، 1% من التشوه التوافقي الكلي)
إخراج طاقة RMS (المرجع):
600 وات + 600 وات (للقناة الواحدة بمقاومة 4 أوم، 1 كيلو هرتز)

STEP FULL

لقد حاولت برمجة أكثر من 25 خطوة.

TRACK FULL

لا يمكنك النقل إلى جهاز USB بسبب وصول عدد الملفات إلى الحد الأقصى.

احتياطات

عند حمل الوحدة

قم بتنفيذ الإجراء التالي لحماية آلية القرص.
استخدم الأزرار الموجودة على الوحدة لإجراء هذه العملية.

1 اضغط على ⏻/**I** لتشغيل النظام.

2 اضغط على DVD/CD.

3 قم بإخراج الاسطوانة.
اضغط على OPEN/CLOSE ⏏ لفتح درج الأقراص وإغلاقه.
انتظر حتى تظهر عبارة "NO DISC" على لوحة العرض.

4 اضغط مع الاستمرار على DVD/CD و FLANGER لمدة 3 ثوانٍ.
يظهر "MECHA LOCK" على لوحة العرض.

5 افصل سلك الطاقة وأعد توصيله.

ملاحظات حول الأقراص

- قبل التشغيل، اسمح القرص باستخدام قطعة قماش نظيفة من المنتصف وحتى الحافة الخارجية.
- لا تستعمل المذيبات، مثل البنزين أو مخفف الدهان أو المنظفات المتوفرة في الأسواق، أو بخاخ ضد الشحنات الساكنة المعد لأسطوانات الفينيل.
- لا تعرّض الأسطوانة لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة، مثل أنابيب الهواء الساخن أو تتركها داخل سيارة في مواجهة أشعة الشمس مباشرة.

نبذة عن الأمان

- افصل سلك الطاقة تمامًا (الموصلات الرئيسية) عن مأخذ الحائط (الموصلات الرئيسية) إذا كنت تنوي عدم استخدامه لفترة زمنية طويلة. عند فصل التيار الكهربائي عن الوحدة، احرص دائمًا على الإمساك بالقابس. تجنب الإمساك السلك، في حد ذاته.
- إذا سقط أي جسم صلب أو سائل داخل النظام، فافصل قابس النظام وافحصه من قبل أشخاص مؤهلين فنيًا قبل تشغيله مرة أخرى.
- يتعين تغيير سلك التيار المتردد بمعرفة مركز صيانة مؤهل فنيًا.

حول مكان التركيب

- تجنب وضع النظام في وضع مائل أو في أماكن شديدة الحرارة أو البرودة أو مناطق ممتلئة بالغبار أو الأتربة أو الرطوبة أو مناطق غير جيدة التهوية أو مناطق عرضة للاهتزاز أو لأشعة الشمس المباشرة أو للضوء الساطع.
- توخ الحذر عند وضع الوحدة أو السماعات أو أسطح تحتاج إلى معاملة خاصة (على سبيل المثال، الشمع أو الزيت أو الدهانات المصقولة)؛ فقد يؤدي ذلك إلى ظهور بقع على السطح أو تغير لونه.
- إذا تم جلب النظام مباشرة من مكان بارد إلى مكان دافئ أو تم وضعه في غرفة رطبة، فقد تتكاثف الرطوبة على العدسات داخل الوحدة، مما يؤدي إلى تعطل النظام. في هذه الحالة، قم بإخراج الأسطوانة واترك النظام في وضع التشغيل لمدة ساعة تقريبًا حتى تتبخر الرطوبة.

حول ازدياد الحرارة

- يعد ازدياد الحرارة أثناء التشغيل أمرًا طبيعيًا لا يستدعي الانتباه.
- لا تلمس الخزانة في حالة استخدامها باستمرار لفترة طويلة؛ فقد تكون الخزانة ساخنة.
- تجنب سد فتحات التهوية.

حول نظام السماعات

إن نظام السماعات هذا غير مقاوم للمجال المغناطيسي، لذلك قد يحدث تشوه لصورة جهاز التلفزيون بفعل المجال المغناطيسي وفي هذه الحالة، أوقف تشغيل التلفزيون وانتظر فترة تتراوح بين 15 إلى 30 دقيقة، ثم أعد تشغيله. إذا لم يتحسن الأمر، فحرّك السماعات بعيدًا عن التلفزيون.

ملاحظة مهمة

تنبيه: اذا تركت صورة الفيديو الثابتة أو صورة العرض على الشاشة معروضة على تلفزيونك لمدة زمنية طويلة، فإنك تخاطر بحصول ضرر دائم لشاشة تلفزيونك. تلفزيونات عرض الأفلام خصوصاً سريعة التأثر بهذا.

تنظيف الخزانة

نظّف هذا النظام برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول تنظيف متعادل.
ولا تستخدم قطعة قماش خشنة أو مسحوق تنظيف أو مذيبًا مثل خفف الدهان أو البنزين أو الكحول.

حول اتصال ***Bluetooth***

- ينبغي استخدام أجهزة *Bluetooth* في نطاق 10 أمتار تقريبًا (مسافة واضحة غير معاقة) عن بعضها. يمكن أن يصبح مدى الاتصال الفعّال أقصر في الحالات التالية.
  – عند وجود شخص أو جسم معدني أو حائط أو عائق آخر بين الأجهزة المزودة باتصال *Bluetooth*.
  – أماكن مركب فيها شبكة LAN لاسلكي.
  – بالقرب من أفران المايكروويف قيد التشغيل.
  – أماكن تحدث فيها موجات كهرومغناطيسية أخرى.

الرسائل

قد تظهر إحدى الرسائل التالية أو تومض على لوحة العرض الأمامية أثناء التشغيل.

CANNOT PLAY
- تم إدخال قرص لا يمكن تشغيله.
- تم إدخال DVD VIDEO برمز منطقة غير مدعوم.

DATA ERROR
- الملف لا يتطابق مع التنسيق المطلوب.
- امتدادات الملف لا تطابق تنسيق الملف.

DEVICE ERROR
تعذر التعرف على جهاز USB أو تم توصيل جها غير معروف.

DEVICE FULL
ذاكرة جهاز USB ممتلئة.

ERASE ERROR
فشل مسح الملفات الصوتية أو المجلدات الموجودة على جهاز USB.

FATAL ERROR
تمت إزالة جهاز USB أثناء عملية النقل أو المسح وقد يكون تالفًا.

FOLDER FULL
لا يمكنك النقل إلى جهاز USB بسبب وصول عدد المجلدات إلى الحد الأقصى.

INVALID
قمت بالضغط على زر غير صالح.

NO DEVICE
لم يتم توصيل جهاز USB.

NO DISC
لا يوجد قرص في درج الأقراص.

NO MEMORY
الذاكرة المحددة للتشغيل أو النقل لا يوجد بها وسيطة ذاكرة مركبة في جهاز USB.

NO MUSIC
بيانات MP3/WMA/AAC ليست موجودة في وضع التشغيل MUSIC.

NO PHOTO
بيانات JPEG ليست موجودة في وضع التشغيل PHOTO.

NO STEP
تم مسح جميع الخطوات التي تمت برمجتها.

NOT IN USE
لقد حاولت إجراء عملية معينة ضمن الحالات التي يحظر إجراء هذا العملية خلالها.

NOT SUPPORTED
تم توصيل جهاز USB أو تم توصيل جهاز USB عبر USB موزع.

NO VIDEO
بيانات MPEG4/Xvid ليست موجودة في وضع التشغيل VIDEO.

OFF TIME NG
وقت التشغيل ووقت الإيقاف لمؤقت التشغيل أو مؤقت التسجيل متماثلين.

PROTECTED
جهاز USB محمي ضد الكتابة.

PUSH STOP
لقد قمت بالضغط على أزرار يتاح عملها فقط عند إيقاف التشغيل.

READING
يقوم النظام بقراءة معلومات القرص أو جهاز USB. بعض عمليات التشغيل غير متوفرة.

REC ERROR
لم يبدأ النقل أو توقف بشكل جزئي أو تعذر تم تنفيذه.

يتم تخطي الصوت أو يحدث تقطع به أو يتم فقد الاتصال.

- يبعد النظام عن جهاز *Bluetooth* بمسافة كبيرة للغاية.
- في حالة وجود عوائق بين النظام وجهاز *Bluetooth*، قم بإزالة العوائق أو بتفاديها.
- في حالة وجود جهاز يولد إشعاع كهرومغناطيسي، مثل جهاز LAN لاسلكي، جهاز *Bluetooth* آخر، أو فرن مايكروويف قريب، قم بإبعادهم.

لا يمكن سماع صوت جهاز *Bluetooth* على هذا النظام.

- ارفع مستوى صوت جهاز *Bluetooth* أولاً، ثم اضبط مستوى الصوت باستخدام +/– VOL.

يوجد طنين قوي أو ضوضاء أو يحدث تشويش بالصوت.

- في حالة وجود عوائق بين النظام وجهاز *Bluetooth*، قم بإزالة العوائق أو تفاديها.
- في حالة وجود جهاز يولد إشعاع كهرومغناطيسي، مثل جهاز LAN لاسلكي، جهاز *Bluetooth* آخر، أو فرن مايكروويف قريب، قم بإبعادهم.
- اخفض مستوى صوت جهاز *Bluetooth* الموصول.

لإعادة ضبط النظام

إذا استمر عدم تشغيل النظام بطريقة صحيحة، فأعد ضبط النظام إلى إعدادات المصنع الافتراضية.
استخدم الأزرار الموجودة على الوحدة لإجراء هذه العملية.

1 افصل سلك الطاقة، ثم قم بتوصيله مرةً أخرى.

2 اضغط على ⏻/I لتشغيل النظام.

3 اضغط مع الاستمرار على ■ و LED COLOR في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا.
يظهر "RESET" على لوحة العرض.
تتم إعادة ضبط جميع الإعدادات التي قام المستخدم بتكوينها، مثل محطات الراديو المضبوطة مسبقًا والمؤقت والساعة إلى إعداد المصنع الافتراضي.

إعادة إعدادات "SETUP" إلى الإعدادات الافتراضية

يمكنك إعادة إعدادات "SETUP" (باستثناء إعدادات "PARENTAL CONTROL") إلى الإعدادات الافتراضية.

1 اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على SETUP.

2 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد [SYSTEM SETUP]، ثم اضغط على ⊕.

3 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد [RESET]، ثم اضغط على ⊕.

4 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد [YES]، ثم اضغط على ⊕.
يستغرق الأمر عدة ثوان للإنهاء. لا تضغط على ⏻/I عند إعادة ضبط النظام.

ملاحظة

قم بإيقاف تشغيل النظام قبل إعادة ضبط النظام.

وظيفة التشخيص الذاتي

عند ظهور حروف/أرقام على لوحة العرض

عند تنشيط وظيفة التشخيص الذاتي لمنع تعطل النظام، يظهر رقم خدمة مكون من 5 رموز (مثل C 13 50) مع مجموعة من حرف و 4 أرقام على شاشة التلفزيون أو لوحة العرض الأمامية. في هذه الحالة، راجع الجدول التالي.

أول 3 رموز من رقم الخدمة	السبب والإجراء التصحيحي
C 13	القرص متسخ. • قم بتنظيف القرص بقطعة قماش ناعمة (صفحة 48).
C 31	لم يتم إدخال القرص بشكل صحيح. • أعد تشغيل النظام، ثم أعد إدخال القرص بشكل صحيح.
E XX (XX هو رقم)	لمنع تعطل النظام، قام النظام بإجراء وظيفة التشخيص الذاتي. • اتصل بأقرب وكيل Sony أول مركز خدمة Sony المعتمد وقدم رقم الخدمة المكون من رموز. مثال: E 61 10

- تجاوز الحد الأقصى لعدد الملفات 2,000.
- لا يمكن تشغيل الملفات المشفرة أو المحمية بكلمات المرور، وما إلى ذلك.
- يمكن تشغيل الملف الصوتي MP3 PRO على هيئة ملف صوتي MP3.

* يدعم هذا النظام FAT16 وFAT32، غير أن بعض أجهزة USB قد لا تدعم بعض نظم FAT هذه. للتعرف على التفاصيل، راجع تعليمات تشغيل كل جهاز من أجهزة USB أو اتصل بشركة التصنيع.

الصورة

لا يوجد صورة.
- تأكد من توصيل النظام بشكل آمن.
- في حالة تلف سلك الفيديو، استبدله بسلك جديد.
- تأكد من توصيل الوحدة بمقبس دخل الفيديو الخاص بالتلفاز (صفحة 14).
- تأكد من تشغيل التلفزيون وعمله بطريقة صحيحة.
- تأكد من تحديد دخل الفيديو على التلفزيون لتتمكن من عرض الصور من النظام.
- تأكد من تعيين نظام الألوان بشكل صحيح وفقًا لنظام ألوان التلفزيون.

يظهر تشويش بالصورة.
- امسح القرص من أجل تنظيفه (صفحة 48).
- إذا كانت هناك ضرورة لمرور النظام إلى التلفزيون عبر VCR، فقد تؤثر الحماية من النسخ الموضوعة على بعض برامج DVD VIDEO على جودة الصورة.
- عند تشغيل VIDEO CD مسجل بنظام ألوان مختلف عن النظام الذي قمت بضبطه للنظام، فقد يحدث تشوه للصورة (صفحة 17، 28).
- قم بضبط نظام الألوان بحيث يناسب التلفزيون (صفحة 17، 28).

لا يمكن تغيير نسبو العرض إلى الارتفاع لشاشة التلفزيون.
- يتم تثبيت نسبة العرض إلى الارتفاع على DVD VIDEO وملف الفيديو.
- بناءً على التلفزيون، قد لا يمكنك تغيير نسبة العرض إلى الارتفاع.

لا يمكن تغيير لغة المقطع الصوتي.
- لم يتم تسجيل المقاطع متعددة اللغات على DVD VIDEO الجاري تشغيله.
- يمنع DVD VIDEO تغيير لغة المقطع الصوتي.

لا يمكن تغيير لغة الترجمة.
- لم يتم تسجيل الترجمة متعددة اللغات على DVD VIDEO الجاري تشغيله.
- تمنع DVD VIDEO تغيير الترجمات.

لا يمكن إيقاف الترجمات.
- تمنع DVD VIDEO إيقاف الترجمات.

لا يمكن تغيير الزوايا.
- لا يتم تسجيل الزوايا المتعددة على DVD VIDEO الجاري تشغيلها.
- تمنع DVD VIDEO تغيير الزوايا.

الموالف

يوجد صوت طنين قوي أو ضوضاء أو لا يمكن استقبال المحطات. (يومض "TUNED" أو "ST" على لوحة العرض.)
- صِل الهوائي بطريقة صحيحة.
- قم بتغيير موقع الهوائي واتجاهه للاستقبال بشكل جيد.
- صِل هوائي خارجي متوفر بالأسواق.
- استشر وكيل Sony القريب منك في حالة انفصال هوائي AM المزود عن الحامل المصنوع من البلاستيك.
- أوقف تشغيل الأجهزة الكهربائية المحيطة.

جهاز *Bluetooth*

لا يمكن الإقران.
- حرّك جهاز *Bluetooth* بالقرب من النظام.
- قد يتعذر الإقران في حالة وجود جهاز *Bluetooth* آخر في نطاق النظام. وفي هذه الحالة، أوقف تشغيل أجهزة *Bluetooth* الأخرى.
- تأكد من إدخال رمز المرور الصحيح على جهاز *Bluetooth*.

يتعذر الاتصال.
- لا يدعم جهاز *Bluetooth* الذي تحاول الاتصال به ملف تعريف A2DP، ولا يمكن توصيله بالنظام.
- قم بتمكين وظيفة *Bluetooth* لجهاز *Bluetooth*.
- قم بإجراء الاتصال باستخدام جهاز *Bluetooth*.
- تم مسح معلومات تسجيل الاقتران. قم بإجراء عملية الاقتران مرة أخرى.
- أثناء التوصيل بجهاز *Bluetooth*، لن يستطيع هذا النظام اكتشاف الاتصال، كذلك لن يستطيع إنشاء اتصال بجهاز *Bluetooth* آخر لم يتم إقرانه من قبل.
- امسح معلومات تسجيل الاقتران الخاصة بجهاز *Bluetooth* (صفحة 36)، ثم قم بإجراء عملية الاقتران مرة أخرى (صفحة 34).

لا يمكن مسح الملفات الصوتية أو المجلدات الموجودة على جهاز USB .

- تحقق مما إذا كان جهاز USB محميًا ضد الكتابة.
- تم فصل جهاز USB أو تم إيقاف تشغيل الطاقة أثناء عملية المسح. احذف الملف الذي لم يتم مسحه بالكامل. إذا لم يؤدي ذلك إلى حل المشكلة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث عطل بجهاز USB. ارجع إلى تعليمات التشغيل الخاصة بجهاز USB للتعرف على كيفية التعامل مع هذه المشكلة.

لا يوجد صوت.

- جهاز USB غير متصل بشكل صحيح. أوقف تشغيل النظام وأعد توصيل جهاز USB، ثم شغّل النظام وتحقق من إضاءة المؤشر "USB A" أو "USB B" على شاشة العرض.

توجد ضوضاء بالصوت أو يتم تخطيه أو يحدث تشوه به.

- تستخدم جهازًا USB غير مدعوم. راجع المعلومات المتوفرة على مواقع الويب حول أجهزة USB المتوافقة (صفحة 8).
- أوقف تشغيل النظام وأعد توصيل جهاز USB، ثم شغّل النظام مرة أخرى.
- تحتوي بيانات الموسيقى، في حد ذاتها، على ضوضاء أو يحدث تشويش بالصوت. قد يرجع ذلك إلى دخول الضوضاء أثناء عملية النقل. احذف الملف، وحاول نقله مرة أخرى.
- نسبة البت المستعملة عند ترميز الملفات الصوتية كانت منخفضة. أرسل ملفات صوتية بنسبة بت أعلى إلى جهاز USB.

يتم عرض "READING" لفترة زمنية ممتدة أو يستغرق بدء تشغيل النظام وقتًا طويلاً.

- قد تستغرق عملية القراءة وقتًا طويلاً في الحالات التالية.
  - وجود مجلدات أو ملفات كثيرة على جهاز USB (صفحة 7).
  - تركيب الملف شديد التعقيد.
  - سعة الذاكرة زائدة عن الحد.
  - تمت تجزئة الذاكرة الداخلية.

يظهر "OVER CURRENT" على لوحة العرض.

- تم اكتشاف مشكلة بشأن مستوى التيار الكهربائي في المنفذ A أو المنفذ B. أوقف تشغيل النظام، ثم قم بإزالة جهاز USB من المنفذ. تأكد من عدم وجود أي مشكلة في جهاز USB. إذا استمر نمط العرض هذا، فاتصل بوكيل Sony القريب منك.

شاشة الخطأ.

- قد تكون البيانات المخزنة على جهاز USB تالفة ، قم بإجراء عملية النقل مرةً أخرى.
- فيما يلي رموز الأحرف التي يمكن تشغيلها باستخدام هذا النظام:
  - أحرف كبيرة (من A إلى Z)
  - الأرقام (من 0 إلى 9)
  - الرموز (< > * +، [ ] \ _)

  تظهر الحروف الأخرى على شكل "_".

لا يتم التعرّف على جهاز USB.

- أوقف تشغيل النظام وأعد توصيل جهاز USB ثم شغّل النظام مرة أخرى.
- راجع المعلومات المتوفرة على مواقع الويب حول أجهزة USB المتوافقة (صفحة 8).
- جهاز USB لا يعمل بطريقة صحيحة. ارجع إلى تعليمات التشغيل الخاصة بجهاز USB للتعرف على كيفية التعامل مع هذه المشكلة.

لا يبدأ التشغيل.

- أوقف تشغيل النظام وأعد توصيل جهاز USB ثم شغّل النظام مرة أخرى.
- راجع المعلومات المتوفرة على مواقع الويب حول أجهزة USB المتوافقة (صفحة 8).

لا يبدأ التشغيل من الملف الأول.

- اضبط وضع التشغيل على وضع التشغيل العادي.

لا يمكن تشغيل الملفات

- ملف الصور JPEG أكبر من 3,072 (عرض) × 2,048 (ارتفاع) في الوضع العادي أو أكبر من 3,300,000 بكسل في وضع JPEG التقدمي المستخدم بشكل أساسي على موقع الإنترنت.
- لا يمكن تشغيل ملفات الصور JPEG وملفات الفيديو ذات نسبة عرض إلى ارتفاع عالية.
- تأكد من تحديد وضع الوسائط الصحيح قبل التشغيل.
- جهاز USB الذي تمت تهيئته بنظام ملفات بخلاف FAT16 أو FAT32 غير مدعوم.*
- لا يمكن تشغيل الملفات الصوتية بتنسيق WMA DRM أو WMA Lossless أو WMA PRO.
- لا يمكن تشغيل الملفات الصوتية AAC بتنسيق AAC DRM أو AAC Lossless.
- لا يمكن تشغيل الملفات الصوتية AAC المرمزة بمعدل 96 كيلو هرتز.
- إذا كنت تستخدم جهاز USB مقسم، يمكن فقط تشغيل الملفات الموجودة في القسم الأول.
- يستطيع النظام تشغيل ما يصل إلى 8 مجلدات فقط.
- تجاوز الحد الأقصى لعدد المجلدات 300.

لا يتم إغلاق درج الأسطوانات.

- قم بتحميل الدرج بطريقة صحيحة.

لا يتم إخراج الأسطوانة.

- لا يمكنك إخراج الأسطوانة أثناء النقل المتزامن عبر CD-USB أو أثناء نقل REC1. اضغط على ■ لإلغاء النقل، ثم اضغط على OPEN/CLOSE ⏏ على الوحدة لإخراج القرص.
- ارجع إلى وكيل Sony القريب منك.

لا يبدأ التشغيل.

- امسح القرص من أجل تنظيفه (صفحة 48).
- قم بتحميل الأسطوانة.
- قم بتحميل القرص الذي يستطيع هذا النظام تشغيله (صفحة 5).
- قم بإخراج القرص وإزالة الرطوبة منه، ثم اترك النظام في وضع التشغيل لبضع ساعات حتى تتبخر الرطوبة منه.
- لا يطابق رمز المنطقة الموجود على DVD VIDEO النظام.

يتم تخطي الصوت.

- امسح القرص من أجل تنظيفه (صفحة 48).
- قم بتحميل الأسطوانة.
- انقل الوحدة إلى مكان ثابت (على سبيل المثال، أعلى حامل مستقر).
- حرّك السماعات بعيدًا عن الوحدة أو ضعها على حوامل منفصلة. عند الاستماع إلى أحد المقاطع باستخدام أصوات الجهير عالية، قد يؤدي اهتزاز السماعة إلى تخطي الصوت.

لا يبدأ التشغيل من المقطع الأول.

- اضبط وضع التشغيل على وضع التشغيل العادي (صفحة 22).
- تم اختيار استئناف التشغيل. اضغط على ■ مرتين. ثم اضغط على ► لبدء التشغيل.

لا يمكنك تنفيذ بعض الوظائف مثل الإيقاف أو قفل البحث أو التشغيل بطيء الحركة أو التشغيل المتكرر أو التشغيل العشوائي أو التشغيل المبرمج.

- بناءً على القرص، قد لا تتمكن من القيام ببعض عمليات التشغيل الواردة أعلاه. راجع تعليمات التشغيل المزودة مع القرص.

لا يمكن تشغيل DATA CD/DVD (ملف الصوت MP3/ملف الصور JPEG/ملف الفيديو).

- لم يتم تخزين البيانات بالتنسيق المطلوب.
- يستطيع النظام تشغيل ما يصل إلى 8 مجلدات فقط.
- يحتوي القرص على أكثر من 300 مجلد.
- ملف الصور JPEG أكبر من 3,072 (العرض) × 2,048 (لارتفاع) في الوضع العادي أو أكثر من 3,300,000 بكسل في وضع JPEG التقدمي المستخدم بشكل أساسي على موقع الإنترنت.
- لا يمكن تشغيل ملفات الصور JPEG وملفات الفيديو ذات نسبة عرض إلى ارتفاع عالية.
- ملفات الفيديو أكبر من 720 (عرض) × 576 (ارتفاع).
- تأكد من تحديد وضع الوسائط الصحيح قبل التشغيل.

لا يتم عرض اسم المجلد أو اسم المقطع أو اسم الملف ID3 وأحرف العلامة بطريقة صحيحة.

- علامة ID3 ليست من الإصدار 1(1.0/1.1) والإصدار 2(2.2/2.3).
- فيما يلي رموز الأحرف التي يمكن تشغيلها باستخدام هذا النظام:
  – أحرف كبيرة (من A إلى Z)
  – الأرقام (من 0 إلى 9)
  – الرموز (< > * +، [ ] \ _)

  تظهر الحروف الأخرى على شكل "_".

يفقد الصوت مؤثر الستريو عند تشغيل AUDIO CD أو VIDEO CD أو ملف صوت أو ملف فيديو أو DVD VIDEO.

- قم بفصل الميكروفون أو اضغط على KARAOKE MODE بشكل متكرر حتى يختفي "🎤" من لوحة العرض.
- تأكد من توصيل النظام بشكل صحيح.
- افحص وصلات السماعة (صفحة 13).

جهاز USB

يحدث خطأ أثناء النقل.

- تستخدم جهازًا USB غير مدعوم. راجع المعلومات المتوفرة على مواقع الويب حول أجهزة USB المتوافقة (صفحة 8).
- لا تتم تهيئة جهاز USB بشكل صحيح. ارجع إلى تعليمات التشغيل الخاصة بجهاز USB حول كيفية التهيئة.
- أوقف تشغيل النظام، ثم قم بإزالة جهاز USB. إذا كان جهاز USB مجهزًا بمفتاح طاقة، فأوقف تشغيل جهاز USB، ثم قم بتشغيله مرة أخرى بعد إزالته من النظام. وبعد ذلك، قم بإجراء عملية النقل مرة أخرى.
- إذا تكررت عمليات النقل والمسح عدة مرات، يصبح تركيب الملف الموجود ضمن جهاز USB منقسماً. ارجع إلى تعليمات التشغيل المرفقة مع جهاز USB للتعرف على كيفية التعامل مع هذه المشكلة.
- تم فصل جهاز USB أو تم إيقاف تشغيل الطاقة أثناء عملية النقل. احذف الملف الذي لم يتم نقله بالكامل، وقم بإجراء عملية النقل مرة أخرى. إذا لم يؤدي ذلك إلى حل المشكلة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث عطل بجهاز USB. ارجع إلى تعليمات التشغيل الخاصة بجهاز USB للتعرف على كيفية التعامل مع هذه المشكلة.

تحري الخلل وإصلاحه

إذا واجهتك أية مشكلة مع النظام، فابحث عن المشكلة في قائمة تحري الخلل وإصلاحه أدناه، واتخذ الإجراء التصحيحي. إذا استمرت المشكلة، فارجع إلى وكيل Sony القريب منك.

لاحظ أنه في حالة قيام فني الصيانة بتغيير بعض الأجزاء أثناء عملية الإصلاح، فإنه يمكن الاحتفاظ بهذه الأجزاء.

في حالة ظهور "PROTECT EXX" (حيث إن X عبارة عن أحد الأرقام) على لوحة العرض

افصل سلك الطاقة على الفور وافحص العناصر التالية.

- هل تستخدم السماعات المرفقة فقط؟
- هل يوجد أي عائق يسد فتحات تهوية الوحدة ؟

بعد التحقق من العناصر أعلاه وإصلاح أي مشكلات، صِل سلك الطاقة مرة أخرى وشغّل النظام. إذا استمرت هذه المشكلة، فارجع إلى وكيل Sony القريب منك.

عام

تم إلغاء إعداد الساعة أو المؤقت.

- تم فصل سلك الطاقة أو حدث عطل بالطاقة. اضبط الساعة (صفحة 17) والمؤقت (صفحة 40) مرة أخرى.

لا يوجد صوت.

- اضبط مستوى الصوت.
- افحص وصلات السماعة (صفحة 13).
- افحص وصلة الجهاز الاختياري، إن وجد (صفحة 14).
- شغّل الجهاز الموصول.
- لا يتم إخراج الصوت أثناء استخدام الوظيفة مؤقت التسجيل.

لا يصدر صوت من الميكروفون.

- اضبط مستوى صوت الميكروفون.
- تأكد من توصيل الميكروفون بالمقبس MIC بطريقة صحيحة.
- تأكد من تشغيل الميكروفون.

يوجد طنين قوي أو ضوضاء.

- حرّك النظام بعيدًا عن مصادر الضوضاء.
- صِل النظام بمقبس حائط آخر.
- قم بتركيب مرشح ضوضاء (متوفر بالأسواق) بسلك الطاقة.
- أوقف تشغيل الأجهزة الكهربائية المحيطة.

المؤقت لا يعمل.

- تحقق من إعداد المؤقت واضبط الوقت الصحيح (صفحة 40).
- قم بإلغاء وظيفة مؤقت النوم (صفحة 40).

وحدة التحكم عن بُعد لا تعمل.

- أزل العوائق بين وحدة التحكم عن بعد والوحدة.
- حرّك وحدة التحكم عن بُعد إلى أقرب موضع من الوحدة.
- وجّه وحدة التحكم عن بُعد نحو مستشعر الوحدة.
- استبدل البطاريات (R6/مقاس AA).
- حرّك الوحدة بعيدًا عن مصباح الفلورسنت.

يتم ارتجاع الصوت.

- اخفض مستوى الصوت.
- حرّك الميكروفون بعيدًا عن السماعات أو قم بتغيير اتجاه الميكروفون.

استمرار عدم انتظام ألوان شاشة التلفزيون.

- قم بإيقاف تشغيل التلفزيون مرةً واحدة، ثم قم بتشغيله بعد 15 إلى 30 دقيقة. اذا استمر عدم انتظام الألوان، فضع السماعات على مسافة أبعد من جهاز التلفزيون.

يظهر "CHILD LOCK" عند الضغط على أي زر بالوحدة.

- قم بتعيين وظيفة القفل ضد عبث الأطفال على إيقاف (صفحة 41).

السماعات

يصدر الصوت من قناة واحدة أو لا يوجد توازن بين مستوى صوت السماعتين اليمنى واليسرى.

- ضع السماعتين في وضع متماثل بقدر الإمكان.
- تأكد من توصيل السماعتين بشكل صحيح وآمن.
- يتم التشغيل من مصدر صوت أحادي.

لا يصدر صوت من سماعة معينة.

- تأكد من توصيل السماعة بشكل صحيح وآمن.
- (فقط الموديل GZX55D/MHC-GZX88D) اضبط مستوى مضخم الصوت على مستوى مناسب (صفحة 38).
- (فقط الموديل GZX55D/MHC-GZX88D) لا يصدر صوت من مضخم الصوت عند تشغيل DVD VIDEO دون تسجيل خرج لمضخم الصوت.

مشغّل الأقراص

لا يفتح درج الأقراص ويظهر "LOCKED" على لوحة العرض.

- راجع وكيل Sony الأقرب إليك أو مركز صيانة Sony المعتمد.

2 اضغط على ⊕.

3 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد "PLAY SELECT" أو "REC SELECT"، ثم اضغط على ⊕.

لإلغاء المؤقت

كرّر نفس الإجراء الموضح أعلاه وحدد "TIMER OFF" في الخطوة 3، ثم اضغط على ⊕.

ملاحظات

- يتم تشغيل النظام قبل الوقت المضبوط مسبقًا. إذا تم تشغيل النظام في الوقت المضبوط مسبقًا أو في حالة وميض "STANDBY" في لوحة العرض، فلن يتم التشغيل أو النقل عند استخدام مؤقت التشغيل ومؤقت التسجيل.
- تجنب تشغيل النظام من وقت تشغيل النظام حتى يبدأ التشغيل أو النقل.

تغيير العرض

تغيير وضع العرض

اضغط على DISPLAY بشكلٍ متكرر أثناء إيقاف تشغيل النظام.

العرض التوضيحي

يتغير وضع العرض ويومض المؤشر حتى وإن كان النظام في وضع إيقاف التشغيل.

لا يوجد عرض (وضع توفير الطاقة)

يتم إيقاف تشغيل الشاشة حفاظًا على الطاقة. ومع ذلك، تتم متابعة تشغيل المؤقت والساعة.

الساعة

يتحول عرض الساعة تلقائيًا إلى وضع توفير الطاقة الكهربائية بعد عدة ثوان.

تغيير نمط الطيف الخاص بلوحة العرض

1 **اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.**

2 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد "SPECTRUM"، ثم اضغط على ⊕.**

3 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد نمط الطيف المطلوب، ثم اضغط على ⊕.**

للخروج من القائمة الخيارات، اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.

استخدام الأجهزة الاختيارية

1 **اضغط على – VOL بشكل متكرر حتى يظهر "VOLUME MIN" على لوحة العرض.**

2 **قم بتوصيل جهاز اختياري (صفحة 14).**

3 **اضغط على FUNCTION بشكل متكرر لاختيار الوظيفة التي تناظر الجهاز المتصل.**

4 **ابدأ تشغيل الجهاز الموصول.**

5 **اضغط على + VOL بشكل متكرر لضبط مستوى الصوت.**

إيقاف تشغيل الأزرار الموجودة على الوحدة

(القفل ضد الأطفال)

يمكنك إلغاء تنشيط الأزرار الموجودة على الوحدة (باستثناء ⏻/I) لمنع التشغيل الخاطئ، مثل تلاعب الطفل.

اضغط مع الاستمرار على ■ على الوحدة لمدة أكثر من 5 ثوانٍ.

يظهر "CHILD LOCK" و"ON" على لوحة العرض. يمكنك تشغيل النظام فقط باستخدام الأزرار الموجودة على وحدة التحكم عن بُعد.

للإلغاء، اضغط مع الاستمرار على ■ على الوحدة لمدة 5 ثوانٍ أو أكثر حتى يظهر "CHILD LOCK" و"OFF" على لوحة العرض.

ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط وظيفة القفل ضد عبث الأطفال عند فصل سلك الطاقة.

تغيير نمط ولون الإضاءة

اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على LED PATTERN أو LED COLOR لتحديد نمط أو لون الإضاءة.

(فقط الموديل MHC-GZX88D)

اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على LED PATTERN أو LED COLOR لإظهار الإعداد الحالي. اضغط مرة أخرى لتغيير نمط أو لون الإضاءة الخاص بالوحدة والسماعات في نفس الوقت.

(فقط الموديل MHC-GZX55D/GZX33D)

اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على LED PATTERN أو LED COLOR لإظهار الإعداد الحالي. اضغط مرة أخرى لتغيير نمط أو لون الإضاءة الخاص بالوحدة في نفس الوقت.

لإيقاف الإضاءة، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على LED PATTERN بشكل متكرر لتحديد "PATTERN OFF".

استخدام المؤقتات

يوفر النظام ثلاث وظائف للمؤقت. لا يمكنك تنشيط الوظيفتين مؤقت التشغيل ومؤقت التسجيل معًا في نفس الوقت. وعند استخدام إحداهما مع الوظيفة مؤقت النوم، يتم إعطاء الأولوية للوظيفة مؤقت النوم.

مؤقت النوم

يمكنك الخلود إلى النوم بينما تستمع إلى الموسيقى. يتوقف النظام بعد انقضاء الوقت المضبوط مسبقًا.

اضغط على SLEEP بشكل متكرر.

لإلغاء مؤقت النوم، اضغط على SLEEP بشكل متكرر لتحديد "SLEEP OFF".

تلميح

للتعرف على الوقت المتبقي قبل إيقاف تشغيل النظام، اضغط على SLEEP.

تأكد من ضبط الساعة.

مؤقت التشغيل:

يمكنك الاستيقاظ على صوت القرص أو الموالف أو جهاز USB في الوقت المضبوط مسبقًا.

مؤقت التسجيل:

يمكنك نقل الموسيقى من محطة راديو مضبوطة مسبقًا إلى جهاز USB في زمن محدد.

1 بالنسبة لمؤقت التشغيل:

قم بتحضير مصدر الصوت، ثم اضغط على –/+ VOL لضبط مستوى الصوت.

وللبدء من مقطع أو ملف معين، قم بإنشاء البرنامج الخاص بك (صفحة 23).

بالنسبة لمؤقت التسجيل:

قم بموالفة محطة الراديو المضبوطة مسبقًا (صفحة 33).

2 اضغط على TIMER MENU.

3 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد "PLAY SET" أو "REC SET"، ثم اضغط على ⊕.

4 اضبط الوقت من أجل بدء التشغيل أو النقل.

اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لضبط الساعة/الدقيقة، ثم اضغط على ⊕.

5 استخدم الإجراء ذاته الموضح في الخطوة 4 لضبط الوقت المطلوب لإيقاف التشغيل أو النقل.

6 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد مصدر المطلوب، ثم اضغط على ⊕.

بالنسبة لمؤقت التسجيل:

قم بتوصيل جهاز USB يمكن استخدامه لعملية النقل بالمنفذ B (USB).

7 اضغط على ⏻/I لإيقاف تشغيل النظام.

للتحقق من إعداد المؤقت أو تنشيط المؤقت مرةً أخرى

1 اضغط على TIMER MENU.

يومض "TIMER SELECT" على لوحة العرض.

ملاحظات

- يتم إيقاف تشغيل DJ EFFECT تلقائيًا عند إيقاف تشغيل النظام أو تغيّر الوظيفة أو موجة الموالف.
- إذا تم تنشيط DJ EFFECT أثناء النقل، فلن يتم نقل مؤثر الصوت على جهاز USB.
- لا يمكنك استخدام MASTER VOLUME/ DJ CONTROL الموجودة على الوحدة لضبط مستوى الصوت عند تنشيط DJ EFFECT. اضغط على –/+ VOL لضبط مستوى الصوت.

الغناء مع الموسيقى: الكاروكي

USB | DATA DVD | DATA CD | CD | VIDEO CD | DVD-V

الاستعداد للكاروكي

1 اضغط على DVD/CD أو USB لتحديد "DVD/CD" أو "USB".

2 أدر MIC LEVEL الموجود على الوحدة إلى الوضع MIN لخفض مستوى صوت الميكروفون.

3 قم بتوصيل ميكروفون بمقبس MIC على الوحدة.

4 ابدأ تشغيل الموسيقى واضبط مستوى الصوت. اضغط على –/+ ECHO لتحديد تأثير صدى الصوت.

5 ابدأ الغناء مع الموسيقى.

لإيقاف تشغيل وضع الكاروكي

قم بفصل الميكروفون أو اضغط على KARAOKE MODE.

ملاحظات

- يتم إيقاف تشغيل وضع الكاروكي تلقائيًا عند
  - إيقاف تشغيل النظام.
  - تغيير الوظيفة .
  - فصل الميكروفون.
- في حالة حدوث عواء:
  - قم بتحريك الميكروفون بعيدًا عن السماعات.
  - قم بتغيير اتجاه الميكروفون.
  - قم بخفض MIC LEVEL أو ECHO LEVEL.
  - اضغط على – VOL بشكل متكرر.

تغيير المفتاح (التحكم بالمفتاح)

اضغط على KEY CONTROL ♭/# لملاءمة النطاق الصوتي الخاص بك في وضع الكاروكي.

تشغيل الكاروكي مع أي مقطع استريو أو ملف صوتي أو ملف فيديو (Karaoke Pon)

يمكنك الاستمتاع بالكاروكي من خلال مقطع استريو مسجل أو ملف صوتي أو ملف فيديو حتى إذا لم يكن قرصًا أو وسائط كاروكي بخفض صوت الأغاني.

اضغط على KARAOKE PON في وضع الكاروكي .

تظهر "K.PON ON" في لوحة العرض.

لإلغاء وضع Karaoke Pon

اضغط على KARAOKE PON مرةً أخرى.

تحديد وضع التسجيل (وضع التسجيل)

عند تشغيل وضع الكاروكي، يمكنك استخدام وضع التسجيل. يتم حساب سجلك من معيار 0 إلى 99 بمقارنة صوتك مع سجل الموسيقى.

1 ابدأ تشغيل الموسيقى.

2 اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على SCORE قبل غناء أغنية في وضع الكاروكي.

3 بعد الغناء لأكثر من دقيقة، اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على SCORE مرةً أخرى لعرض السجل الخاص بك.

لتحديد تصنيف وضع السجل

انظر "SCORE MODE" في "ضبط خيارات الصوت - AUDIO SETUP" (صفحة 29).

تعديل الصوت

لإجراء	ذلك
عزز صوت الجهير وإنشاء صوت أكثر قوة	اضغط على BASS BAZUCA بالوحدة.
تحديد مؤثر صوت مضبوط مسبقًا	اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على MUSIC أو MOVIE/GAME أو FOOTBALL. لإلغاء مؤثر صوت مضبوط مسبقًا، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على MUSIC بشكل متكرر لتحديد "FLAT".

لضبط مستوى مضخم الصوت (MHC-GZX88D/GZX55D فقط)

1 اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.

2 اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد "SUBWOOFER"، ثم اضغط على ⊕.

3 اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد مستوى مضخم الصوت، ثم اضغط على ⊕.
للخروج من القائمة OPTIONS، اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.

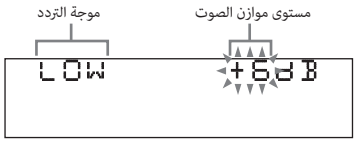
إنشاء مؤثر الصوت الخاص بك

يمكنك زيادة مستويات نطاقات ترددات معينة أو خفضها، ثم احفظ هذا الإعداد في الذاكرة على هيئة "USER EQ".

1 **اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.**

2 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد "EQ EDIT"، ثم اضغط على ⊕.**

3 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لضبط مستوى موازن الصوت، ثم اضغط على ⊕.**



4 **كرر الخطوة 3 لضبط مستوى موجات الترددات الأخرى ومؤثر الصوت المحيط.**

يتم حفظ إعداد الموازن الخاص بالمستخدم عندما يظهر المؤشر "USER EQ" على لوحة العرض.

لضبط إعداد الموازن الخاص بالمستخدم
اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على MUSIC بشكل متكرر لتحديد "USER EQ".

إنشاء جو احتفال (DJ EFFECT)

1 **اضغط على الزر التالي لتحديد نوع المؤثر.**

يضيء الزر المحدد ويتم تنشيط المؤثر.
- FLANGER: يمكنك إنشاء مؤثر تشفير مشابه للزئير أو الطائرة النفّاثة.
- ISOLATOR: يمكنك عزل موجة تردد معيّن عن طريق تعديل موجات التردد الأخرى. على سبيل المثال، عندما تريد التركيز على الصوت، وما إلى ذلك.
- SOUND FLASH: يمكنك إصدار وميض من خرج الصوت. وعندئذٍ، يحدث تقطيع بالصوت على فترات منتظمة.
- PHASER: يمكنك إنشاء سلسلة من القمم والمنخفضات في طيف التردد، مثل المؤثر الشامل.

2 **اضغط على –/+ DJ CONTROL لضبط مستوى المؤثر.**

لإيقاف تشغيل المؤثر
اضغط زر المؤثر المحدد مرة أخرى.

ضبط برامج الترميز الصوتي لأجهزة *Bluetooth*

يمكنك تحديد برامج الترميز الصوتي لأجهزة *Bluetooth* عندما يدعم جهاز *Bluetooth* الترميز المتقدم للصوت (AAC).

1 **اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.**

2 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد "BT AAC"، ثم اضغط على ⊕.**

3 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد "BT AAC ON" أو "BT AAC OFF".**

- BT AAC ON: يتم تحديد الترميز المتقدم للصوت (AAC) إذا كان جهاز *Bluetooth* يدعم AAC.
- BT AAC OFF: يتم تحديد برنامج ترميز الموجة الفرعية (SBC).

ملاحظة

- يمكنك الاستمتاع بالصوت بجودة عالية إذا تم تحديد AAC. إذا تعذّر الاستماع إلى صوت AAC من الجهاز، فاختر "BT AAC OFF".
- إذا تم تغيير هذا الإعداد أثناء توصيل النظام بجهاز *Bluetooth*، فسيتم قطع اتصال جهاز *Bluetooth*. للاتصال بجهاز *Bluetooth*، قم بإجراء اتصال *Bluetooth* مرة أخرى.

ضبط/إلغاء وضع الاستعداد لأجهزة *Bluetooth*

يدخل النظام في وضع الاستعداد لأجهزة *Bluetooth* وينتظر حتى يتم إنشاء اتصال *Bluetooth* حتى وإن تم إيقاف تشغيل النظام.

1 **اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.**

2 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد "BT STANDBY"، ثم اضغط على ⊕.**

3 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد "STANDBY ON" أو "STANDBY OFF".**

4 **اضغط على ⏻/I لإيقاف تشغيل النظام.**

عند ضبط وضع الاستعداد لأجهزة *Bluetooth* على التشغيل، يتم تشغيل النظام تلقائيًا عند إنشاء اتصال *Bluetooth* من جهاز *Bluetooth*.

ملاحظة

لن يدخل الجهاز إلى وضع الاستعداد لأجهزة *Bluetooth* إذا تم مسح معلومات الاقتران.

تلميح

إذا تعذر الاقتران وتوصيل *Bluetooth*، فيجب إجراء ما يلي.

– أعد تشغيل التطبيق "NFC Easy Connect" وحرّك الهاتف الذكي ببطء فوق العلامة N-Mark.

– انزع الصندوق عن الهاتف الذكي إذا كنت تستخدم صندوق حفظ الهاتف الذكي المتوفر في الأسواق.

تشغيل الموسيقى من جهاز *Bluetooth*

يمكنك تشغيل جهاز *Bluetooth* عن طريق توصيل النظام وجهاز *Bluetooth* باستخدام AVRCP.

تحقق مما يلي قبل تشغيل الموسيقى:

– تشغيل وظيفة *Bluetooth* على جهاز *Bluetooth*.

– اكتمال عملية الاقتران.

■ **بالنسبة لجهاز *Bluetooth***

1 اضغط على زر BLUETOOTH الموجود على الوحدة لتحديد وظيفة *Bluetooth*.

يظهر المؤشر "BLUETOOTH" على لوحة العرض.

2 قم بإجراء الاتصال باستخدام جهاز *Bluetooth*.

سيتم توصيل آخر جهاز *Bluetooth* تلقائيًا.

قم بإجراء اتصال *Bluetooth* من جهاز *Bluetooth* في حالة عدم توصيل الجهاز.

بمجرد إنشاء الاتصال، يظهر اسم جهاز *Bluetooth* على لوحة العرض.

3 اضغط على ►.

وفقًا لجهاز *Bluetooth*،

– يمكنك الضغط على ► مرتين.

– قد يلزم بدء تشغيل مصدر صوت على جهاز *Bluetooth*.

ملاحظات

- إذا لم يتم توصيل النظام بأي جهاز *Bluetooth*، فسيتم توصيل النظام وتشغيله من آخر جهاز *Bluetooth* تم توصيله تلقائيًا، عند الضغط على ►.
- إذا حاولت توصيل جهاز *Bluetooth* آخر بالنظام، فسيتم قطع اتصال جهاز *Bluetooth* المتصل في الوقت الحالي.

■ **بالنسبة للهاتف الذكي المتوافق مع تقنية NFC**

قم بملامسة الهاتف الذكي بالعلامة N-Mark الموجودة على حتى يتم إنشاء اتصال *Bluetooth*.

ابدأ تشغيل مصدر صوتي على الهاتف الذكي. للتعرف على تفاصيل حول عمليات التشغيل، ارجع الى تعليمات تشغيل الهاتف الذكي.

لفصل جهاز *Bluetooth*

■ **بالنسبة لجهاز *Bluetooth***

اضغط على زر BLUETOOTH الموجود على الوحدة.

يظهر المؤشر "BLUETOOTH" على لوحة العرض.

وفقًا لجهاز *Bluetooth*، قد يتم إلغاء اتصال *Bluetooth* تلقائيًا عند إيقاف التشغيل.

■ **بالنسبة لهاتف ذكي متوافق مع تقنية NFC**

قم بملامسة الهاتف الذكي بالعلامة N-Mark الموجودة على النظام مرة أخرى.

مسح جميع معلومات تسجيل عملية الاقتران

استخدم الأزرار الموجودة على الوحدة لإجراء هذه العملية.

1 اضغط على زر BLUETOOTH لتحديد وظيفة *Bluetooth*.

يظهر المؤشر "BLUETOOTH" على لوحة العرض. إذا تم توصيل النظام بجهاز *Bluetooth*، يظهر اسم جهاز *Bluetooth* على لوحة العرض.

اضغط على زر BLUETOOTH لفصل جهاز *Bluetooth*.

2 اضغط مع الاستمرار على ENTER و PHASER لمدة 3 ثوانٍ.

يظهر المؤشران "PAIR HISTORY" و "CLEAR" على لوحة العرض ويتم مسح معلومات الاقتران.

ملاحظات

- يمكنك إقران ما يصل إلى 9 أجهزة *Bluetooth*. إذا تم إقران جهاز *Bluetooth* العاشر، فسيتم استبدال أقدم جهاز موصول بالجهاز الجديد.
- يمكن أن يسمى «رمز المرور» أو "رمز PIN" أو "رقم PIN" أو «كلمة المرور» وما إلى ذلك، وفقًا للجهاز المستخدم.
- يتم إلغاء حالة استعداد النظام للاقتران بعد 5 دقائق تقريبًا. إذا لم تتم عملية الاقتران بنجاح، فكرّر الخطوات بدءًا من الخطوة 1.
- أثناء التوصيل بجهاز *Bluetooth*، لن يستطيع هذا النظام اكتشاف الاتصال، كذلك لن يستطيع إنشاء اتصال بجهاز *Bluetooth* آخر لم يتم إقرانه من قبل.
- إذا كنت ترغب في الاقتران بجهاز *Bluetooth* آخر، فكرّر الخطوات من 1 إلى 6.

لإلغاء عملية الاقتران

اضغط مع الاستمرار على زر BLUETOOTH الموجود على الوحدة لمدة ثانيتين أو أكثر، يظهر المؤشر "BLUETOOTH" على لوحة العرض.

الاتصال بهاتف ذكي بلمسة واحدة (NFC)

يتم تشغيل النظام تلقائيًا من خلال ملامسته بهاتف ذكي متوافق مع تقنية NFC عبر وظيفة *Bluetooth*، ثم متابعة استكمال عملية الاقتران واتصال *Bluetooth* تلقائيًا.

ما هي "NFC"؟

إن NFC (اتصال قرب المجال) عبارة عن تقنية تتيح إمكانية إنشاء اتصال لاسلكي قصير المدى بين أجهزة متنوعة، مثل الهواتف المتنقلة و بطاقات IC. وبفضل وظيفة NFC، يمكن إنشاء اتصال البيانات بسهولة عن طريق لمس نقطة اللمس المحددة على الأجهزة المتوافقة مع تقنية NFC.

1 تنزيل التطبيق "NFC Easy Connect" وتثبيته.

يمكنك تنزيل تطبيق Android المجاني من متجر Google Play من خلال البحث عن التطبيق "NFC Easy Connect" أو الوصول إليه باستخدام الرمز ثنائي الأبعاد أدناه. وللعلم، قد يتم فرض رسوم على اتصال البيانات.

رمز ثنائي الأبعاد* من أجل الوصول المباشر

* استخدم تطبيق قارئ الرمز ثنائي الأبعاد.

ملاحظات

- قد لا يتوفر التطبيق في بعض البلدان/المناطق.
- وفقًا لنوع الهاتف الذكي، يمكنك استخدام وظيفة NFC بدون تثبيت التطبيق. وفي هذه الحالة، قد تكون عمليات التشغيل والمواصفات مختلفة. للتعرف على التفاصيل، ارجع الى تعليمات تشغيل الهاتف الذكي.

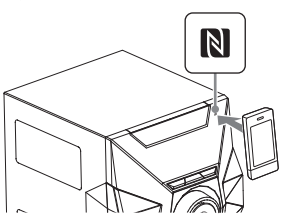
الهواتف الذكية المتوافقة

الهواتف الذكية المجهزة بوظيفة NFC (نظام التشغيل: Android 2.3.3 أو الإصدارات الأحدث، باستثناء Android 3.x)

2 ابدأ تشغيل التطبيق "NFC Easy Connect" على الهاتف الذكي.

تأكد من عرض شاشة التطبيق.

3 قم بملامسة الهاتف الذكي بالعلامة N-Mark الموجودة على النظام حتى يهتز الهاتف الذكي.



استكمل الاتصال باتباع التعليمات المعروضة على الهاتف الذكي.

عند إنشاء اتصال *Bluetooth*، يتوقف وميض مؤشر BLUETOOTH ويبقى مضيئًا. يظهر اسم جهاز *Bluetooth* على لوحة العرض.

يمكنك تبديل مصدر الصوت فيما بين جهاز هاتف ذكي وجهاز *Bluetooth* آخر متوافق مع تقنية NFC.

للتعرف على التفاصيل، ارجع الى تعليمات تشغيل جهاز *Bluetooth*.

نبذة عن تقنية Bluetooth اللاسلكية

إن تقنية *Bluetooth* اللاسلكية عبارة عن تقنية لاسلكية ذات مدى قصير تمكّن اتصال البيانات اللاسلكية بين جهازين رقميين. تعمل تقنية *Bluetooth* اللاسلكية ضمن نطاق يصل إلى 10 أمتار تقريبًا.

إصدار Bluetooth المعتمد وملفات التعريف وبرامج الترميز

إصدار *Bluetooth* المعتمد:
- إصدار *Bluetooth* قياسي 3.0 + EDR (معدّل بيانات محسّن)

ملفات تعريف *Bluetooth* المعتمدة:
- A2DP (ملف تعريف متقدم لتوزيع الصوت)
- AVRCP 1.3 (ملف تعريف وحدة التحكم عن بُعد بالصورة والصوت)

برامج ترميز *Bluetooth* المعتمدة:
- SBC (برنامج ترميز الموجة الفرعية)
- AAC (الترميز المتقدم للصوت)

الاستماع إلى الموسيقى عبر جهاز مزود بتقنية Bluetooth

يمكنك الاستماع إلى الموسيقى من جهاز *Bluetooth* عبر اتصال لاسلكي.

تفضل بزيارة مواقع الويب للحصول على معلومات حول أجهزة *Bluetooth* المتوافقة (صفحة 8).

نبذة عن مؤشر BLUETOOTH

يضيء مؤشر BLUETOOTH أو يومض باللون الأزرق لتوضيح حالة *Bluetooth*.

حالة النظام	حالة المؤشر
Bluetooth في وضع الاستعداد	يومض ببطء
Bluetooth في وضع الاقتران	يومض بسرعة
Bluetooth في وضع الاتصال	يومض
تم إنشاء اتصال *Bluetooth*	يضيء

اقتران هذا النظام مع جهاز Bluetooth

إن الاقتران عبارة عن عملية يتم خلالها تسجيل أجهزة *Bluetooth* مع بعضها مسبقاً. ما إن تتم عملية الاقتران، لا يلزم إجراؤها مرة أخرى. إذا كان جهازك عبارة عن هاتف ذكي متوافق مع تقنية NFC، فلن يلزم إجراء عملية الاقتران يدويًا.

1 ضع جهاز *Bluetooth* على مسافة مترًا واحدًا من النظام.

2 اضغط على زر BLUETOOTH الموجود على الوحدة لتحديد وظيفة *Bluetooth*.

يظهر المؤشر "BLUETOOTH" على لوحة العرض.

ملاحظة

إذا تم توصيل النظام بجهاز *Bluetooth*، فاضغط على زر BLUETOOTH لقطع اتصال جهاز *Bluetooth*.

3 اضغط مع الاستمرار على زر BLUETOOTH الموجود على الوحدة لمدة ثانيتين أو أكثر.

يومض المؤشر "PAIRING" على لوحة العرض.

4 تنفيذ إجراء الاقتران بجهاز *Bluetooth*.

للتعرف على التفاصيل، ارجع الى تعليمات تشغيل جهاز *Bluetooth*.

5 حدد رقم الطراز الخاص بالوحدة من على شاشة جهاز *Bluetooth*.

على سبيل المثال، حدد "SONY MHC-GZX88D" (أو MHC-GZX55D/GZX33D). عندما يلزم إدخال مفتاح مرور على جهاز *Bluetooth*، أدخل "0000".

6 ابدأ اتصال *Bluetooth* من جهاز *Bluetooth*.

عند اكتمال عملية الاقتران وإنشاء اتصال *Bluetooth*، يظهر اسم جهاز *Bluetooth* على لوحة العرض.
وفقًا لجهاز *Bluetooth*، قد يبدأ الاتصال تلقائيًا بعد اكتمال عملية الاقتران.
يمكنك التحقق من عنوان جهاز *Bluetooth* بالضغط على الزر DISPLAY بشكلٍ متكرر.

الاستماع الى الراديو

1 **اضغط على FUNCTION بشكل متكرر لتحديد موجة FM أو AM.**

2 **للبحث تلقائيًا:**

اضغط مع الاستمرار على –/+ TUNING حتى يتغير مؤشر التردد، ثم حرره. يضيء "AUTO" على لوحة العرض.
يتوقف البحث تلقائيًا عندما تتم الموالفة على إحدى المحطات، وعندئذٍ يضيء المؤشر "TUNED" و"ST" (لبرامج الستيريو فقط) على لوحة العرض.
إذا لم يضيء المؤشر "TUNED" ولم تتوقف عملية البحث، اضغط على ■ لإيقاف عملية البحث. وعندئذٍ، قم بإجراء عملية الموالفة يدويًا (انظر أدناه).
عند موالفة محطة FM تقدم خدمات RDS، يتم تقديم معلومات مثل اسم الخدمة أو اسم المحطة بواسطة جهات البث.
يمكنك الاطلاع على معلومات RDS بالضغط على الزر DISPLAY بشكلٍ متكرر.

بالنسبة للموالفة اليدوية:

اضغط على –/+ TUNING بشكل متكرر لموالفة المحطة المطلوبة.

لإجراء الموالفة المباشرة:

اضغط على D.TUNING، ثم اضغط على الأزرار الرقمية لإدخال تردد المحطة المطلوب. على سبيل المثال، اضغط على 1 و 0 و 2 و 5 و 0 لإدخال تردد FM 102.50 ميجاهرتز.

اضغط على ⊕. إذا لم تتمكن من توليف المحطة، فتأكد من إدخال التردد الصحيح المستخدم في المنطقة.
لإلغاء التوليف المباشر، اضغط على D.TUNING مرةً اخرى.

تلميح

لخفض مستوى الضوضاء الاستاتيكية على محطة استريو FM ضعيفة، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على FM MODE بشكل متكرر حتى يضيء "MONO" على لوحة الشاشة.

لتغيير الفاصل الزمني لموالفة AM (باستثناء موديل المملكة العربية السعودية)

الإعداد الافتراضي للفاصل الزمني لموالفة AM هو 9 كيلو هرتز (أو 10 كيلو هرتز لبعض المناطق). لا يمكنك تغيير الفاصل الزمني لموالفة موجة AM في وضع توفير الطاقة.
استخدم الأزرار الموجودة على الوحدة لإجراء هذه العملية.

1 اضغط على TUNER/BAND بشكل متكرر لتحديد موجة AM.

2 اضغط على ⏻/I لإيقاف تشغيل النظام.

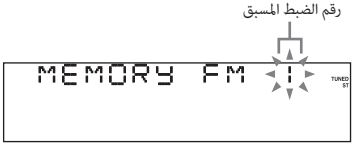
3 أثناء الضغط مع الاستمرار على ENTER، اضغط على ⏻/I.
يظهر "AM 9K STEP" أو "AM 10K STEP" على لوحة العرض.
عند تغيير الفاصل الزمني، يتم مسح جميع محطات AM المضبوطة مسبقًا.

الضبط المسبق لمحطات الراديو

يمكنك تخزين ما يصل إلى 20 محطة على موجة FM و 10 محطات على موجة AM كمحطات مفضلة.

1 **قم بالموالفة على المحطة المطلوبة.**

2 **اضغط على DVD/TUNER MENU.**



3 **اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد الرقم المعد مسبقًا الذي تريده، ثم اضغط على ⊕.**
يظهر "COMPLETE" على لوحة العرض. وعندئذٍ، يتم تخزين المحطة.

للموالفة على محطة مضبوطة مسبقًا

اضغط على –/+ PRESET بشكل متكرر لتحديد الرقم المضبوط مسبقًا الذي تريده.
يمكنك أيضًا الضغط على الأزرار الرقمية، ثم الضغط على ⊕ لتحديد محطة مضبوطة مسبقًا.

5 اضغط على ↓/↑ لتحديد ملف الصوت الذي تريد مسحه، ثم اضغط على ⊕.

حدد [ALL TRACKS] لتحديد جميع ملفات الصوت الموجودة في المجلد.
تظهر "FOLDER ERASE" أو "TRACK ERASE" و "PUSH ENTER" في لوحة العرض.
للإلغاء، اضغط على ■.

6 اضغط على ⊕.

يظهر المؤشر "COMPLETE" على لوحة العرض.

ملاحظة

لا يمكن مسح المجلد الذي يحتوي على ملفات صوت بتنسيق آخر بخلاف MP3/WMA/AAC أو المجلدات الفرعية.

قواعد إنشاء مجلد وملف

الحد الأقصى لعدد ملفات MP3 التي يمكن إنشاؤها

- 298 مجلدًا
- 650 ملفًا في مجلد
- 650 ملفًا في المجلد REC1-CD أو REC1-MP3.

قد تختلف هذه الأرقام باختلاف تكوين الملف أو المجلد.
عند النقل إلى جهاز USB، يتم إنشاء المجلد "MUSIC" مباشرةً أسفل "ROOT". يتم إنشاء المجلدات والملفات داخل مجلد "MUSIC" هذا كما يلي طبقًا لطريقة ومصدر النقل.

النقل المتزامن

المصدر	اسم المجلد	اسم الملف
الملفات الصوتية	نفس المصدر	
AUDIO CD	*"CDDA0001"	*"TRACK001"

النقل في وضع REC1

المصدر	اسم المجلد	اسم الملف
الملفات الصوتية	"REC1-MP3"	نفس المصدر
AUDIO CD	"REC1-CD"	*"TRACK001"

النقل من مصدر تناظري

المصدر	اسم المجلد	اسم الملف
FM	*"TUFM0001"	*"TRACK001"
AM	*"TUAM0001"	
PC/GAME	*"EXPG0001"	
TV/SAT	*"EXTS0001"	

* يتم تعيين أرقام المجلدات والملفات تسلسليًا بعد ذلك.

ملاحظات حول النقل

- أثناء النقل (باستثناء النقل من مصدر تناظري)، لا يوجد إخراج صوتي.
- يتم نقل معلومات CD-TEXT ضمن ملفات MP3 التي تم إنشاؤها.
- تتوقف عملية النقل تلقائيًا في حالة:
  – نفاد المساحة على جهاز USB أثناء عملية النقل.
  – يصل عدد الملفات الصوتية أو المجلدات الموجودة على USB جهاز إلى الحد المحدد.
- إذا كان المجلد أو الملف الذي تحاول إنشاؤه موجودًا بالفعل بنفس الاسم على جهاز USB، فستتم إضافة أحد الأرقام المتتابعة بعد الاسم دون استبدال المجلد أو الملف الأصلي.
- لا يمكنك إجراء العمليات التالية أثناء النقل:
  – إخراج الأسطوانة.
  – تحديد مقطع أو ملفات آخر.
  – إيقاف التشغيل مؤقتًا أو البحث عن نقطة معينة في القطع أو الملف.
  – تغيير الوظيفة أو موجة الموالفة.
- عند نقل الموسيقى إلى جهاز Walkman® باستخدام "مدير الوسائط لجهاز WALKMAN"، تأكد من النقل بتنسيق MP3.
- عند توصيل جهاز Walkman® بالنظام، تأكد من التوصيل بعد اختفاء الشاشة «إنشاء مكتبة» أو «إنشاء قاعدة بيانات» على جهاز Walkman®.

3 بالنسبة للنقل المتزامن:

عندما يكون التشغيل متوقفًا، اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT بشكل متكرر، ثم اضغط على PLAY MODE على وحدة التحكم عن بعد بشكل متكرر لتحديد وضع التشغيل المطلوب.

ملاحظات

- إذا بدأت عملية النقل في وضع التشغيل [FOLDER (SHUFFLE)] ، فسيتم تغيير وضع التشغيل المحدد إلى [FOLDER] تلقائيًا.
- إذا بدأت النقل في وضع التشغيل العشوائي (باستثناء [FOLDER (SHUFFLE)]) أو التشغيل المتكرر أو التشغيل المبرمج بدون إجراء أية خطوات، فسيتغير وضع التشغيل المحدد إلى التشغيل العادي تلقائيًا.

بالنسبة للنقل في وضع REC1:

حدد المقطع أو الملف الصوتي المطلوب نقله، ثم ابدأ التشغيل.

4 اضغط على REC TO USB B.

تظهر "PUSH ENTER" في لوحة العرض.

5 اضغط على ENTER.

يبدأ النقل عندما يظهر "DON'T REMOVE" على لوحة العرض.

بالنسبة للنقل المتزامن:

عند اكتمال النقل، يتوقف مصدر النقل وجهاز USB تلقائيًا.

بالنسبة للنقل في وضع REC1:

عند اكتمال عملية النقل، تتم متابعة تشغيل الأسطوانة أو جهاز USB.

نقل الصوت المتناظر (النقل المتناظر)

يمكنك نقل الصوت من مصدر صوت تناظري (بخلاف وظيفة DVD/CD أو USB أو *Bluetooth*) إلى جهاز USB. استخدم الأزرار الموجودة على الوحدة لإجراء هذه العملية.

1 قم بتوصيل جهاز USB قابل للنقل بالمنفذ B (صفحة 30).

2 اضغط على TUNER/BAND أو AUDIO IN بشكلٍ متكرر لتحديد المصدر المطلوب النقل إليه.

3 اضغط على REC TO USB B.

تظهر "PUSH ENTER" في لوحة العرض.

4 اضغط على ENTER.

يبدأ النقل عندما يظهر "DON'T REMOVE" على لوحة العرض.

5 ابدأ تشغيل المصدر.

لايقاف عملية النقل

اضغط على ■.

لإنشاء ملف MP3 جديد

اضغط على REC TO USB B أثناء استخدام وضع النقل من مصدر تناظري.

يظهر المؤشر "NEW TRACK" على لوحة العرض.

كما يتم إنشاء MP3 جديد تلقائيًا بعد مرور 1 ساعة تقريبًا من النقل.

ملاحظات

- عند إنشاء ملف MP3، يتم تعطيل النقل في الوقت الحالي.
- إذا تم الضغط على REC TO USB B مرةً أخرى بعد مرور بضع ثوانٍ، يمكن إنشاء ملف MP3.

مسح الملفات الصوتية أو المجلدات من جهاز USB

يمكنك مسح الملفات الصوتية أو المجلدات من جهاز USB.

1 اضغط على USB بشكلٍ متكرر حتى يضيء المؤشر "USB A" أو "USB B" على لوحة العرض.

2 عند إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.

3 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد "USB ERASE"، ثم اضغط على ⊕.

يتم عرض قائمة المجلدات على شاشة التلفزيون.

4 اضغط على ↓/↑ لتحديد مجلد، ثم اضغط على ⊕.

نقل الموسيقى

يمكنك نقل الموسيقى من مصدر صوت إلى جهاز USB متصل بالمنفذ B ⚲.

تنسيق الصوت للملفات المنقولة بواسطة هذا النظام هو MP3. ومع ذلك، يمكنك أيضاً نقل ملفات WMA و AAC من USB A.

ملاحظات

- تجنب إزالة جهاز USB أثناء عمليات النقل أو المسح. فقد يؤدي ذلك إلى تلف البيانات الموجودة على جهاز USB أو تلف جهاز USB ذاته.
- يتم نقل ملفات MP3/WMA/AAC بنفس معدل البت الخاص بالملفات الأصلية.
- عند النقل أثناء استخدام وظيفة AUDIO CD أو TUNER أو TV/SAT أو PC/GAME، يمكنك تحديد معدل البت قبل النقل.
- يتم تعطيل عمليات النقل والمسح عبر USB أثناء فتح درج الأسطوانات.

ملاحظة حول المحتوى المحمي بحقوق الطبع والنشر

تقتصر الموسيقى المنقولة على الاستخدامات الخاصة فقط. يلزم الحصول على إذن من أصحاب حقوق النسخ لاستخدام ملفات الموسيقى في أغراض أخرى.

لتحديد مصدر التشغيل أو وجهة النقل (تحديد ذاكرة USB)

انظر صفحة 19.

لتحديد معدل البت

يمكنك تحديد معدل بت أعلى من أجل نقل ملفات موسيقى ذات جودة أعلى.

1 اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.

2 ضغط على ↓/↑ بشكل متكرر "REC BIT RATE"، ثم اضغط على ⊕.

3 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد معدل البت الذي تريده، ثم اضغط على ⊕.

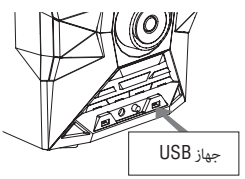
- 128 ك ث/ب: تتميز مقاطع MP3 التي تم ترميزها بأنها ملفات ذات حجم أصغر وجودة صوت أقل.
- 256 ك ث/ب: تتميز مقاطع MP3 التي تم ترميزها بأنها ملفات ذات حجم أكبر وجودة صوت أفضل.

نقل الموسيقى من أسطوانة أو جهاز USB

يمكنك نقل جميع ملفات الموسيقى الموجودة على القرص أو جهاز USB A إلى جهاز USB B بسهولة (النقل المتزامن). كذلك، يمكنك نقل مقطع أو ملف صوتي واحد أثناء التشغيل (نقل REC1).

استخدم الأزرار الموجودة على الوحدة لإجراء هذه العملية.

1 صِل جهاز USB يمكن استخدامه لعملية النقل بالمنفذ B ⚲، على النحو الموضح أدناه.



2 بالنسبة للأسطوانة:

اضغط على DVD/CD ثم قم بتحميل القرص. إذا بدأ النظام التشغيل تلقائيًا، فاضغط على ■ مرتين لإيقاف التشغيل تمامًا.

بالنسبة لجهاز USB:

اضغط على USB/USB SELECT بشكل متكرر حتى يضيء "USB A" على لوحة الشاشة، ثم صِل جهاز USB الذي تريد نقله إلى المنفذ A ⚲.

[SCORE MODE]

حدد وضع التسجيل لتقييم غنائك في وضع الكاروكي.

[BEGINNER 1]: مستوى المبتدئين. يتم عرض السجل أثناء الغناء.

[BEGINNER 2]: مستوى المبتدئين.

[EXPERT 1]: مستوى متقدم. يتم عرض السجل أثناء الغناء.

[EXPERT 2]: مستوى متقدم.

[DEMO]: وضع العرض التوضيحي. يتم عرض التسجيل بغض النظر عن الغناء.

[A/V SYNC]

DATA DVD DATA CD VIDEO CD DVD-V

(ملفات الفيديو فقط)

لضبط التأخير بين الصورة والصوت

[OFF]: بدون تعديل.

[ON]: لضبط الاختلاف بين الصورة والصوت.

[DOWNMIX]

DVD-V

حدد إشارة خرج الصوت لتشغيل صوت متعدد القنوات.

[NORMAL]: إخراج صوت متعدد القنوات في إشارة استريو ذا 2 قناة.

[DOLBY SURROUND]: لإخراج صوت متعدد القنوات في إشارة محيطية ذات 2 قناة.

تعيين النظام - SYSTEM SETUP

[SCREEN SAVER]

يساعد حافظ الشاشة على منع تلف (إخفاء) شاشة الجهاز. اضغط على أي زر لإلغاء حافظ الشاشة.

[ON]: يظهر حافظ الشاشة إذا لم تقم بتشغيل النظام لمدة 15 دقيقة تقريبًا.

[OFF]: ايقاف.

[BACKGROUND]

لتحديد لون الخلفية أو الصورة المطلوب عرضها على شاشة التلفزيون.

[JACKET PICTURE]: تظهر صورة الغلاف (صورة ثابتة) في الخلفية، ولكن فقط عند تسجيل صورة الغلاف على القرص.

[GRAPHICS]: تظهر صورة معدة مسبقًا مخزنة في الخلفية.

[BLUE]: لون الخلفية هو اللون الأزرق.

[BLACK]: لون الخلفية هو اللون الأسود.

[PARENTAL CONTROL]

لتعيين قيود التشغيل. للاطلاع على التفاصيل، انظر «تقييد تشغيل القرص» (صفحة 24).

[MULTI-DISC RESUME]

VIDEO CD DVD-V

[ON]: لتخزين نقطة استئناف التشغيل في الذاكرة حتى 6 أقراص.

[OFF]: لا يؤدي إلى تخزين نقطة استئناف التشغيل في الذاكرة. يبدأ التشغيل عند نقطة استئناف التشغيل فقط للقرص الحالي بالنظام.

[RESET]

إرجاع إعدادات "SETUP" (باستثناء إعدادات "PARENTAL CONTROL") إلى الإعدادات الافتراضية. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الاطلاع على «إعادة إعدادات "SETUP" إلى الإعدادات الافتراضية» (صفحة 46).

[COLOR SYSTEM(VIDEO CD)]

VIDEO CD

حدد نظام الألوان عند تشغيل VIDEO CD.

[AUTO]: لإخراج إشارة الفيديو وفقًا لنظام الألوان للقرص، إما PAL أو NTSC. حدد هذا الإعداد إذا كان التلفزيون يستخدم نظام DUAL.

[PAL]: لتغيير إشارة الفيديو لقرص NTSC وإخراجه بنظام PAL.

[NTSC]: لتغيير إشارة الفيديو لقرص PAL وإخراجه بنظام NTSC.

للاطلاع على التفاصيل، انظر «تغيير نظام الألوان» (صفحة 17).

[PAUSE MODE]

DVD-V

[AUTO]: يتم اخراج الصورة، بما في ذلك الاجسام التي تتحرك ديناميكياً، بدون تقلقل. عادة اختر هذا الوضع.

[FRAME]: يتم اخراج الصورة، بما في ذلك الاجسام التي لا تتحرك ديناميكياً، بتحليل عالي.

[PHOTO EFFECT]

USB DATA DVD DATA CD

(ملفات الصور JPEG فقط)

حدد تأثيرًا لعرض الشرائح.

[MODE 1]: يتم تمرير الصورة للداخل من الأعلى إلى الأسفل.

[MODE 2]: يتم تمرير الصورة للداخل من اليسار إلى اليمين.

[MODE 3]: تتمدد الصورة من الوسط إلى الخارج.

[MODE 4]: تدور الصورة في دوائر بشكل عشوائي عبر المؤثرات.

[MODE 5]: تنزلق الصورة التالية على الصورة الحالية.

[OFF]: لإيقاف المؤثرات.

[PHOTO INTERVAL]

USB DATA DVD DATA CD

(ملفات الصور JPEG فقط)

لتحديد مدة عرض الشرائح.

[NORMAL]: يمكنك التعيين على المدة القياسية.

[FAST]: يمكنك تعيين المدة على فترة أقصر من [NORMAL].

[SLOW 1]: يمكنك تعيين المدة على فترة أطول من [NORMAL].

[SLOW 2]: يمكنك تعيين المدة على فترة أطول من [SLOW 1].

ضبط خيارات الصوت - AUDIO SETUP

[AUDIO DRC]

(ضغط النطاق الديناميكي)

DVD-V

مفيد لمشاهدة الأفلام بمستوى صوت منخفض في الوقت المتأخر من الليل.

[OFF]: لا يوجد ضغط للمدى الديناميكي.

[STANDARD]: لإعادة إنتاج المقطع الصوتي بنوع النطاق الديناميكي الذي وضعه مهندس التسجيل.

[TRACK SELECTION]

DVD-V

لمنح الأولوية للمقطع الصوتي الذي يحتوي على أعلى عدد من القنوات عند تشغيل DVD VIDEO الذي تم تسجيل تنسيقات صوت متعددة عليه (PCM أو صوت MPEG أو Dolby Digital).

[OFF]: لا تمنح أية أولوية.

[AUTO]: تم منح الأولوية.

تعيين اللغة - LANGUAGE SETUP

[OSD]

لتبديل لغة الشاشة.

[MENU]

DVD-V

لتحديد لغة قائمة DVD.

[AUDIO]

DVD-V

لتبديل لغة المقطع الصوتي.
عند تحديد [ORIGINAL]، يتم تحديد اللغة الممنوحة الأولوية في القرص.

[SUBTITLE]

DVD-V

لتبديل لغة الترجمة المسجلة على DVD VIDEO.
عند تحديد [AUDIO FOLLOW]، تتغير لغة الترجمة طبقًا للغة التي حددتها للمقطع الصوتي.

ملاحظة

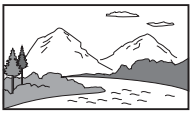
في حالة تحديد [OTHERS ⟶] في [MENU]، [AUDIO]، و [SUBTITLE]، أدخل رمز لغة من «قائمة رموز اللغة» (صفحة 53) باستخدام الأزرار الرقمية.

ضبط شاشة التلفزيون - VIDEO SETUP

[TV TYPE]

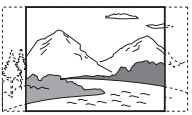
DVD-V

[16:9]: حدد هذا عند التوصيل بتلفزيون شاشة عريضة او تلفزيون مع وظيفة وضع عريض.



[4:3 LETTER BOX]: حدد هذا عند توصيل شاشة تلفزيون 4:3. يعرض هذا الإعداد صورةً عريضة مع النطاقات الموجودة في الأجزاء العليا والدنيا من الشاشة.

[4:3 PAN SCAN]: حدد هذا عند توصيل شاشة تلفزيون 4:3. يعرض هذا الإعداد الصورة العريضة على الشاشة بالكامل ويقص الأجزاء غير المناسبة.



[1] يتم عرض معلومات التاريخ عند تسجيل تنسيق ملف الصورة القابل للاستبدال (Exif) في ملف صور JPEG. Exif هو تنسيق صورة كاميرا رقمية وضعته الجمعية اليابانية لصناعات الإلكترونيات وتكنولوجيا المعلومات (JEITA).

[2] إذا كان الملف الصوتي يشتمل على علامة ID3، فإن النظام سيعرض اسم الألبوم/اسم العنوان/اسم الفنان من معلومات علامة ID3. يستطيع النظام دعم ID3 الإصدار 1.0/1.1/2.2/2.3.

[3] إذا كان الملف أو المجلد يحتوي على حروف يتعذر عرضها، فسيتم عرض هذه الحروف على شكل "_".

ملاحظات

- بناءً على المصدر الذي يتم تشغيله،
  - قد لا يتم عرض بعض المعلومات.
  - لا يمكن عرض بعض الرموز.
- بناءً على وضع التشغيل، قد تكون المعلومات المعروضة مختلفة.

عرض معلومات الصوت

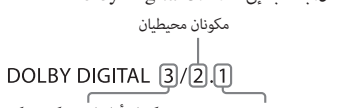
(DVD VIDEO وملفات الفيديو فقط)

اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على AUDIO بشكل متكرر أثناء التشغيل.

عند تشغيل DVD VIDEO:

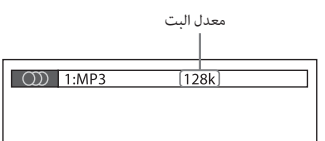
على سبيل المثال، في تنسيق Dolby Digital، يمكن تسجيل إشارات متعددة تتراوح من أحادية إلى 5.1 إشارات قناة على DVD VIDEO.

مثال: بالنسبة إلى قناة Dolby Digital 5.1



عند تشغيل ملف فيديو:

مثال: بالنسبة إلى تنسيق MP3



معلومات حول لوحة العرض

اضغط على DISPLAY بشكل متكرر عند تشغيل النظام.

يمكنك مشاهدة المعلومات كما يلي:

– زمن التشغيل، الزمن المتبقي للمقطع، العنوان، الفصل

– رقم المشهد

– اسم الملف، اسم المجلد

– معلومات العنوان والفنان والألبوم

ملاحظات

- قد لا يتم عرض اسم القرص أو اسم المقطع بناءً على النص.
- قد لا يتم عرض زمن تشغيل ملفات MP3 وملفات الفيديو بشكل صحيح.

استخدام قائمة الإعداد

باستخدام قائمة الإعداد، يمكنك إعداد تعديلات متعددة على عناصر مثل الصورة والصوت.

تختلف العناصر المعروضة بناءً على البلد أو المنطقة.

ملاحظة

تتسم إعدادات التشغيل المخزنة في القرص بالأولوية على إعدادات قائمة الإعداد. لذلك، قد لا يتم تنفيذ بعض إعدادات قائمة الإعداد.

1 عند إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على SETUP.

2 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد عنصر الإعداد من القائمة المعروضة: [LANGUAGE SETUP] أو [VIDEO SETUP] أو [AUDIO SETUP] أو [SYSTEM SETUP]، ثم اضغط على ⊕.

3 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد العنصر الذي تريده، ثم اضغط على ⊕.

4 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد الإعداد الذي تريده، ثم اضغط على ⊕.

يتم تحديد الإعداد ويكتمل.

4 أدخل أو أعد إدخال كلمة مرور مكونة من 4 أرقام باستخدام الأزرار الرقمية، ثم اضغط على ⊕.

5 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد [STANDARD]، ثم اضغط على ⊕.

6 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد منطقة جغرافية كمستوى تقييد التشغيل، ثم اضغط على ⊕.

تم تحديد المنطقة.
عند تحديد [OTHERS ⟶]، أدخل رمز المنطقة الخاص بالمنطقة الجغرافية التي تريدها حسب « قائمة رموز المنطقة للتحكم الأبوي » في صفحة 54 باستخدام الأزرار الرقمية.

7 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد [LEVEL]، ثم اضغط على ⊕.

8 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد المستوى الذي تريده، ثم اضغط على ⊕.

كلما انخفضت القيمة، كان القيد أكثر صرامة.

لإيقاف تشغيل الوظيفة "PARENTAL CONTROL"

قم بتعيين [LEVEL] على [OFF] في الخطوة 8.

لتشغيل قرص تم تعيين "PARENTAL CONTROL" به

1 قم بتحميل القرص، ثم اضغط على ►.
تظهر شاشة إدخال كلمة المرور على شاشة التلفزيون.

2 أعد إدخال كلمة المرور المكونة من 4 أرقام باستخدام الأزرار الرقمية، ثم اضغط على ⊕.
يبدأ النظام في التشغيل.

في حالة نسيان كلمة المرور

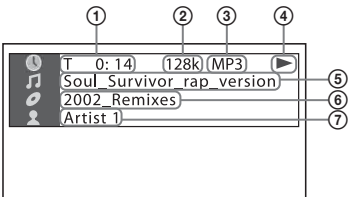
قم بإزالة القرص، ثم كرر الخطوات من 1 إلى 3 في «تقييد تشغيل القرص» (صفحة 24). عند مطالبتك بإدخال كلمة المرور، أدخل "199703" باستخدام الأزرار الرقمية، ثم اضغط على ⊕. ستطالبك الشاشة بإدخال كلمة مرور جديدة مكونة من 4 أرقام. بعد إدخال كلمة مرور جديدة مكونة من 4 أرقام، أعد تحميل القرص، ثم اضغط على ►. عند ظهور شاشة إدخال كلمة المرور، أدخل كلمة المرور الجديدة.

عرض معلومات القرص وجهاز USB

USB | DATA DVD | DATA CD | CD | VIDEO CD | DVD-V

المعلومات المعروضة على شاشة التلفزيون

اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على DISPLAY بشكل متكرر أثناء التشغيل.



① **[T **:**:**/D **:**:**/C **:**:**]**
زمن تشغيل العنوان الحالي، المقطع/الفصل/القرص الحالي

[T-:**:**/D-**:**:**/C-**:**:**]**
الوقت المتبقي للعنوان الحالي، المقطع/الفصل/القرص الحالي

[:**:**]**
زمن تشغيل المشهد/ملف الفيديو الحالي

[/**/****][1]**
معلومات تاريخ ملف صورة JPEG الحالي

② **معدل البت**
يظهر عند تشغيل ملف صوت.

③ **نوع الملف**
يظهر عند تشغيل ملف صوت/صورة JPEG/فيديو.

④ **حالة التشغيل**

⑤ **اسم العنوان[2]/المقطع/الملف[3]**
يظهر عند تشغيل ملف صوت/صورة JPEG/فيديو.

⑥ **اسم الألبوم/المجلد/رقم الفصل/الفهرس**
يظهر عند تشغيل ملف صوت/صورة JPEG/فيديو.

⑦ **اسم الفنان[2][3]**
يظهر عند تشغيل ملف صوت.

لحذف آخر خطوة من قائمة البرامج

اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على CLEAR.

لإلغاء التشغيل المبرمج

عند إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على PLAY MODE بشكل متكرر لتحديد أوضاع تشغيل أخرى.

لعرض قائمة البرامج

اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على DISPLAY بشكل متكرر.

ملاحظات

- لا يمكن تنفيذ التشغيل المبرمج لملفات الصور والفيديو.
- يتم إلغاء التشغيل المبرمج عند
  - فتح درج الأقراص.
  - تغيير MEDIA MODE.
  - التبديل بين اختيار ذاكرة USB.
- يتم إنشاء قائمة البرامج عند:
  (وظيفة CD فقط)
  - فتح درج الأقراص.
  (وظيفة USB فقط)
  - إجراء عملية المسح.
  - فك جهاز USB.
  - التبديل بين اختيار ذاكرة USB.

تكرار التشغيل (التشغيل المتكرر)

USB DATA DVD DATA CD CD VIDEO CD DVD-V

اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على REPEAT بشكل متكرر.

قد لا تتوفر بعض الإعدادات بناءً على نوع القرص أو الملف.

- [OFF]: لا يتم التشغيل المتكرر.
- [ALL]: لتكرار جميع المقاطع أو الملفات الموجودة في وضع التشغيل المحدد.
- [DISC]: لتكرار جميع المحتويات (DVD VIDEO و VIDEO CD فقط).
- [TITLE]: لتكرار العنوان الحالي (DVD VIDEO فقط).
- [CHAPTER]: لتكرار الفصل الحالي (DVD VIDEO فقط).
- [TRACK]: لتكرار المقطع الحالي.
- [FILE]: لتكرار ملف الفيديو الحالي.

لإلغاء التشغيل المتكرر

اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على REPEAT بشكل متكرر لتحديد [OFF].

ملاحظات

- يضيء "↻" في لوحة العرض عند تعيين تكرار التشغيل على [ALL] أو [DISC].
- يضيء "↻1" في لوحة العرض عند تعيين تكرار التشغيل على [TITLE] أو [CHAPTER] أو [TRACK] أو [FILE].
- لا يمكنك تكرار التشغيل مع VIDEO CD أثناء تشغيل PBC.
- بناءً على DVD VIDEO، لا يمكنك تكرار التشغيل.
- يتم إلغاء تكرار التشغيل المبرمج عند
  - فتح درج الأقراص.
  - إيقاف النظام (DVD VIDEO و VIDEO CD فقط).
  - تغيير الوظيفة (DVD VIDEO و VIDEO CD فقط).
  - القيام بنقل USB (باستثناء نقل REC1)
  - نقل الموسيقى من قرص إلى جهاز USB (باستثناء نقل REC1).
  - تغيير MEDIA MODE.
  - التبديل بين اختيار ذاكرة USB

تقييد تشغيل القرص

(التحكم الأبوي)

DVD-V

يمكنك تقييد تشغيل أقراص DVD VIDEO طبقًا لمستوى محدد مسبقًا. عند تشغيل مشهد محدود، قد يتم تخطي هذا المشهد أو استبداله بمشاهد مختلفة.

1 عند إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على SETUP.

تظهر قائمة الإعداد على شاشة التلفزيون.

2 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد [SYSTEM SETUP]، ثم اضغط على ⊕.

3 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد [PARENTAL CONTROL]، ثم اضغط على ⊕.

التشغيل بترتيب عشوائي (التشغيل العشوائي)

USB DATA DVD DATA CD CD

عند إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على PLAY MODE بشكل متكرر.

■ عند تشغيل أسطوانة

- [DISC (SHUFFLE)]: تشغيل عشوائي للقرص.
- [FOLDER (SHUFFLE)]*: تشغيل عشوائي لجميع ملفات MP3 في المجلد الموجود على القرص.

* لا يمكن تحديده لقرص AUDIO CD.

■ عند تشغيل جهاز USB

- [ALL USB DEVICES (SHUFFLE)]: تشغيل عشوائي لجميع أجهزة USB.
- [ONE USB DEVICE (SHUFFLE)]: تشغيل عشوائي لجهاز USB.
- [FOLDER (SHUFFLE)]: تشغيل عشوائي لجميع الملفات المتوافقة في المجلد الموجود على جهاز USB.

ملاحظات

- لا يمكن تنفيذ التشغيل العشوائي لملفات وملفات الفيديو.
- يتم إلغاء التشغيل العشوائي عند
  - إيقاف تشغيل النظام.
  - فتح درج الأقراص.
  - القيام بنقل USB (باستثناء نقل REC1)
  - نقل الموسيقى من قرص إلى جهاز USB (باستثناء نقل REC1).
  - تغيير MEDIA MODE.
  - التبديل بين اختيار ذاكرة USB.
- يمكن إلغاء التشغيل العشوائي عند تحديد مجلد أو مقطع لتشغيله.

تكوين البرنامج الخاص بك (التشغيل المبرمج)

USB DATA DVD DATA CD CD

يمكنك إعداد برنامج يصل إلى 25 خطوة بالترتيب الذي تريد عرضها به.
يمكنك فقط برمجة المقاطع الصوتية من القرص الحالي أو USB A.

1 بالنسبة إلى وظيفة DVD/CD:

اضغط على DVD/CD.

بالنسبة لوظيفة USB:

اضغط على USB بشكلٍ متكرر حتى يضيء المؤشر "USB A" على لوحة العرض.

2 (USB فقط) (DATA DVD DATA CD)

اضغط على MEDIA MODE بشكل متكرر لتحديد [MUSIC].

3 عند إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على PLAY MODE بشكل متكرر لتحديد [PROGRAM].

4 اضغط على SEARCH.

تظهر قائمة المجلدات أو قائمة المقاطع على شاشة التلفزيون.

5 (USB فقط) (DATA DVD DATA CD)

اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد المجلد الذي تريده، ثم اضغط على ⊕.

تزهر قائمة الملفات على شاشة التلفزيون.

6 اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد المقطع أو الملف الذي تريده، ثم اضغط على ⊕.

يظهر قم خطوة البرنامج على الجانب الأيسر للمقطع أو الملف المحدد.

7 لبرمجة مقاطع أو ملفات صوت في المجلد ذاته، كرر الخطوة 6.

لبرمجة الملفات الموجودة في مجلدات أخرى، اضغط على RETURN للرجوع إلى قائمة المجلدات وكرر الخطوتين 5 و 6.

8 اضغط على ► لبدء التشغيل المبرمج.

يتم عرض قائمة الملفات على شاشة التلفزيون.
عند انتهاء التشغيل المبرمج، يمكنك إعادة تشغيل البرنامج ذاته بالضغط على ►.

لحذف خطوة مبرمجة

1 استخدم الإجراء ذاته في الخطوة 4 والخطوة 5 من «إنشاء البرنامج الخاص بك».

2 اضغط على ↓/↑ لتحديد المقطع أو الملف الذي تريد حذفه، ثم اضغط على ⊕.
يختفي رقم خطوة البرنامج الموجود على الجانب الأيسر للمقطع المحدد أو الملف المحدد.

VIDEO CD/CD/DATA CD/DATA DVD (ملف MP3) أو جهاز USB (ملف صوت)

يمكنك تغيير مقطع الصوت.
- [STEREO]: صوت الستيريو.
- [1/L]: صوت القناة اليسرى (احادي).
- [2/R]: صوت القناة اليمنى (احادي).

SUPER VIDEO CD

- [1:STEREO]: صوت الستريو للمقطع الصوتي 1.
- [1:1/L]: صوت القناة اليسرى للمقطع الصوتي 1 (أحادي).
- [1:2/R]: صوت القناة اليمنى للمقطع الصوتي 1 (أحادي).
- [2:STEREO]: صوت الستريو للمقطع الصوتي 2.
- [2:1/L]: صوت القناة اليسرى للمقطع الصوتي 2 (أحادي).
- [2:2/R]: صوت القناة اليمنى للمقطع الصوتي 2 (أحادي).

تشغيل PBC (الإصدار 2.0)

VIDEO CD

يمكنك استخدام قائمة التحكم في التشغيل (PBC) للاستمتاع بالبرنامج التفاعلي لقرص VIDEO CD.

1 اضغط على ► لبدء تشغيل VIDEO CD في PBC.

تظهر قائمة PBC على شاشة التلفزيون.

2 اضغط على الأزرار الرقمية لتحديد رقم العنصر الذي تريده، ثم اضغط على ⊕.

3 تابع التشغيل حسب تعليمات القائمة.

ملاحظة

يتم إلغاء تشغيل PBC عند تنشيط التشغيل المتكرر.

لإلغاء تشغيل PBC

1 اضغط على ⏮ أو ⏭ أو اضغط على الأزرار الرقمية لتحديد مقطع عند إيقاف التشغيل.

2 اضغط على ► أو ⊕.
يبدأ التشغيل من المقطع المحدد.

للرجوع إلى تشغيل PBC

اضغط على ■ مرتين، ثم اضغط على ►.

استشناف تشغيل القرص المتعدد

VIDEO CD DVD-V

يمكن للنظام تخزين نقاط استئناف التشغيل لما يصل إلى 6 أقراص واستناف التشغيل عند إدخال القرص ذاته مرةً أخرى. في حالة تخزين نقطة استئناف تشغيل للقرص السابع، سيتم حذف نقطة استئناف القرص الأول.
لتنشيط هذه الوظيفة، قم بضبط [MULTI-DISC RESUME] في [SYSTEM SETUP] على [ON] (صفحة 29).

ملاحظة

لإعادة التشغيل من بداية القرص، اضغط على ■ مرتين، ثم اضغط على ►.

استخدام وضع العرض

التشغيل وفقًا للترتيب الأصلي (التشغيل العادي)

USB DATA DVD DATA CD CD

عند إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على PLAY MODE بشكل متكرر.

■ عند تشغيل أسطوانة
- [DISC]: تشغيل قرص.
- [FOLDER]*: تشغيل جميع ملفات MP3 في المجلد الموجود على القرص.

* لا يمكن تحديده لقرص AUDIO CD.

■ عند تشغيل جهاز USB
- [ALL USB DEVICES]: تشغيل جميع أجهزة USB.
- [ONE USB DEVICE]: تشغيل جهاز USB.
- [FOLDER]: تشغيل جميع الملفات المتوافقة في المجلد الموجود على جهاز USB.

البحث عن مقطع معين

CD

اضغط على الأزرار الرقمية لتحديد المقطع الذي تريد تشغيله، ثم اضغط على ⊕.

للبحث باستخدام الزر SEARCH

1 اضغط على SEARCH لعرض قائمة المقاطع.

2 اضغط على ↑/↓ لتحديد المقطع الذي تريد تشغيله، ثم اضغط على ⊕.

البحث عن عنوان/فصل/مشهد/مقطع/فهرس محدد

DVD-V VIDEO CD

1 اضغط على SEARCH بشكل متكرر أثناء التشغيل لتحديد موضع البحث.

2 اضغط على الأزرار الرقمية لإدخال رقم العنوان أو الفصل أو المشهد أو المقطع أو الفهرس المطلوب، ثم اضغط على ⊕.

يبدأ التشغيل من العنوان أو الفصل أو المقطع أو المشهد أو الفهرس المحدد.

ملاحظات

- بالنسبة إلى تشغيل VIDEO CD مع PBC، اضغط على SEARCH للبحث عن المشهد.
- بالنسبة إلى تشغيل VIDEO CD بدون PBC، اضغط على SEARCH للبحث عن المشهد.

للبحث عن نقطة محددة باستخدام رمز الوقت

DVD-V

1 اضغط على SEARCH بشكل متكرر أثناء التشغيل لتحديد وضع البحث عن وقت.

2 اضغط على الأزرار الرقمية لإدخال رمز الوقت، ثم اضغط على ⊕.
مثال: للبحث عن مشهد بعد مرور ساعتين و 10 دقائق و 20 ثانية من البداية، اضغط على 2، 1، 0، 2، 0 ([2:10:20]).
اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على CLEAR لإلغاء الرقم.

للبحث باستخدام قائمة DVD

DVD-V

1 اضغط على DVD/TUNER MENU.

2 اضغط على →/←/↓/↑ أو الأزرار الرقمية لتحديد العنوان أو العنصر الذي تريد تشغيله، ثم اضغط على ⊕.

تغيير الزوايا

DVD-V

اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على ANGLE بشكل متكرر أثناء التشغيل لتحديد الزاوية التي تريدها.

عرض الترجمات

DVD-V

اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على SUBTITLE بشكل متكرر أثناء التشغيل لتحديد لغة الترجمة التي تريدها أو إيقاف الترجمة.

تغيير اللغة/الصوت

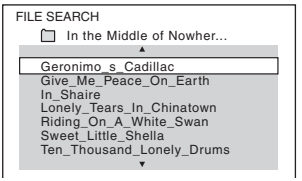
USB DATA DVD DATA CD CD VIDEO CD DVD-V

اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على AUDIO بشكل متكرر أثناء التشغيل لتحديد تنسيق الصوت أو الوضع الذي تريده.

DVD VIDEO

يمكنك التبديل بين تنسيق الصوت أو اللغة إذا كان المصدر يحتوي على تنسيقات صوت متعددة أو صوت متعدد اللغات.
عندما يتم عرض 4 أرقام، فانها تمثل رمز لغة. انظر «قائمة رموز اللغة» (صفحة 53) لتأكيد اللغة التي يمثلها الرمز. عند عرض نفس اللغة مرتين أو ثلاث مرات، يتم تسجيل DVD VIDEO بتنسيقات صوت متعددة.

3 اضغط على ⊕ لعرض قائمة المقاطع أو قائمة الملف.



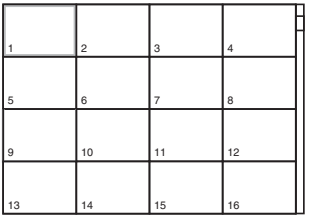
4 اضغط على ↓/↑ لتحديد الملف الذي تريده.

5 اضغط على ⊕ لبدء التشغيل من الملف المحدد.

التشغيل من ملف صورة محدد (عرض شرائح)

1 اضغط على DVD/TUNER MENU.

يتم عرض صور مصغرة لأول 16 ملفًا من ملفات الصور بتنسيق JPEG في المجلد المحدد على شاشة التلفزيون.



في حالة وجود أكثر من 16 ملف صورة في المجلد المحدد، سيظهر شريط التمرير على اليمين.

2 اضغط على ↓/↑/←/→ لتحديد الملف الذي تريده.

3 اضغط على ► لبدء التشغيل من الملف المحدد.

عمليات تشغيل أخرى

USB | DATA DVD | DATA CD | CD | VIDEO CD | DVD-V

قد لا تعمل الوظيفة بناءً على نوع القرص أو الملف.

لإجراء	اضغط على
عرض قائمة DVD	DVD/TUNER MENU
عرض قائمة المجلدات أو قائمة الملفات	SEARCH اضغط على SEARCH مرةً أخرى لإيقاف تشغيل قائمة المجلدات أو قائمة الملفات.
رجوع إلى قائمة المجلدات عند التواجد في قائمة المقاطع أو قائمة الملفات	RETURN
تحديد موقع نقطة بسرعة في التقديم السريع أو الترجيع السريع (قفل البحث)	◄◄ و ►► أثناء التشغيل. في كل مرة تضغط فيها على ◄◄ أو ►►، تتغير سرعة التشغيل.
مشاهدة إطار تلو الآخر (التشغيل بالحركة البطيئة)	❚❚، ثم اضغط على ❙◄ أو ►❙. في كل مرة تضغط فيها على ❙◄ أو ►❙، تتغير سرعة التشغيل.
عرض الصور في عرض الصور المصغرة	DVD/TUNER MENU
التنقل في عرض الصور المصغرة	↓/↑/←/→
عرض صورة واحدة	في عرض الصور المصغرة ⊕.
بدء عرض شرائح للصور	► يمكنك تغيير الفاصل الزمني لعرض الشرائح (صفحة 28)، وإضافة تأثيرات إلى عرض الشرائح (صفحة 28).
إيقاف عرض شرائح الصور	■
عرض الصورة التالية أو السابقة أثناء عرض الشرائح	►►❙ أو ❙◄◄
إدارة الصورة بزاوية 90 درجة	→/← أثناء عرض صورة. اضغط مع الاستمرار على SHIFT، ثم اضغط على CLEAR للرجوع إلى العرض الأصلي.

3 اضغط على ► لبدء التشغيل.

لإجراء	اضغط على
إيقاف التشغيل	■
إيقاف التشغيل مؤقتاً	II
استئناف التشغيل أو الرجوع إلى التشغيل العادي	►
إلغاء نقطة الاستئناف	■ مرتان
تحديد مقطع أو ملف أو فصل أو مشهد	⏮ أو ⏭ أثناء التشغيل. أو اضغط على الأزرار الرقمية، ثم اضغط على ⊕. (قد يحظر التشغيل بواسطة القرص أو جهاز USB)

لتحديد مصدر التشغيل أو وجهة النقل (تحديد ذاكرة USB)

إذا كان جهاز USB يحتوي على ما يزيد عن ذاكرة واحدة (على سبيل المثال، ذاكرة داخلية وبطاقة ذاكرة)، يمكنك اختيار أي ذاكرة للاستخدام كمصدر للتشغيل أو كوجهة للنقل.

ملاحظة

يمكنك تحديد الذاكرة أثناء التشغيل أو النقل. تأكد من تحديد ذاكرة قبل بدء التشغيل.

1 اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على OPTIONS.

2 اضغط على ↓/↑ لتحديد "USB MEM SEL"، ثم اضغط على ⊕.

3 اضغط على ↓/↑ لتحديد الذاكرة المطلوبة، ثم اضغط على ⊕.

تشغيل قرص بيانات/جهاز USB

USB DATA DVD DATA CD

1 اضغط على DVD/CD أو USB.

2 بالنسبة إلى وظيفة DVD/CD:

قم بتحميل قرص في درج الأقراص.

بالنسبة لوظيفة USB:

صِل جهاز USB بالمنفذ A ⑂ أو المنفذ B ⑂.

3 اضغط على MEDIA MODE (وضع الوسائط) بشكل متكرر لتحديد الوسائط التي تريد تشغيلها.

- [MUSIC]: MP3، WMA*، AAC*
- [PHOTO]: JPEG
- [VIDEO]: Xvid و MPEG4

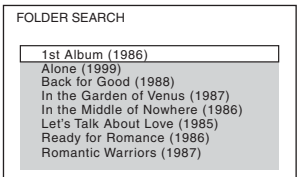
* جهاز USB فقط.

4 اضغط على ► لبدء التشغيل.

لبدء التشغيل من ملف محدد، انظر أدناه.

التشغيل من ملف صوت أو فيديو محدد

1 اضغط على SEARCH لعرض قائمة المجلد.



2 اضغط على ↓/↑ لتحديد المجلد الذي تريده.

5 **اضغط على ↓/↑ بشكلٍ متكرر لتحديد لغة، ثم اضغط على ⊕.**

تم تحديد الإعداد ويظهر [VIDEO SETUP] على شاشة التلفزيون.

6 **اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد الإعداد الذي يطابق نوع التلفزيون، ثم اضغط على ⊕.**

بعد ظهور [.QUICK SETUP is complete] على شاشة التلفزيون، يكون الجهاز جاهزًا للتشغيل.

لتغيير الإعداد يدويًا

انظر «استخدام قائمة الإعداد» (صفحة 26).

للخروج من إعداد "QUICK"

اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT، ثم اضغط على SETUP.

ملاحظة

تظهر رسالة التوجيه عند تشغيل النظام لأول مرة أو بعد إجراء "RESET" (صفحة 46).

التشغيل الأساسي

USB | DATA DVD | DATA CD | CD | VIDEO CD | DVD-V

1 **بالنسبة إلى وظيفة DVD/CD:**

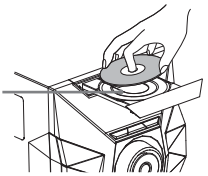
اضغط على DVD/CD.

بالنسبة لوظيفة USB:

اضغط على USB بشكلٍ متكرر حتى يضيء المؤشر "USB A" أو "USB B" على لوحة العرض.

2 **بالنسبة إلى وظيفة DVD/CD:**

اضغط على OPEN/CLOSE ⏏ بالوحدة لفتح درج القرص وتحميل قرص مع توجيه وجه الملصق للأعلى على درج القرص.



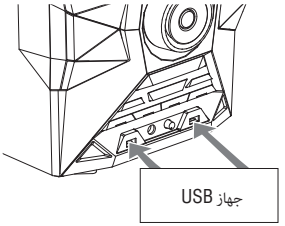
عند تشغيل قرص مقاس 8 سم مثل قرص CD مفردة، ضع القرص على الدائرة الداخلية للدرج

اضغط على OPEN/CLOSE ⏏ على الوحدة مرةً أخرى إغلاق درج القرص.

لا تضغط بقوة على درج الأقراص لإغلاقه؛ فقد يؤدي ذلك إلى تعطّله.

بالنسبة لوظيفة USB:

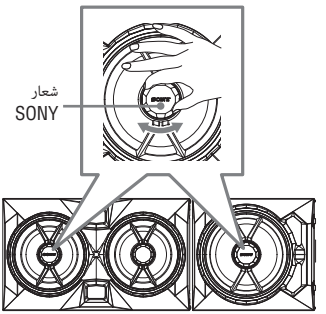
لجهاز USB بالمنفذ A ⏚ أو المنفذ B ⏚.



تشغيل شعار SONY
(فقط الموديل MHC-GZX88D)

– الوضع الأفقي

بعد ضبط وضع السماعات، أدر الشعار SONY الموجود على السماعتين الأماميتين ومضخمي الصوت إلى الوضع الأفقي.



تغيير نظام الألوان

قم بتغيير نظام الألوان إلى PAL أو NTSC بناءً على نظام ألوان التلفزيون.

يختلف الإعداد الافتراضي لنظام الألوان باختلاف المنطقة.

في كل مرة تقوم بتنفيذ الإجراء الوارد أدناه، يتغير نظام الألوان كما يلي:

NTSC ⟷ PAL

استخدم الأزرار الموجودة على الوحدة لإجراء هذه العملية.

1 **اضغط على ⏻/I لتشغيل النظام.**

2 **اضغط على DVD/CD.**

3 **اضغط مع الاستمرار على DVD/CD و LED COLOR لأكثر من 3 ثوانٍ.**

يظهر "COLOR NTSC" أو "COLOR PAL" على الشاشة.

ضبط الساعة

لا يمكنك ضبط الساعة في وضع توفير الطاقة.

1 **اضغط على ⏻/I لتشغيل النظام.**

2 **اضغط على TIMER MENU.**

في حالة ظهور "PLAY SET" على لوحة العرض، اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لتحديد "CLOCK SET"، ثم اضغط على ⊕.

3 **اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لضبط الساعة، ثم اضغط على ⊕.**

4 **اضغط على ↓/↑ بشكل متكرر لضبط الدقائق، ثم اضغط على ⊕.**

إجراء إعداد "QUICK"

قبل استخدام النظام، يمكنك إجراء أدنى حد من عمليات الضبط الأساسية في إعداد "QUICK".

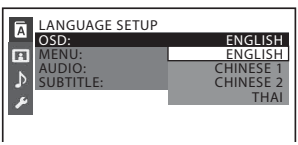
1 **قم بتشغيل التلفزيون، ثم حدد دخل الفيديو.**

2 **اضغط على ⏻/I لتشغيل النظام.**

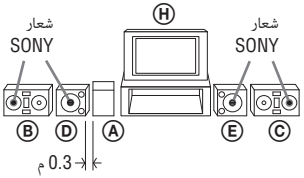
3 **اضغط على DVD/CD.**

4 **اضغط على ⊕ دون إدخال قرص أو توصيل جهاز USB.**

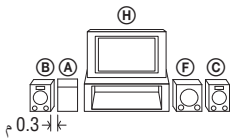
تظهر [LANGUAGE SETUP] على شاشة التلفزيون. قد تختلف العناصر المعروضة باختلاف البلد أو المنطقة.



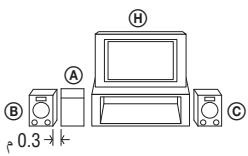
– الوضع الأفقي



فقط الموديل MHC-GZX55D



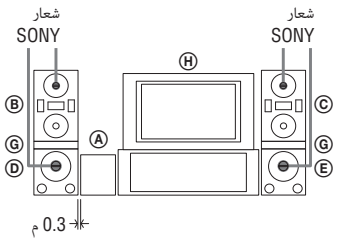
فقط الموديل MHC-GZX33D



نظام السماعات المرتبة على صفوف (فقط الموديل MHC-GZX88D)

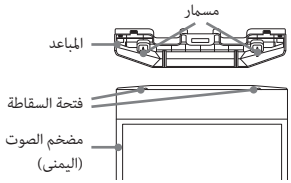
لإنشاء أجواء احتفالية، نوصي بتركيب السماعات باستخدام نظام السماعات المرتبة على صفوف. حيث إنه يوفر مساحة صوت لغرفة واسعة تشبه الردهة.

– التوجيه

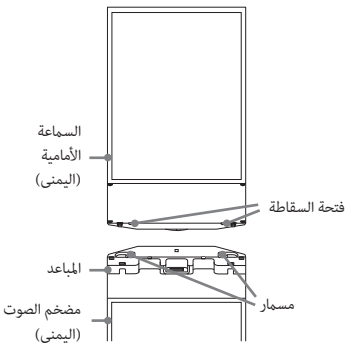


– النصب

1 قم بتركيب المسامير الخاصة بالمباعد (المرفق) في فتحات السقاطة أعلى مضخم الصوت.



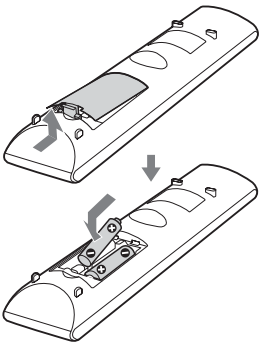
2 ضع السماعة اليمنى الأمامية أعلى مضخم الصوت. تأكد من تركيب فتحات السقاطة الخاصة بالسماعة اليمنى الأمامية بمسامير المباعد.



3 كرر الخطوتين 1 و 2 لتركيب مضخم الصوت الأيسر والسماعة اليسرى الأمامية.

تركيب البطاريات

قم بتركيب البطاريتين المرفقتين R6 (مقاس AA)، ومطابقة الأقطاب على النحو الموضح أدناه.



ملاحظات

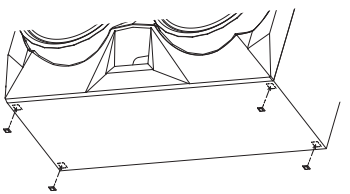
- تجنب استخدام بطارية قديمة مع أخرى جديدة أو استخدام أنواع مختلفة من البطاريات.
- عند التوقف عن استخدام وحدة التحكم عن بُعد لفترة زمنية طويلة، انزع البطاريات منها للحيلولة دون تلفها نتيجة لحدوث تسرب بالبطارية أو تآكلها.

تركيب أرفف السماعات

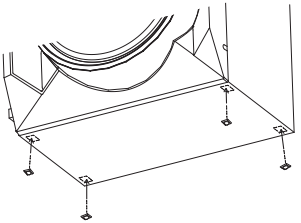
(فقط الموديل MHC-GZX88D)

يتم تركيب أرفف السماعة مسبقًا في وضع رأسي من أجل تثبيت السماعات، ومن ثمّ الحيلولة دون انزلاقها.
إذا كنت ترغب في وضع السماعات في وضع أفقي (صفحة 16)، فعليك بتركيب أرفف السماعة المرفقة بالجانب السفلي من السماعات على النحو الموضح أدناه.

– السماعة الأمامية



– مضخم الصوت



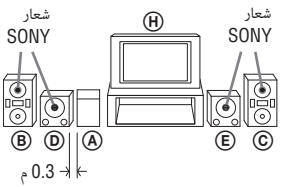
ضبط موضع السماعات

للحصول على أفضل أداء ممكن من النظام، نوصي بوضع السماعات على النحو الموضح أدناه.

Ⓐ الوحدة
Ⓑ السماعة الأمامية (اليسرى)
Ⓒ السماعة الأمامية (اليمنى)
Ⓓ مضخم الصوت (اليسرى)
Ⓔ مضخم الصوت (اليمنى)
Ⓕ مضخم الصوت
Ⓖ المباعد
Ⓗ التلفزيون

فقط الموديل MHC-GZX88D

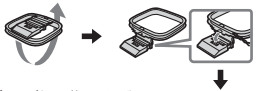
– الوضع الرأسي



A الهوائيات

البحث عن موقع واتجاه يوفر استقبالاً جيدًا عند إعداد الهوائيات.

احتفظ بالهوائيات بعيدًا عن أسلاك السماعات وسلك الطاقة وكابل USB للحيلولة دون حدوث تشويش.



قم بفرد سلك هوائي موجة FM في وضع أفقي.

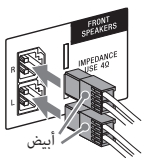
الهوائي الحلقي لموجة AM

B السماعات

(فقط الموديل MHC-GZX88D)

موصلات السماعة مميزة باللون الخاص بأطراف توصيل السماعة الخاصة بها على الوحدة.

مثال:



ملاحظات

- تأكد من استخدام السماعات المرفقة فقط.
- عند توصيل أسلاك السماعة، قم بتركيب الموصل على طول أطراف التوصيل.

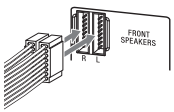
– أطراف التوصيل LED SPEAKER

(فقط الموديل MHC-GZX88D)

قم بتوصيل الموصل LED SPEAKER الخاص بالسماعة بطرف التوصيل هذا.

سوف تتأثر الإضاءة على السماعات حسب مصدر الموسيقى. يمكنك تحديد نمط الإضاءة واللون حسب تفضيلك (صفحة 40).

مثال:



C مقبس VIDEO OUT

استخدم سلك فيديو للتوصيل بمقبس دخل الفيديو للتلفاز أو جهاز العرض.

ملاحظة

لا تقم بتوصيل هذه الوحدة بالتلفزيون عبر وحدة إرساء الفيديو.

D مقابس AUDIO IN

استخدم سلك صوت (غير مرفق) للتوصيل مع مقابس خرج الصوت من الجهاز التالي. يتم خرج الصوت عبر هذا النظام.

– TV/SAT L/R

التوصيل بتلفزيون أو جهاز صوت/فيديو.

– PC/GAME L/R

التوصيل بالكمبيوتر أو جهاز ألعاب.

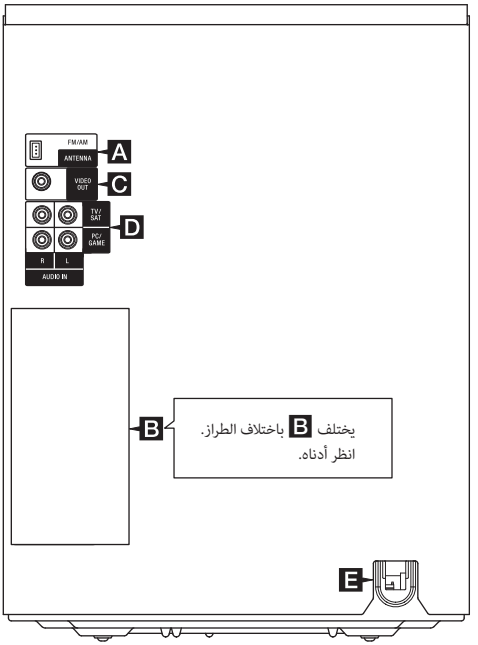
E الطاقة

صِل سلك الطاقة الكهربائية بمقبس الحائط. يظهر العرض التوضيحي على لوحة العرض. اضغط على ⏻/I لتشغيل النظام، وعندئذٍ ينتهي العرض التوضيحي تلقائيًا.

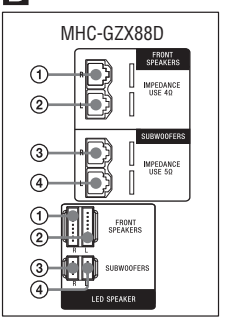
إذا تعذّر تركيب قابس المحول المرفق بمقبس الحائط، فعليك بفصله عن القابس (للطُرز المجهزة بمحول).

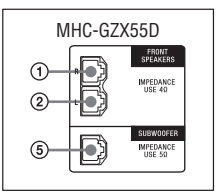
توصيل النظام بطريقة آمنة

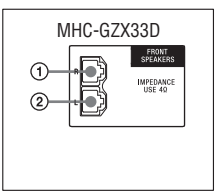
① للتوصيل بالسماعة الأمامية (اليمنى)
② للتوصيل بالسماعة الأمامية (اليسرى)
③ للتوصيل بمضخم الصوت (اليمنى)
④ للتوصيل بمضخم الصوت (اليسرى)
⑤ للتوصيل بمضخم الصوت



B







ANGLE[2]

تغيير زاوية الفيديو (DVD VIDEO متعدد الزوايا فقط).

SETUP[2] **(صفحة 26)**

عرض قائمة الإعداد على شاشة التلفزيون.

OPTIONS[2]

الدخول إلى قائمة الخيارات أو الخروج منها.

CLEAR[2]

احذف آخر خطوة من قائمة البرامج.

MUSIC. **MOVIE/GAME**. **FOOTBALL**[2]

تحديد مؤثر الصوت المضبوط مسبقًا (صفحة 38).

FM MODE[2]

تحديد وضع استقبال موجة FM (أحادي أو ستيريو) (صفحة 33).

21 **MEDIA MODE**

تحديد الوسائط المطلوب تشغيلها على قرص بيانات أو جهاز USB.

22 **REPEAT**[2] **(صفحة 24)**

تشغيل قرص أو جهاز USB أو مقطع فردي أو ملف بشكل متكرر.

SEARCH

تحديد قائمة المجلدات أو قائمة الملفات على شاشة التلفزيون.
البحث عن عنوان/فصل/مشهد/فهرس معين (DVD VIDEO و VCD فقط).

23 **KEY CONTROL ♭/#** **(صفحة 39)**

تغيير المفتاح لملاءمة نطاق الصوت.

24 **ECHO +/–**

ضبط مستوى صدى الميكروفون.

25 **KARAOKE MODE** **(صفحة 39)**

تحديد وضع الكاروكي.

KARAOKE PON[1] **(صفحة 39)**

تشغيل وظيفة KARAOKE PON أو إيقافه.

SCORE[2]

بدء حساب سجل الصوت أو إيقافه.

26 **SHIFT**[2]

الضغط مع الاستمرار لتنشيط الأزرار المطبوعة باللون القرنفلي.

27 **PLAY MODE**[2] **(صفحة 22)**

تحديد وضع تشغيل القرص أو جهاز USB.

RETURN

الرجوع الى القائمة السابقة.

28 **D.TUNING**

التبديل إلى وضع التوليف المباشر.

29 **SLEEP** **(صفحة 40)**

اضبط مؤقت النوم.

30 **TIMER MENU** **(صفحة 40)**

اضبط الساعة و المؤقتات.

31 **DISPLAY**[2]

عرض تعليمات الشاشة أو إخفائها.

DISPLAY

غيّر المعلومات على لوحة العرض.

32 **TV INPUT**[3]

تبديل مصدر دخل التلفزيون.

TV I/⏻[3]

تشغيل التلفزيون أو إيقاف تشغيله.

1) تحتوي الأزرار الرقمية 5 و + VOL و ► و KARAOKE PON بوحدة التحكم عن بعد على نقطة بارزة. استخدم هذه النقطة البارزة كمرجع عند تشغيل النظام.
2) هذا الزر مطبوع بلون قرنفلي على وحدة التحكم عن بعد. لاستخدام هذا الزر، اضغط مع الاستمرار على الزر SHIFT (26)، ثم اضغط على هذا الزر.
3) يُستخدم هذا الزر لتشغيل تلفزيون Sony.

❚❚ (إيقاف مؤقت)

إيقاف التشغيل مؤقتاً.
لاستئناف التشغيل، اضغط على ►.

■ (إيقاف)

أوقف التشغيل.
اضغط مرتين لإلغاء استئناف التشغيل.

11 REC TO USB B

النقل على جهاز USB الاختياري الموصول بمنفذ B.

12 BASS BAZUCA (صفحة 38)

حدد المؤثر BASS BAZUCA.

13 LED PATTERN[2] (صفحة 40)

تغيير نمط الإضاءة على السماعات (فقط الموديل MHC-GZX88D) والوحدة.

LED COLOR[2] (صفحة 40)

تغيير لون الإضاءة على السماعات (فقط الموديل MHC-GZX88D) والوحدة.

وحدة التحكم عن بعد: DVD/TUNER MENU

يعرض عناصر قائمة DVD على شاشة التلفزيون.
ضبط محطة الراديو مسبقًا.
عرض ملفات الصور في عرض صور مصغرة.

وحدة التحكم عن بعد: DVD TOP MENU

يعرض عنوان DVD على شاشة التلفزيون.

14 FLANGER، ISOLATOR، SOUND FLASH، PHASER (صفحة 38)

اختيار نوع DJ EFFECT.

15 منفذ B (REC/PLAY) (USB)

التوصيل و النقل إلى جهاز USB الاختياري.

المؤشر B

16 مقبس MIC

صِل الميكروفون.

MIC LEVEL (MIN/MAX)

اضبط مستوى صوت الميكروفون.

17 منفذ A (PLAY) (USB)

توصيل جهاز USB اختياري.

المؤشر A

18 BLUETOOTH (صفحة 34)

اضغط لتحديد وظيفة *Bluetooth*.
اضغط مع الاستمرار لتنشيط اقتران *Bluetooth* أثناء استخدام وظيفة *Bluetooth*.

19 DVD/CD

تحديد وظيفة DVD/CD.

الوحدة: USB/USB SELECT
وحدة التحكم عن بعد: USB

تحديد وظيفة USB.
حدد جهاز USB الموصول بمنفذ A أو B أثناء استخدام وظيفة USB.

الوحدة: TUNER/BAND

تحديد وظيفة TUNER.
تحديد موجة FM أو AM أثناء وظيفة الموالف TUNER.

الوحدة: AUDIO IN

تحديد وظيفة TV/SAT أو PC/GAME.

وحدة التحكم عن بعد: FUNCTION

حدد إحدى الوظائف.

20 الأزرار الرقمية[1]

تحديد مقطع أو فصل أو ملف.
توليف محطة الراديو أو ضبطها مسبقًا.
إدخال كلمة مرور.

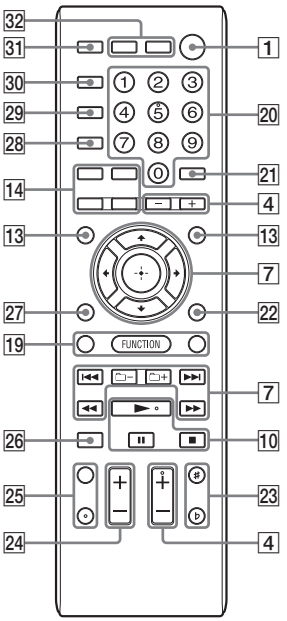
AUDIO[2]

تحديد تنسيق الصوت.

SUBTITLE[2]

تبديل لغة الترجمة.

وحدة التحكم عن بعد RM-AMP100



1 **I/⏻ (تشغيل/استعداد)**

قم بتشغيل النظام أو ضبطه على وضع الاستعداد للتشغيل.

2 **مستشعر وحدة التحكم عن بُعد**

3 **درج الأسطوانة**

4 **الوحدة: MASTER VOLUME/ DJ CONTROL**

اضبط مستوى الصوت.

اضبط مستوى DJ EFFECT (صفحة 38).

لا يمكنك استخدام هذا الزر لضبط مستوى الصوت عندما يتم تنشيط DJ EFFECT.

وحدة التحكم عن بعد: DJ CONTROL +/–

اضبط مستوى DJ EFFECT (صفحة 38).

وحدة التحكم عن بعد: VOL +/–[1]

اضبط مستوى الصوت.

5 **لوحة العرض**

6 **MUSIC و MOVIE/GAME و FOOTBALL**

حدد مؤثر الصوت المضبوط مسبقًا (صفحة 38).

7 **+/– (تحديد المجلد)**

اختر مجلدًا موجودًا على قرص بيانات أو جهاز USB.

وحدة التحكم عن بعد: ◀◀/▶▶ (تقديم/ترجيع سريع)

البحث عن نقطة في مقطع أو ملف أثناء التشغيل.

I◀◀/▶▶I (ترجيع/تقديم)

حدد أحد المقاطع أو الملفات.

TUNING +/–

قم بالموالفة على المحطة المطلوبة.

PRESET +/–

اختيار محطة مضبوطة مسبقاً.

الوحدة: ENTER

وحدة التحكم عن بعد: ⊕

أدخل الإعدادات.

وحدة التحكم عن بعد: ↑/↓/←/→

حدد عناصر القائمة.

وحدة التحكم عن بعد: ◀▮/▮▶

شاهد التشغيل بالحركة البطيئة.

8 **(العلامة N-Mark) (صفحة 35)**

إشارة نقطة لمس الاتصال بالحقل القريب (NFC).

9 **⏏ OPEN/CLOSE**

أدخل الأسطوانة أو قم بإخراجها.

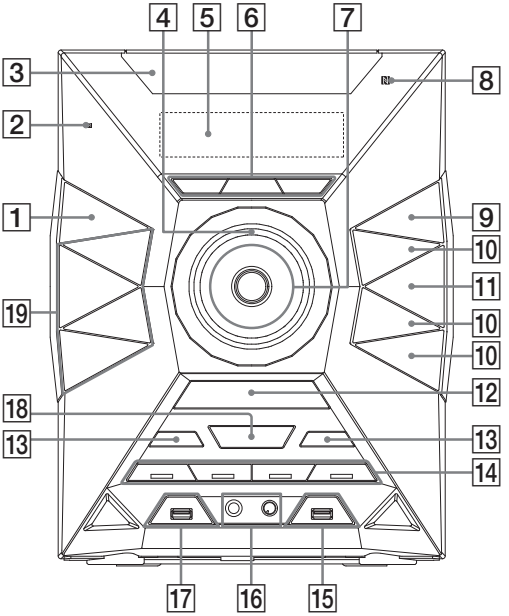
10 **▶ (تشغيل)**[1]

بدء التشغيل.

دليل الأجزاء وعناصر التحكم

يوضح هذا الدليل بشكل أساسي عمليات التشغيل التي تتم باستخدام وحدة التحكم عن بعد، ومع ذلك يمكن أيضًا إجراء نفس عمليات التشغيل باستخدام الأزرار الموجودة على الوحدة إذا كانت لها نفس الأسماء أو أسماء مشابهة.

الوحدة



ملاحظة

عند الضغط على الأزرار الموجودة بالوحدة، اضغط على المطبوعات على الأزرار.

• يمكن لهذا النظام تشغيل الملفات التالية.

الملف	امتداد الملف
ملف الصوت MP3	".mp3"
ملف الصوت WMA*	".wma"
ملف الصوت AAC*	".m4a" أو ".mp4" أو ".3gp"
ملف الصور JPEG	".jpg" أو ".jpeg" أو ".jpe"
ملف الفيديو MPEG4	".mp4" أو ".m4v"
ملف الفيديو Xvid	".avi"

* جهاز USB فقط

سيحاول النظام تشغيل أية بيانات بالامتدادات الموضحة أعلاه حتى إذا لم تكن بتنسيق MP3/WMA/AAC/ Xvid/MPEG4/JPEG. قد يؤدي تشغيل هذه البيانات إلى صدور صوت عالٍ قد يضر بنظام السماعة.

• قد يستغرق التشغيل وقتًا أطول للبدء في حالة:
  – تسجيل جهاز DATA CD/ DATA DVD/ جهاز USB بنية شجرية مكتملة.
  – تشغيل ملفات الصوت أو ملفات الصور أو ملفات الفيديو الموجودة في مجلد آخر.
• لا يمكن للنظام تشغيل بعض الملفات الموجودة على DATA CD/ DATA DVD/أجهزة USB بناءً على تنسيق الملف.
• يستطيع النظام تشغيل ما يصل إلى 8 مجلدات فقط.
• قد لا يتمكن النظام من تشغيل ملف صوت أو ملف صورة أو ملف فيديو بناءً على نوع الملف.
• يتم تجاوز المجلدات التي لا تحتوي على ملفات صوت أو ملفات صورة أو ملفات فيديو.
• قد لا يتم تشغيل الملفات المنقولة بواسطة جهاز مثل الكمبيوتر بترتيب نقلها.
• قد لا يتم تطبيق ترتيب التشغيل بناءً على البرنامج المستخدم لإنشاء ملف الصوت أو ملف الصورة أو ملف الفيديو.
• لا يمكن ضمان التوافق مع جميع برامج ترميز/كتابة MP3/WMA/AAC وأجهزة التسجيل ووسائط التسجيل.
• لا يمكن ضمان التوافق مع جميع برامج ترميز/كتابة MPEG4 أو فيديو Xvid وأجهزة التسجيل ووسائط التسجيل.
• قد لا يتمكن النظام من تشغيل ملف فيديو Xvid عند دمج الملف ملفي فيديو أو أكثر بتنسيق Xvid.
• بناءً على ملف فيديو Xvid، قد لا تكون الصورة واضحة أو قد يتم تخطي الصوت.
• قد لا يتمكن النظام من تشغيل بعض ملفات فيديو Xvid الأطول من ساعتين.

موقع الويب الخاص بالأجهزة المتوافقة

تفضل بزيارة مواقع الويب أدناه للحصول على أحدث المعلومات المتوفرة حول أجهزة USB و *Bluetooth*.
<http://www.sony-asia.com/support>

ملاحظات حول أجهزة USB

• لا يُضمن عمل النظام مع جميع أجهزة USB أو الذاكرة.
• وعلى الرغم من وجود وظائف معقدة متنوعة لأجهزة USB، فإن المحتويات القابلة للتشغيل في أجهزة USB المتصلة بالنظام هي الموسيقى والصور ومحتويات الفيديو فقط. للحصول على التفاصيل، راجع تعليمات تشغيل جهاز USB.
• عند إدراج جهاز USB، يقوم النظام بقراءة جميع الملفات الموجودة على جهاز USB. في حالة وجود العديد من المجلدات أو الملفات على جهاز USB، فقد يستغرق إنهاء قراءة جهاز USB وقتًا طويلاً.
• لا تقم بتوصيل النظام وجهاز USB عبر موزع USB.
• باستخدام بعض أجهزة USB المتصلة، قد يكون هناك تأخير قبل تنفيذ أية عملية بواسطة هذا النظام.
• قد يختلف ترتيب التشغيل في النظام عن ترتيب التشغيل الخاص بجهاز USB المتصل.
• قبل استخدام جهاز USB، تأكد من عدم وجود ملفات مصابة بفيروسات على جهاز USB.

أقراص الموسيقى المرمزة بتقنيات حماية حقوق الطبع والنشر

هذا المنتج مصمم لتشغيل الاسطوانات المتوافقة مع مقاييس الاسطوانة المدمجة (CD). في الوقت الحالي، يتم طرح أسطوانات موسيقى متنوعة محمية بتقنيات حقوق النسخ في الأسواق من قِبل بعض شركات التسجيل. يرجى العلم إلى أنه بين هذه الأقراص، توجد أقراص لا تتوافق مع مقاييس CD وقد لا يمكن تشغيلها باستخدام هذا المنتج.

ملاحظة حول الاسطوانات الثنائية DualDiscs

الأقراص الثنائية DualDiscs عبارة عن قرص ذي وجهين ومسجل على الوجه الأول مادة DVD وعلى الوجه الآخر مسجل مادة الصوت الرقمي. ومع ذلك، بما أن جانب مادة الصوت لا تتطابق مع معيار القرص المضغوط (CD)، فلا يمكن ضمان التشغيل باستخدام هذا المنتج.

ملاحظات حول تشغيل الأسطوانات متعددة الدورات

- يستطيع هذا النظام تشغيل الأقراص متعددة الجلسات في حالة احتوائه على ملفات MP3 أو ملفات صور بتنسيق JPEG أو ملف فيديو بتنسيق Xvid أو MPEG4 في الجلسة الأولى. كما يمكن تشغيل ملفات MP3 أو ملفات صور بتنسيق JPEG أو ملف فيديو بتنسيق Xvid أو MPEG4 في الجلسات التالية (إذا كانت جلسات العمل اللاحقة تشتمل على صيغة AUDIO CD، فلن يتمكن النظام من تشغيل أقراص متعددة جلسات العمل).
- في حالة تسجيل ملفات MP3 وملفات صور JPEG بتنسيق AUDIO CD أو تنسيق VIDEO CD في الجلسة الأولى، فسيتم تشغيل الجلسة الأولى فقط.

رمز المنطقة

يحتوي نظامك على رمز منطقة مطبوع على الجزء الخلفي من الوحدة وسوف يشغّل فقط قرص DVD ملصق عليه رمز المنطقة ذاته.

يمكن تشغيل قرص DVD VIDEO الملصق عليه 🌐 على هذا النظام.

إذا كنت تحاول تشغيل فيديو DVD VIDEO آخر، فستظهر الرسالة "Playback prohibited by area limitations." على شاشة التلفزيون. بناءً على DVD VIDEO، لا يتم تقديم أية إشارة لرمز المنطقة حتى إذا كان تشغيل DVD VIDEO محظور بقيود المنطقة.

ملاحظة حول عمليات تشغيل DVD VIDEO وVIDEO CD

قد يتم ضبط بعض عمليات تشغيل DVD VIDEO أو VIDEO CD عن قصد بواسطة منتجي البرنامج. بما أن هذا النظام يشغّل قرص DVD VIDEO أو VIDEO CD حسب محتويات القرص التي صممها منتجو البرنامج، قد لا تتوفر بعض ميزات التشغيل. تأكد من قراءة تعليمات تشغيل DVD VIDEO أو VIDEO CD.

ملاحظات حول الملفات القابلة للتشغيل

- لا يمكن لهذا النظام تشغيل DATA CD/DVD أو جهاز USB في الحالات التالية:

الحالة	الاسطوانة	USB
عند تجاوز عدد المجلدات (الألبومات)	300	300
عند تجاوز عدد الملفات (المسارات)	999	2,000
عند تجاوز عدد الملفات في المجلد	650	650

قد تختلف هذه الأرقام باختلاف تكوين الملف أو المجلد.

النوع	شعار القرص	السمات	الايقونة
جهاز USB	–	• جهاز USB الذي يحتوي على تنسيقات الملف التالية. – ملفات MP3[2][3] أو ملفات WMA/AAC[3] – ملفات الصور JPEG[4] – ملفات الفيديو MPEG4[5] – ملفات الفيديو Xvid[6]	USB

[1] تنسيق منطقي للملفات والمجلدات على أقراص CD-ROM التي حددتها المنظمة العالمية للمواصفات (ISO)

[2] MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) هو تنسيق قياسي محدد بواسطة ISO/MPEG لبيانات الصوت المضغوطة. يجب أن تكون ملفات MP3 بتنسيق MPEG 1 Audio Layer 3 الذي يحتوي على امتداد ملف صيغته ".mp3".

[3] لا يستطيع النظام تشغيل الملفات ذات حقوق الطبع والنشر (إدارة الحقوق الرقمية).

[4] يجب أن تتوافق ملفات صور JPEG مع تنسيق ملف الصورة DCF. (DCF "قاعدة التصميم لنظام ملفات الكاميرا": معايير الصور للكاميرات الرقمية التي نظمتها الجمعية اليابانية لصناعات الإلكترونيات وتكنولوجيا المعلومات (JEITA).)

[5] ملفات فيديو MPEG4: يجب تسجيل ملفات فيديو MPEG4 بتنسيق الملف MP4 بامتداد ".mp4" أو ".m4v".
فيما يلي برنامج ترميز الفيديو وبرنامج ترميز الصوت المدعومين:
– برنامج ترميز الفيديو: وضع الصورة البسيطة MPEG4 (AVC غير مدعوم.)
– برنامج ترميز الصوت: AAC-LC (HE-AAC غير مدعوم.)

[6] يجب تسجيل ملفات فيديو Xvid بتنسيق الملف Xvid بامتداد ".avi".

الأقراص التي لا يمكن تشغيلها

- أقراص BD (أقراص Blu-ray)
- أقراص CD-ROM/-R/-RW بخلاف الأقراص التي تم تسجيلها بالتنسيقات المدرجة في صفحة 5
- أقراص CD-ROM التي تم تسجيلها بالتنسيق PHOTO CD
- البيانات التي تعد جزءًا من CD-Extra أو أقراص Mixed CD*
- قرص CD Graphics
- أقراص Super Audio CD
- قرص DVD Audio
- أقراص DVD-R/-RW في وضع تسجيل الفيديو (VR)
- أقراص DVD DATA CD/DATA التي تحتوي على ملفات MP3 أو ملفات صور بتنسيق JPEG أو ملفات فيديو بتنسيق MPEG4 أو Xvid
- أقراص DVD DATA CD/DATA التي تم إنشاؤها بتنسيق كتابة الحزم (Packet Write)
- DVD-RAM
- قرص DVD برمز منطقة مختلف
- حماية الوسائط القابلة للتسجيل (CPRM) المتوافق مع DVD-R/-RW المسجل في برامج Copy-Once
- قرص بشكل غير قياسي (مثل قلب أو مربع أو نجمة)
- القرص الملصق عليه شريط لاصق أو ورق أو ملصق مرتبط به

* Mixed CD: يقوم هذا التنسيق بتسجيل البيانات على المقطع الأول والصوت (بيانات AUDIO CD) على المقطع الثاني والمقاطع اللاحقة لإحدى الجلسات.

ملاحظات حول CD-R/-RW وDVD-R/-RW/+R/+RW

- في بعض الحالات، لا يمكن تشغيل CD-R/-RW و DVD-R/-RW/+R/+RW على هذا النظام نظرًا إلى جودة التسجيل أو الحالة المادية للقرص أو سمات جهاز التسجيل وبرنامج الترخيص. لن يتم تشغيل القرص إذا لم تكن منتهية النسخ بصورة صحيحة. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع تعليمات تشغيل جهاز التسجيل.
- قد لا تعمل بعض وظائف التشغيل مع بعض أقراص DVD+Rs/+RW حتى إذا تم إنهاء نسخها بطريقة صحيحة. وفي هذه الحالة، قم بعرض القرص بالتشغيل العادي.
- لا يمكن تشغيل القرص الذي تم إنشاؤه بالتنسيق Packet Write.

الأقراص/الملفات القابلة للتشغيل على جهاز USB

النوع	شعار القرص	السمات	الايقونة
DVD VIDEO		• DVD VIDEO • اسطوانة DVD-R/DVD-RW بتنسيق DVD VIDEO أو وضع الفيديو • اسطوانة DVD+R/DVD+RW بتنسيق DVD VIDEO	DVD-V
VIDEO CD		• VIDEO CD (الإصدار 1.1 وأقراص 2.0) • Super VCD • CD-R/CD-RW/CD-ROM بتنسيق VIDEO CD أو Super VCD	VIDEO CD
CD		• AUDIO CD • CD-R/CD-RW بتنسيق AUDIO CD	CD
DATA CD	–	• CD-ROM/-R/-RW بتنسيق DATA CD الذي يحتوي على تنسيقات الملف التالية ويتوافق مع ISO 9660[1] Level 1/Level 2 أو Joliet (تنسيق موسع). – ملفات MP3[2][3] – ملفات الصور JPEG[4] – ملفات الفيديو MPEG4[5] – ملفات الفيديو Xvid [6]	DATA CD
DATA DVD	–	• DVD-ROM/-R/-RW/+R/+RW بتنسيق DATA DVD الذي يحتوي على تنسيقات الملف التالية ويتوافق مع التنسيق العام للأقراص المضغوطة (UDF). – ملفات MP3[2][3] – ملفات الصور JPEG[4] – ملفات الفيديو MPEG4 [5] – ملفات الفيديو Xvid [6]	DATA DVD

جدول المحتويات

معلومات حول هذا الدليل 3
الأقراص/الملفات القابلة للتشغيل على جهاز USB 5
دليل الأجزاء وعناصر التحكم 9

بدء التشغيل

توصيل النظام بطريقة آمنة 13
ضبط موضع السماعات 15
تغيير نظام الألوان 17
ضبط الساعة 17
إجراء إعداد "QUICK" 17

تشغيل أسطوانة/جهاز USB

التشغيل الأساسي 18
تشغيل قرص بيانات/جهاز USB 19
عمليات تشغيل أخرى 20
استخدام وضع العرض 22
تقييد تشغيل القرص (PARENTAL CONTROL) 24
عرض معلومات القرص وجهاز USB 25
استخدام قائمة الإعداد 26

النقل عبر USB

نقل الموسيقى 30

الموالف

الاستماع الى الراديو 33

Bluetooth

نبذة عن تقنية *Bluetooth* اللاسلكية 34
الاستماع إلى الموسيقى عبر جهاز مزود بتقنية *Bluetooth* 34
ضبط برامج الترميز الصوتي لأجهزة *Bluetooth* 37
ضبط/إلغاء وضع الاستعداد لأجهزة *Bluetooth* 37

تعديل الصوت

تعديل الصوت 38
إنشاء مؤثر الصوت الخاص بك 38
إنشاء جو احتفال (DJ EFFECT) 38
الغناء مع الموسيقى: الكاروكي 39

عمليات التشغيل الأخرى

تغيير نمط ولون الإضاءة 40
استخدام المؤقتات 40
تغيير العرض 41
استخدام الأجهزة الاختيارية 41
إيقاف تشغيل الأزرار الموجودة على الوحدة (القفل ضد الأطفال) 41

معلومات إضافية

تحري الخلل وإصلاحه 42
احتياطات 48
المواصفات 49
قائمة رمز اللغة 53
مسرد 55
الفهرس 57

• هذا المنتج مرخص بموجب MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE لاستخدام العميل الشخصي وغير التجاري لـ

(i) لترميز الفيديو بالتوافق مع معيار MPEG-4 المرئي ("المشار إليه MPEG-4 VIDEO")

و/أو

(ii) فك ترميز فيديو MPEG-4 الذي تم ترميزه بواسطة عميل متضمن في نشاط شخصي وغير تجاري و/أو تم الحصول عليه من مزود فيديو مرخص لتقديم فيديو MPEG-4.

لا يُمنح أي ترخيص أو يتم تضمينه لأي غرض آخر. يمكن الحصول على المعلومات الإضافية بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالاستخدامات الترويجية والداخلية والتجارية والترخيص من MPEG LA, L.L.C. HTTP://WWW.MPEGLA.COM.

• كل العلامات التجارية الاخرى هي علامات تجارية خاصة بمالكيها.

معلومات حول هذا الدليل

• في هذا الدليل تم استخدام الطراز MHC-GZX88D لأغراض الرسم التوضيحي ما لم يذكر خلاف ذلك.

• تشير الرموز مثل DVD-V الواردة أعلى كل توضيح إلى نوع الوسائط التي يمكن استخدامها باستخدام الوظيفة الموضحة.

• الضبط الداخلي تحته خط.

تحذير

للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق، لا تعرض هذا الجهاز للأمطار أو الرطوبة.

للحد من خطر نشوب حريق، لا تغطي فتحات تهوية الجهاز بورق الصحف أو أغطية المائدة أو الستائر، أو ما إلى ذلك.
لا تعرّض الجهاز إلى مصادر اللهب المكشوفة (على سبيل المثال، شموع مشتعلة).
للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق، لا تعرّض الجهاز إلى قطرات أو ارتشاق السوائل، ولا تضع أجسام مملوءة بالسوائل، مثل أواني الزهور، على الجهاز.
نظرًا لأن قابس الطاقة الرئيسية مستعمل لفصل الوحدة من الطاقة الرئيسية، صِل الوحدة بفتحة تيار متردد AC يمكن الوصول إليها بسهولة. إذا لاحظت أي شيء غير طبيعي في الوحدة، افصل قابس الطاقة الرئيسية من فتحة التيار المتردد AC على الفور.
لا تركّب الجهاز في مكان محصور، مثل خزانة الكتب أو كابينة داخلية.
لا تعرّض البطاريات أو الأجهزة والبطاريات مركبة بداخلها للحرارة الزائدة، مثل أشعة الشمس والنار.
هذه الوحدة غير مفصولة من الطاقة الرئيسية طالما أنها موصولة بفتحة التيار المتردد AC، حتى وإن كانت الوحدة نفسها متوقفة عن التشغيل.
تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متجاوب مع الحدود المحددة من قِبل توجيهات EMC باستعمال كابل أقصر من 3 امتار.

تنبيه

يؤدي استعمال الأدوات البصرية مع هذا المنتج إلى زيادة الخطر على العين.

هذا الجهاز مصنف كمنتج CLASS 1 LASER. هذه العلامة موجودة على الخلفية الخارجية.

ملاحظة حول الرخصة والعلامة التجارية

- هو علامة تجارية لشركة DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- الشعارات "DVD+RW" و "DVD-RW" و"DVD+R" و "DVD-R" و "DVD VIDEO" و "CD" هي علامات تجارية.
- تقنية تشفير الصوت MPEG Layer-3 وبراءات الاختراع مرخصة من شركة Fraunhofer IIS و Thomson.
- Windows Media هي اما علامة تجارية مسجلة او علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية و/او البلدان الاخرى.
- هذا المنتج محمي بتقنية حقوق محددة لملكية براءة الاختراع لشركة Microsoft Corporation. ان استعمال او توزيع هذه التقنية خارج هذا المنتج ممنوع بدون الحصول على رخصة من شركة Microsoft او من شركة مرخصة تابعة لشركة Microsoft.
- الشعار "WALKMAN" و "WALKMAN" هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Sony Corporation.
- النظام مزود بتقنية Digital *Dolby.
  * مصنع بموجب ترخيص من Dolby Laboratories. Dolby ورمز D المزدوج هما علامتان تجاريتان لشركة Dolby Laboratories.
- علامة الكلمة *Bluetooth*® والشعارات هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويكون أي استخدام لهذه العلامات من شركة Sony Corporation بموجب ترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي خاصة بمالكيها.
- العلامة N هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum, Inc. في الولايات المتحدة الأمريكية وفي البلدان الأخرى.
- Android هي علامة تجارية لشركة Google Inc.

4-449-370-**22**(2)

SONY

HOME AUDIO SYSTEM

دليل التشغيل

بدء التشغيل

تشغيل أسطوانة/جهاز USB

النقل عبر USB

الموالف

Bluetooth

تعديل الصوت

عمليات التشغيل الأخرى

معلومات إضافية

http://www.sony.net/

©2013 Sony Corporation Printed in Malaysia

* 4 4 4 9 3 7 0 2 2 * (2)

MHC-GZX88D/GZX55D/GZX33D